Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Телефон: HEnderson 4-0807, 4-0237
Тел. УНС.: HEnderson 4-1016

РІК LXI. Ч. 172. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 14-го СЕРПНЯ 1953. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS. JERSEY CITY and NEW YORK. FRIDAY, AUGUST 14, 1953. No. 172. VOL. LXI.

ЮНІЯ ТЕСЛЯРІВ ВИСТУПИЛА З АФП

Шікаго, Ілл. — Об'єднане Братство Теслярів, робітнича професійна спілка, що нараховує 822,500 членів, повідомило несподівано про своє виступлення з Американської Федерації Праці на знак протесту проти плянованого порозуміння між Федерацією й Конґресом Індустріяльних Організацій, двома найбільшими робітничими організаціями, що практично об'єднують майже все робітництво країни та репрезентують американський робітничий рух. Між Федерацією й Конґресом вже від деякого часу велись розмови в справі т. зв. договору невтручання, себто порозуміння щодо відмежування ділянок праці й організації, що мало б бути дальшим кроком на шляху до об'єднання обидвох організацій. Братство Теслярів, яке належить до членів-основників Федерації і грає в ній важливу ролю, мотивує своє виступлення з Федерації „розривними тенденціями" в самій Федерації, яким Федерація не старається зарадити. Представники теслярів вважають, що „Федерація, здається, більше зацікавлена справами КІО, ніж своїми власними", і тому вони не вбачають жадної користи з їх приналежности до Федерації. Вільям Гочесон, представник Теслярів в Екзекутивній Раді Федерації, вчора ранком ще взяв участь в конференції Ради, але після полудня вже на наради не прийшов, натомість його син, що є наступником свого батька на посту голови Братства Теслярів, вручив голові Федерації, Джорджові Міні, листа, в якому повідомляє про виступлення, стверджуючи в кінцевій мотивації того кроку, що „ми не маємо нічого проти договорів між усіми організаціями в середині чи поза Федерацією, але коли Федерація неспроможна контролювати своїх власних членів, включно з нашою організацією, не бачимо жадної користи для Братства Теслярів з того, щоб вони продовжували платити Федерації податок від своїх членів". Виступлення Теслярів коштуватиме Федерації приблизно 300,000 долярів членських внесків від Теслярів. При цій нагоді пригадується, що Братство Теслярів вже два рази раніше виступало з Федерації, але було її членом безперервно впродовж останніх 25 років. Екзекутивна Рада Федерації прийняла до відома виступлення Братства без офіціяльних коментарів, але в колах Федерації добачають в тому „руку Джана Люїса", голови незалежної професійної спілки вуглекопів, який кілька місяців тому був в Індіянополісі і промовляв на прийнятті влаштованому для вшанування Вільяма Гочесона, голови Теслярів. Люїс, довідавшись про виступлення Теслярів з Федерації, висловив низку критичних думок на тему діяльности Федерації, зокрема, що вона, займаючись „договорами невтручання", легковажить та іґнорує основні проблеми об'єднання робітничого руху. Люїс вважає, що „майбутність принесе справжню потреб[illegible] робітничої єдности".

Райен мусить залишити Спілку Вантажників

Шікаго, Ілл. — Президент Американської Федерації Праці Джордж Міні заявив журналістам, що завішення в членських правах Міжнародної Спілки Вантажників не зможе бути так довго скасоване, поки ця спілка не очистить свого проводу і своїх рядів від злочинних елементів, які її опанували. Виконна Рада АФЛ не хотіла позбавляти членських прав 60,000 вантажників, бо між цими робітниками є чесні люди, яких не можна позбавити їхніх спілкових прав, але треба дати їм можливість зробити порядок у їхній спілці. Міні не вірить у те, щоб теперішній „досмертний" голова Спілки Вантажників Джосеф П. Райен міг очистити свою спілку від злочинних елементів, і тому він повинен залишити свій пост. Виконна Рада АФЛ поручила тільки завішення прав Міжнародної Спілки Вантажників, бо кінцеве рішення в цій справі матиме Конвенція АФЛ, яка збирається на наради 21. вересня в Ст. Луїс.

Президент підписав закон про комісію для Нюйоркського порту

Денвер, Кол. — Президент Айзенгавер 12 серпня підписав 20 законів і виїхав ловити пструги (форелі). Між підписаними законами найважніший — про організацію двостейтової комісії (Ню Йорк і Ню Джерзі), яка почне діяти восени. Ця комісія має очистити порт у Ню Йорку від злочинних елементів, що там загніздилися і тероризували робітників та власників портових підприємств. Ця комісія матиме по одному членові з кожного стейту і реєструватиме всіх портових робітників та видаватиме дозволи на працю управителям та аґентам, які наймають портових робітників. До праці в порті прийматимуть тільки тих робітників, які не були судово карані. Двох членів цієї комісії іменують губернатори стейту Дюї та Дрискол, а вони іменуватимуть урядовців комісії.

Нове „око" дивитисяме на атом

Пало Алто, Каліф. — Професор атомової фізики Стенфордського університету, д-р Роберт Гофстедтер, подав до відома, що сконструйовано новий мікроскопійний прилад, з допомогою якого можна буде бачити атом. „Ми зможемо навіть бачити в атомі окремі частини", — сказав професор Гофштедтер. Це нове „око" зможе обсервувати трильйонові части атомового ядра. Новий інструмент важить дві і пів тонни.

В АМЕРИЦІ

● **62 наладовані міни** знайдено в Савт Амбой, де в 1950 році вилетів у повітря транспорт, що мав забрати вантаж мін. Силою вибуху, міни були відкинені й вчавлені в землю, де їх добачили тепер хлопці.

● **У Ню Йорку помер** Авґустус Стайвесант, прямий нащадок останнього губернатора голляндського міста Ню Амстердам, — себто теперішнього Ню Йорку. Покійний мешкав самітньо й сусіди вважали його диваком.

● **Сейсмограф** Каліфорнійського університету в Сан Франсіско занотував сильний землетрус, який правдоподібно відбувся на Камчатському півострові (східній Сибір). Як твердять знавці, цей землетрус може бути одним з найбільших, знаних досі.

● **Повітряні Сили** сповістили про плян зменшення свого людського складу. Особи, що не здобули належного досвіду і вишколу, будуть відпущені після трьох років служби. На службі затримуватимуть здібних й знайомих з обставинами побуту закордоном.

● **Комісія Атомової Енергії** плянує побудувати нову атомову фабрику недалеко Ніяґари коштом 5,000,000,000 долярів. — Ця нова фабрика не є загрозою для околиці, бо з неї не буде радіоактивізації.

● **Болівія і Бразилія** уклали договір для спільної експльоатації нафтових джерел, що знаходяться в Болівії.

● **Федеральна Канадійська** влада рішила допомогти Вінніпеґові в боротьбі з дитячим паралічем, що там шириться.

● **В нюйоркських підземках** і автобусах збільшилося число пасажирів в порівнянні з попередніми тижнями, коли було менше подорожних, бо підвищено ціну їзди з 10 на 15 центів.

НТШ І УВАН У ЗДА СКЛИКАЮТЬ СПІЛЬНИЙ НАУКОВИЙ З'ЇЗД

Ню Йорк. — Відділ Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗДА і Українська Вільна Академія Наук у ЗДА вирішили скликати спільний Науковий З'їзд під час Різдвяних Свят 1953/54 року. В повідомленні у цій справі, підписаному головою Управи НТШ в Америці проф. Р. Смаль-Стоцьким і головою Управи УВАН у ЗДА проф. М. Ветуховим, сказано:

„Відділ Наукового Товариства ім. Шевченка в Америці, що продовжує 80-літні традиції найстаршої української наукової організації, і Українська Вільна Академія Наук у ЗДА, що продовжує світлі традиції Всеукраїнської Академії Наук у Києві, заснованої 35 років тому — в 1918 році, вирішили скликати в Ню Йорку під час Різдвяних Свят 1953/54 р. спільний Науковий З'їзд для відзначення цих річниць. Українські науковці вільного світу матимуть змогу виступити в умовах справжньої академічної і політичної свободи, чого не мають змоги зробити тепер вчені в поневоленій Україні. Над організацією З'їзду працює Спеціяльна Комісія."

Рівночасно довідуємось, що свою участь в тому З'їзді вже зголосили деякі видатні українські науковці, члени НТШ і УВАН, не тільки з Америки й Канади, але й з европейських та інших країн.

ВИПУЩЕНО УРЯДОВУ БРОШУРУ ПРО УКРАЇНУ В ЗВ'ЯЗКУ З РЕЗОЛЮЦІЄЮ 58

Вашинґтон. — У виданні Друкарського Бюра З'єдинених Держав появились окремою, великою на 112 сторін брошурою свідчення в справі відомої резолюції ч. 58, внесеною в Палаті Репрезентантів конґресменом Лоренсом Смитом з Висконсину у справі виміни дипломатичних представників між З'єдиненими Державами Америки й підсовєтськими республіками Україною та Білоруссю. В брошурі, крім точного тексту резолюції, подані свідчення в тій справі адмірала Менца, проф. Романа Смаль-Стоцького, д-ра Миколи Щорса, голови Білоруського Конґресового Комітету Америки, проф. Лева Добрянського, голови УКК, проф. Івана Решетара, проф. Кларенса Меннінґа, проф. Олександра Грановського та проф. Михайла Папа, як теж всі запити членів конґресової підкомісії і відповіді свідків. Найдовші свідчення проф. Добрянського — вони займають 66 сторінок, отже більше, ніж половину брошури. В свідченнях, як теж у відповідях і запитах „вияснено багато основних проблем української державности та боротьби за неї. Брошуру розсилається на численні адреси видатних американських і закордонних державних мужів, законодавців і політиків, як теж заінтересованих в таких справах інституцій.

Українські самостійники — „найвідважніші душі" в СССР

„Найвідважнішими душами" в Совєтському Союзі називає українських повстанців один з кращих знавців Совєтського Союзу, довголітній член американської дипломатичної місії в Москві й тепер професор Нюйоркського університету, Елсворт Реймонд. В статті про „Терор у Кремлі", надрукованій в „Ди Сатирдей Івнінґ Повст" з 15-го серпня, одному з найбільш популярних і поширених в цій країні та закордоном американському ілюстрованому тижневому журналі, Е. Реймонд дослівно пише: „Як довго Сталін жив, загальні неспокої можна було здавлювати. Його леґендарні успіхи і фантастична брутальність відстрашували всіх за вийнятком найвідважніших душ... „Бандити" — партизанські борці за незалежність мандрували по Центральній Азії й по Україні. Але більшість Росії воліла пасивний спротив, очікуючи на смерть людини зі сталі". Корисні згадки про Україну подибується й в інших місцях тієї статті.

Доллес сумнівається, чи Росія має водневу бомбу

Вашинґтон. — Під час тижневої пресової конференції державний секретар, Джан Ф. Доллес висловився з недовір'ям про недавній натяк совєтського диктатора Маленкова, що Росія має водневу бомбу. Інакше теж не можна пояснити, що в Росії досі не відбулося випробування такого роду бомб, — як на це й вказало одне з питань, заданих на конференції секретареві. У відповідь на інше питання Дж. Доллес ствердив, що з даних нового совєтського бюджету не можна приспускати про якебудь зменшення воєнних зусиль тієї країни на користь звичайних мешканців - споживачів товарів широкого вжитку. Населення продовжує примусово працювати для озброєння Росії і не може дбати про покращання свого побуту. Зрештою, в обставинах абсолютного деспотизму, нарід не знаючи нічого про задуми уряду, не може брати участи в плянуванні державних справ.

Попереджують про можливість совєтської атомової атаки на ЗДА

Вашинґтон. — Заходами Школи Передових Міжнародних Студій при Гопкінс-Університеті, у Вашинґтоні відбувається конференція, присвячена „Проблемі совєтського імперіялізму". У працях конференції бере участь біля чотириста студентів, що вивчають міжнародні питання. Особливу увагу, серед численних інших питань, що їм присвячена конференція, звертає можливість совєтського нападу на ЗДА. Стверджено, що раптова атака совєтськими атомовими і водневими бомбами зможе унерухомити промисловість країни. У дискусії на цю тему виступив віце-адмірал Л. А. Стівенс, що був у Москві морським аташе ЗДА. Л. Стівенс потвердив, що може надійти час, коли Москва буде спроможна виявити свою „атомову потугу". Промовець пригадав, що в Росії випробувано атомові бомби в 1949 і 1951 роках і що після того там докладалося великих зусиль для побільшення запасу атомових бомб. Шпигунство уможливило Москві розкрити таємницю водневої бомби, і немає підстав припускати, що Росія цієї бомби не має. Проте, спроможність Америки належно відповісти на атаку стримує напасника.

Пентаґон не зменшить оборонних зусиль

Вашинґтон. — Урядовці фінансів оборони заявили, що оборонні зусилля не будуть зменшені в зв'язку з закликом президента Айзенгавера про впровадження ощадности в департаментах і державних аґенціях. Діяльність військових установ продовжуватиметься на основах програми, прийнятої урядом. Проте можливі і в цій ділянці зміни, коли почне урядувати нове об'єднання шефів штабів, що його очолить адмірал Артур В. Радфорд.

ПЕРШИЙ Б. ПОЛОНЕНИЙ, ЩО ПОВЕРНУВСЯ ДОДОМУ



Капраль Ґ. Каваґнаро усміхається й помахує на привіт рукою, як санітарі несуть його на ношах з транспортового літака до амбулянсу на аеродромі авіяційної бази в Трейвіс, Каліфорнія. Капраль Каваґнаро належав до тих перших 17 поранених і хворих американських полонених, що їх повернули комуністи після перемир'я в Кореї.

Перші американські вояки, звільнені з полону, прибули до ЗДА

Фейрфілд, Каліфорнія. — Сімнадцять американських вояків, що їхній стан здоров'я не дозволив їм відбути довгої морської подорожі кораблем, прибули у середу військовим літаком. Це — перші полонені, які вернулись на батьківщину. Літак забрав хворих із Токіо, звідки відлетів у понеділок. Остання його зупинка була на Гонолулу. Поворотців зустріли нечисленні знайомі, кореспонденти й рідня. Виснажені вояки тішаться щасливим поверненням і мріють якнайшвидше прибути до своїх родин. Про воєнні переживання і страхіття полону у комуністів вони намагаються не згадувати. Серед них, — 14 сухітників і три — психічно - хворі.

Комуністи признаються до задержання американських полонених

Токіо. — Китайсько-комуністична радіовисильня із Пейпінґу проголосила становище уряду комуністичного Китаю, який покликуючись на женевську конвенцію, заявив, що має право задержати тих полонених, які вже були суджені й засуджені за різні провини, чи чекають на судовий процес. Це вперше комуністи признались, що задержали поважне число альянтських полонених під покришкою засуду їх за різні злочини. Ця справа вийшла наверх після того, як майже всі альянтські полонені, що вернулись із полону, говорили про масове задержання їх товаришів в полоні і засуджування полонених на кару в'язниці до трьох років за „провини проти миру". Ген. Марк Кларк заявив недавно, що комуністи затримують коло 2-3 тисячі полонених. Пейпінґське радіо відгукнулось на погрозу державного секр. Дж. Ф. Доллеса, що коли комуністи не звернуть всіх альянтських полонених, то те саме зроблять альянти, затримуючи комуністичних полонених. Комуністичне радіо назвало це „шантажем", відкликуючись до женевської конвенції. Тим часом державний секретар Дж. Ф. Доллес відкинув комуністичну інтерпретацію женевської конвенції, звертаючи увагу, що конвенція не передбачала такого випадку, як є саме з Кореєю, де в договорі про перемир'я сказано про виміну „всіх" полонених, з окремим застереженням про тих, які самі не захочуть вертатися. Крім того, ані комуністи, ані ЗДА не підписали тієї конвенції.

Францію паралізує генеральний страйк

Париж. — 24 чи 48-годинний страйк, що відбувся у деяких державних підприємствах, після короткої перерви вибух з далеко більшим засягом. Поруч із залізницями, телефонами, телеграфом, копальнями вугілля та державними установами, почали страйкувати різні галузі приватної промисловости. До страйку приступили робітники металюргічного й будівельного промислу, друкарі, робітники електрівень і газівень. Прем'єр Ляніель заявив, що він не покориться страйкарям і що уряд вжиє всіх заходів, щоб зневтралізувати важкі для держави наслідки страйку. Ситуація ускладнилась тим, що тепер не йдеться вже про детайлі деяких господарських реформ, запляновaних новим урядом, а про всю політичну систему. Сталося це з хвилиною, коли фактично страйковим рухом заволоділи комуністи. Католицькі і соціялістичні професійні діячі, які, властиво, започаткували були протестаційний страйк, тепер признаються, що втратили контролю над страйком. Прем'єр Ляніель оскаржив відповідальних за страйк професійних діячів, що вони винесли на вулицю проблеми державно-економічної санації. Він спротивився скликанню надзвичайної сесії парляменту, що перебуває на феріях. Обмежено корабельний і летунський рух. Для обслуги деяких залізничих транспортів вжито війська. В деяких випадках, напр. для чищення міст і навантажування товарів, вживається в'язнів.

Айзенгавер прибуде до Ню Йорку найближчого тижня

Денвер, Коло. — Пресовий секретар Білого Дому Дж. С. Гаґерті подав до відома, що у вівторок вночі президент Айзенгавер перерве свій відпочинок у Денвері і відлетить до Ню Йорку, щоб там зареєструватися як виборець для голосування 3-го листопада. Згідно з виборчою ординацією — президент уважається ще мешканцем Ню Йорку, де він урядував як президент Колумбійського університету. З ним полетять до Ню Йорку і секретар Гаґерті та окремий дорадник президента Томас Е. Стівенс, які також уважаються мешканцями Ню Йорку. Після реєстрації президент візьме участь у посвяченні будинків, що називаються — „Доми Барука" в честь батька дорадника кількох президентів Саймона Барука. На цій церемонії през. Айзенгавер виголосить промову.

ЗДА ПРОТИ УЧАСТИ ІНДІЇ В ДАЛЕКОСХІДНІЙ МИРОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ

Об'єднані Нації, Н. Й. — З'єдинені Держави Америки виступають проти того, щоб Індія брала участь в передбаченій договором про перемир'я в Кореї мировій конференції на Далекому Сході — повідомлено тут вчора з авторитетних джерел. Представник ЗДА висловив свою опозицію проти участи Індії в далекосхідній політичній конференції на нарадах представників 16 країн, які брали активну участь у війні проти комуністичної агресії в Кореї і які тепер обговорюють спільне становище в тій справі на надзвичайній сесії Генеральної Асамблеї, яка має початися 17-го серпня. Справа Індії була головною проблемою на вчорашніх нарадах тих представників. Наради продовжуватимуться сьогодні й на них вже мали б бути винесені конкретні рішення. Британія вже мала погодитися на те, щоб Індію запросити до участи в конференції й в колах Об'єднаних Націй передбачають, що коли б в користь Індії висловилося більше країн, то й З'єдинені Держави на це погодяться. В такому випадку ЗДА обстоюватимуть, щоб в конференції взяв участь теж представник Сіяму, що належав до тих країн, які мали свої війська в Кореї. Виступаючи проти участи Індії в політичній конференції, правдоподібно тому, що Індія досі не займала виразного становища проти комуністичної агресії в Кореї й часом навіть була речником комуністів. З'єдинені Держави мали зробити інший приязний жест в користь Індії, натякаючи, що вони підтримуватимуть кандидатуру індійської представниці в Об'єднаних Націях, пані Лакшмі Пандіт, сестри індійського прем'єра, на голову звичайної сесії Генеральної Асамблеї, яка має початися 15-го вересня. Згідно з договором про перемир'я в Кореї, політична конференція в справах Далекого Сходу мала б відбутися впродовж трьох місяців після підписання перемир'я, що наступило 28-го липня. Згідно з тією умовою, обидві воюючі сторони, отже Об'єднані Нації й комуністи, мають призначити учасників тієї конференції. В Об'єднаних Націях помітна тенденція призначити до участи в конференції представників тільки тих країн, які брали участь в корейській війні по альянтському боці. Комуністи, правдоподібно, виберуть до участи в конференції теж Совєтський Союз, що автоматично поставить Совєтів по боці ворогів ОН. Існує можливість, що ОН намагатимуться оминути таку незручну ситуацію, вибираючи совєтського представника до участи в конференції зі свого боку, мотивуючи це сусідством Совєтського Союзу з Кореєю.

Поглибилася урядова криза в Італії

Рим. — Всупереч сподіванням, коли десиґнований президентом республіки Інавді італійський політик Аттільо Піччіоні прийняв уже місію створити новий уряд країни, — криза італійського уряду загострилась і поглибилась. Піччіоні, міністер фінансів в останьому уряді де Ґаспері, несподівано зрікся своєї місії. Сталося це наслідком такої ж несподіваної зміни становища правих соціялістів під проводом Сараґата, які погодились були вже піддержати новий уряд Піччіоні, що мав постати із християнських демократів, лібералів і республіканців. Проте в останній хвилині вони змінили своє рішення і узалежнили голосування за урядом Піччіоні від того, щоб у новому уряді не було де Ґаспері, як міністра закордонних справ. Ця зміна у правих соціялістів прийшла безпосередньо після того, як проти участи де Ґаспері в новому уряді виступив партійний орган лівих соціялістів „Аванті", вбачаючи в де Ґаспері символ „атлантійського екстремізму" (тісного союзу з іншими західніми державами проти Совєтів). Тому, що ліві соціялісти під проводом Ненні мають формальний союз із комуністами і фактично стоять під їх диктатом, виходить, що в теперішній кризі в Італії вирішний голос має комуністичний лідер Толіятті. Тому теж дуже сумнівно, чи християнські демократи погодяться на вимогу соціялістів і зречуться свого провідника де Ґаспері, бо це значило б для них „втратити обличчя" в масах, прихильних цій найбільшій італійській політичній партії.

ЗДА дістали морські й летунські бази в Еспанії

Мадрид, Еспанія. — Еспанська рада міністрів затвердила угоду між ЗДА й Еспанією про морські й летунські воєнні бази для Америки на еспанській території. Взаміну Америка дає Еспанії військову й економічну допомогу. — Цей пакт посередньо включає Еспанію в західній оборонний бльок проти совєтської небезпеки. Засідання ради міністрів тривало 16 годин. Незабаром пакт має бути підписаний. Америка користатиме з летовищ в Мадриді, Барсельоні та Севільї і портових споруд у Кадісі й Картаґені. Еспанія має дістати на найближчий бюджетовий рік, рахуючи від липня ц. р., товарів з Америки вартости 200 мільйонів долярів. Остаточної згоди в усіх подробицях пакту ще не досягнено, проте устійнено засади порозуміння.

В СВІТІ

● **Винстон Черчил**, вперше від часу свого тримісячного відпочинку відвідав своє бюро при Давнінґ Стріт у Лондоні, викликавши своєю несподіваною появою оклики привітання збоку прохожих. Черчил урядував 2 і пів години, потім від'їхав додому. Він перебуває в урядовій резиденції у Чекерс, на захід від Лондону, але тепер поїхав до свого приватного дому в Чартвел у провінції Кенту.

● **Прем'єр Індії Неру** згідний переговорювати далі з Пакістаном у справі спірної території напів суверенного Кашміру, де тепер поважна політична криза. Одночасно Неру каже, що не хоче втручатись у справи арештування кашмірського прем'єра вважаючи, що це є „внутрішнє питання".

● **Англійсько-єгипетські** розмови про евакуацію суезького каналу англійцями поважно загрожені новими інцидентами між англійськими вояками та цивільними єгиптянами. Впродовж 24 години двічі прийшло до стрілянини, в якій згинули 2 англійські вояки і 2 інші були ранені. Ранені також 4 єгиптяни. Англійці кажуть, що це — зорганізована провокація єгипетських екстремістів, які не хочуть допустити до мирового компромісу між обома урядами.

● **Між Іраном і СССР** розпочато офіційні переговори про ліквідацію прикордонних та фінансових спорів. Совєтський амбасадор Лаврентієв відвідав у цій справі іранського міністра закордонних справ Госсейна Фатемі.

● **Ген. Марк Кларк**, головний командир альянтських військ на Далекому Сході, має залишити свій пост в жовтні ц. р. на власне бажання. Особа його наступника ще невідома. Покищо ген. М. Кларк вернувся з ЗДА до Японії.

● **Американські війська** стоятимуть в Кореї ще „багато років" — заявив в Сеулі Роберт Стівенс, американський секретар військових справ. Командир 6-ої летунської армії, ген. Ендерсон, сказав коротко, що летунські частини перебуватимуть в Кореї так довго, як суходільні.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

КОРИСНЕ РІШЕННЯ

Відділи Наукового Товариства ім. Шевченка і Української Вільної Академії Наук у ЗДА рішили скликати спільний Науковий З'їзд в Ню Йорку під час наступних Різдвяних Свят. З'їзд відбудеться для відзначення 80-ліття НТШ і 35-ліття УВАН. На цьому З'їзді „українські науковці вільного світу матимуть змогу виступити в умовах справжньої академічної й політичної свободи, чого не мають змоги зробити тепер вчені на поневоленій Україні" — сказано в спільному комунікаті НТШ і УВАН у ЗДА, підписаному головами цих організацій, проф. Р. Смаль-Стоцьким за НТШ і проф. М. Ветуховим за УВАН. Над організацією З'їзду працює окрема Спільна Комісія.

Обидвом цим нашим заслуженим науковим установам та їх керівникам належаться ґратуляції за таке корисне рішення. Бо хоч ще не відомі ані програма З'їзду, ані імена його учасників, вже сам факт скликання такого З'їзду становить важливий етап не тільки у взаємовідношенні цих двох наукових установ, але й в загальному суспільному житті української спільноти в діяспорі.

Ані НТШ, ані УВАН не потребують сьогодні окремої оцінки, бо найкращою оцінкою для них є їхня праця та її дотеперішні результати. В реєстрі членів тих інституцій записані найсвітліші уми творців не тільки української, але й світової науки й культури. Своєю працею та своїми досягненнями обидві ці інституції потрапили піднестись на рівень не нижчий від рівня того роду інституцій інших народів. І як зважити, що це сталось в найважчих обставинах окупацій і неволі, при постійному нищенні української науки й її творців засліпленими шовінізмом ворогами України, як зважити, що розвиток тих інституцій відбувався не тільки без будь-якої допомоги з державної скарбниці, але при постійних переслідуваннях та обтяженнях, то українці справді мають всі причини, щоб пишатися тими інституціями та огорнути їх найбільшою дбайливістю і опікою.

НТШ і УВАН постали в різних обставинах і в різному часі в двох головних вогнищах української культури й українського державного будівництва: НТШ — у Львові в 1873 році і УВАН — у Києві в 1918 р. Проте, ані територія, ані час, ані обставини не вплинули на всеукраїнський характер тих інституцій, кожна з яких мала й має між своїми членами науковців з усіх українських земель, які своїми працями охоплюють всі ділянки соборної України.

Інше діло, що „люди є людьми", що ними є й науковці і що між людьми завжди приходить до всіляких суперечностей, антагонізмів, конкуренцій тощо. Не вільні від тих прикмет були й обидві наші наукові інституції та їх керівники. Не усуне того вповні й заповіджений спільний Науковий З'їзд. Все ж таки значення того З'їзду цим аж ніяк не поменшується.

Спільний Науковий З'їзд НТШ і УВАН у ЗДА буде більше, ніж побажаною маніфестацією єдности української науки в цих грізних для України часах. Поминаючи практичні користі такого з'їзду — приготовані, виголошені й обговорені наукові доповіді, зустріч науковців з багатьох країн української діяспори і т. п. — ця маніфестація єдности й солідарности української науки цілком певно не залишиться без відповідної уваги не тільки з боку українського загалу, але й з боку однаково, як приятелів, так і ворогів України.

Для українців цей З'їзд буде побажаним прикладом та надією на спільну мову теж в тих ділянках, де такої спільної мови ще немає. З'їзд ще більше піднесе українських науковців та українські наукові інституції в очах їх земляків і тим самим повинен збільшити їх авторитет та посилити їх голос і ролю в загальних справах. Для приятелів України, зокрема для американців, це буде черговий доказ, що Україна має не тільки вільних борців, але й вільних творців і що між українцями є не тільки непорозуміння, але й єдність думки та акції. А для ворогів України з'їзд буде добре виміреним ударом, бо власне вільна українська думка, наука й культура, як і українська визвольна ідея та український дух спротиву є тою силою, якої не можна перемогти жадним терором і гнобленням та яка, теж в очах Заходу, могутніша за всяку технічну зброю, включно з атомовою.

Новий провід Республіканської партії

Десь коло 25 вересня конґресові провідники зустрінуть президента Айзенгавера і секретаря скарбу Джорджа М. Гамфрі питанням, чи потрібно буде скликати Конґрес на надзвичайну сесію. Таку оповістку подав до преси сен. Вільям Ф. Новленд негайно після снідання з президентом Айзенгавером 5 серпня.

Сен. Новленд — провідник республіканської більшости в залі Сенату. Він був обраний провідником одноголосно на зібранні сенаторів-республіканців 4 серпня, негайно після того, як Конґрес закінчив свою сесію. Того самого дня похоронено в Синсинаті, у стейті Огайо, сенатора Роберта А. Тефта, який помер у п'ятницю 31 липня. Тефт, як відомо, займав становище провідника республіканських сенаторів і сам призначив Новленда на своє місце, коли завважив, що „вже далі не потягне". Тому вибір Новленда був передбачений і перерішений.

У звідомленні про вибір нового сенатського провідника партії більшости, преса пригадала, що провідник в залі Сенату вважається речником президента, якщо вони обидва належать до тієї самої партії. Крім того, він має в своїх руках законодавчий плян, тобто вирішує, який законопроєкт — „бил" має бути поданий на ухвалення раніше, а який має залишитися на пізніше в Комісії для „складання політики".

Комісія складання партійної політики, або коротко „Політична комісія" вирішує загально, яке має зайняти партія становище в якійсь справі, де і коли. Однак, засадничо головне вирішення партійної політики приходить з Білого Дому, тобто від оточення президента, чи самого президента.

Справу складання й ведення політики президентом Айзенгавером обговорили точніше газетні колумністи або самі редакції великих щоденників з нагоди смерти сенатора Тефта, якого вважали загально „втіленням" Республіканської партії. Щойно при цій нагоді виявилося, якою силою в цій партії, отже й самої Америки, був Тефт, і який заповідається провід цієї партії на майбутнє.

Репортери, що брали участь у пресовій конференції Айзенгавера безпосередньо перед смертю Тефта, коли президент обговорював осяги своєї адміністрації за перших шість місяців, — прохали президента, щоб він сам схарактеризував свої осяги за час свого урядування. Президент ужив на це вислову: „Идемо ступнево". Цю „ступневість" пояснив Айзенгавер так: „Республіканська партія поділена на різні школи думок. Коли панують між людьми різниці в способі думання, тоді приходить незгода. Отже, завдання його, як президента, не доводити до тертя ,не підтримувати різниць, а зводити людей разом для осягнення однодушности. На це треба часу".

З цих слів Айзенгавера виходить ясно, скільки турботи він має не тільки в самій Республіканській партії, але й у самому кабінеті. Хоч у кабінеті засідають люди з великим досвідом, мудріші одиниці з-посеред них признають, що вони давніше не мали ясного розуміння про різнородність і велетенський засяг справ, з якими мусить зустрічатися країна, а з нею столиця і Білий Дім. З уваги на це президент не раз знаходиться в позиції, коли треба робити натиск на своїх товаришів, щоб вони приспішили ту чи іншу справу, одначе він цього не хотів робити і волів терпеливо ждати.

Волтер Ліпман, один з провідних політичних колумністів-мислителів, твердить, що в цій „терпеливості" Айзенгавера виявляється саме його хиба як провідника, одначе цю хибу покривав сен Тефт, виручаючи президента у критичних моментах. Тефт став для Айзенгавера необхідним до тієї міри, що за кілька місяців співпраці з ним Айзенгавер витворив нову засаду президентського правління, — послуговатися впливовим сенатором так, як монарх п о с л у ґовується прем'єром. Отже, провідником республіканців був не президент, що вийшов з вибору партії більшости, а сенатор Тефт. Завдяки своєму вийнятковому становищу, Тефт мусів координувати дві ділянки уряду, а саме екзекутивну й парляментарну. Наслідком того не президент, а Конґрес став осередком влади. Саме за Айзенгавера здійснено колишні невдалі спроби зробити Конґрес вирішною силою уряду, без неґативних наслідків для партії, що є при владі. Як ця комбінація двох урядових ділянок була б розвинулася в майбутності, якби Тефт довше жив і діяв, ніхто не знає. Зі смертю Тефта скінчилося вийняткове становище провідника Сенату. Президент залишився на своїй позиції, а на місце Тефта прийшов Новленд.

Після вибору на провідника, сен. Новленд заявив, що він плянує працювати для „об'єднаної Республіканської партії, яка їхатиме, як потяг, під керівництвом президента Айзенгавера". Водночас сенатор висловив признання для проводу Демократичної партії за співпрацю у найважливіших справах під час першої сесії 83-го Конґресу. Новленд сказав, що без такої співпраці майже нарівно поділений партійно Сенат, „не міг би функціонувати".

У практичній партійній політиці це виявилося в тому, що президент Айзенгавер, запобігаючи прихильности демократів, мусить підтримати у стейтті Вірджінія, з вдячности для демократичного сенатора Гері Бирда, демократичного кандидата на стейтового губернатора, Тамеса Б. Стенлі, хоч там зголосив кандидатуру Тед Далтон, член Крайового Республіканського Комітету і популярний провідник республіканської партії в Вірджінії.

Саме такі відносини кидають тінь на Айзенгавера, як провідника Республіканської партії. Як довго діяв Тефт, з яким часто Айзенгавер не погоджувався, так довго в імені партійної солідарности Тефт уступав республіканському президентові. Використовуючи своє величезне знання політичних і конґресових справ, Тефт на ділі керував усією Республіканською партією. Дякуючи тому, адміністрація Айзенгавера могла осягнути успіхи, які тепер саме проголошено.

Як будуть в близькій майбутності виглядати стосунки „ в поділеній на різні школи думок" Республіканській партії, ніхто не може передбачити. Одно певне, що самої терпеливости президента Айзенгавера не вистачить для провідництва партії. Для цього треба буде послуговатися ще й іншими здавна випробуваними методами, що їх засвоїли собі великі лідери партій та націй. Як далеко Айзенгавер піде „ступнями вперед", можна буде завважати на нараді конґресових провідників у кінці вересня.

I. Світ

Україна в азійських мовах

Не легко писати на цю тему, бож не було систематичного збирання відомостей та зразків друків або витинків статтів на українські теми, що з'являлися в азійських мовах. Говоримо тут про друки в китайській та японських мовах. Ми не маємо відомостей про друки в інших азійських мовах, хоч чули не раз про це, або писалося про це до нас в приватних листах.

В Манджурії, з ініціятиви членів Т-ва „Просвіта", в роках 1926-28 і пізніш друкувалися статті в чужих мовах, головно в дні пам'яти Тараса Шевченка. Так, напр., містив такі статті в китайській мові Божко, тодішній студент Орієнтального Інституту у Харбіні, що володів добре тією мовою. Кілька статтей з'явилися в часописі „Гун-Бао", який видавався п. Гуань Хун-ї в двох мовах: російській та китайській. Цей часопис друкував щотижня окрему українську сторінку, яку редаґували І. Паславський та І. Світ. З'явилося 67 чисел її, від 26 січня 1929 р. до 29 серпня 1930 р.

Готовилася книжка про Україну в китайській мові, навіть були чутки про її друк, але ніхто ніколи її не бачив, — отже її очевидно не видали.

У 1910 р. в Чіті з'явився часопис „Думи" в російській, монгольській та українській мовах. Напрямок був поступовий. Про цей часопис писалося в журналі „Село" в Києві, в жовтні 1910 р. В покажчику часописів Далекого Сходу, що його видрукував в 1911 р. „Харбінскій Вестник", є зазначений часопис — „Думи Забайкалля", але чи це є той самий часопис, не вдалося ніколи підтвердити. Так само ніколи не довелося його бачити.

Українці мали на Далекому Сході не одного зі своїх людей, хто знав, і то добре, азійські мови. Так закінчили Орієнтальний Інститут у Владивостоці в 1908-1914 р.р.: ніппонська мова: Б. Воблий, Т. фон-Віккен (з Полтавщини), п. Незнайко (укінчив православну семінарію у Токіо); китайська мова; Ф. Даниленко, К. Андрущенко. Також були відомі орієнталісти, як п. Ситницький, що прийняв активну участь в часи революції, та був учасником українських з'їздів Далекого Сходу.

В новіших часах вчилося кілька молодших в Харбіні, в тамошнім Орієнтальнім Інституті, — як В. Одинець, Божко та ін. Лектором в тім інституті між ін. був й Ф. Даниленко — китайська мова.

В листі до автора цих рядків, редакція Варшавського видання творів Т. Шевченка, писала, що там знали про переклади на ніппонську мову з поезій Шевченка, зроблених до 1-ої світової війни. Під час 1923-25 р.р. в Токіо видавався журнал організації сибіряків в ніппонській мові, в якому були нотатки про українців.

Поширення відомостей про Україну в японській мові зроблено з ініціятиви п. К. К. Хоріє, тодішнього керівника одного з відділів харбінського представництва міністерства закордонних справ Манджурської імперії, в роках 1935-37. Під його редакцією з'явилося чотири брошури, друкованих циклостилем для поширення серед офіційних кіл та установ. Вони були присвячені таким питанням: українці на Далекім Сході — компіляція з книжок Глуздовського та І. Світа; українці в боротьбі проти Москви; Україна та її боротьба за незалежність; українські організації та їх керівники й лідери. Перші три малися в приватних руках й дві з них є зараз в Америці, що торкається четвертої брошури, — біля 75-90 стр., — то вона ніколи не була дана в приватні руки, з огляду на її зміст.

В 1937 р. були видруковані, за кошти Національної Колонії та на гроші зібрані серед громадянства, дві книжечки про Україну та її боротьбу, з матеріялами про українців на Далекім Сході та Сибіру.

Книжечка японською мовою має 38 стр. з кількома ілюстраціями, як: Богун під Берестечком, банкнот на 1000 карб., Козаки Рєпіна, 100 карб. банкнот, фото членів тодішньої управи УНКолонії в Харбіні, з участю п. К. Хоріє, фото церкви та Нац. Дому в Харбіні, група членів „Січі", та дві мапи: етнографічна мапа українців в Европі, та розселення українців в Азії за принципами атлясу проф. Кубійовича, але з певними виправленнями.

Китайська книжечка має 44 сторінки та ті самі ілюстрації.

Японський текст був зложений, здається, п. Б. Воблим, а китайський належить В. Одинцеві.

В 1937 р. з ініціятиви Ст. Левинського, склалася група для праці над альманахом в японській мові. Статті були приготовлені на різні теми: українці на Д. Сході, Т. Шевченко та його твори, „Заповіт", історична стаття про Україну та її нарід, Україна та Совєти. Переклади всі були зроблені японськими студентами, під редакцією проф. Симидзу та переглядом Ст. Левинського. Мало бути біля 80-100 стр. друку. Весь матеріял перейшов ще одну редакцію та був переданий на японську цензуру, але не дістав дозволу. Рукопис загинув.

В 1939-40 р. з'явилася стаття про українців Далекого Сходу та їх життя, в журналі міністерства закордонних справ Манджу-Го, але копії цієї статті не вдалося дістати. Була вона написана автором цих рядків, а ініціятором її був В. Одинець.

Тоді ж з о р г а н і зувалася група осіб, що поставила собі завданням поширення відомостей серед азійських народів в їх мовах. Душею ґуртка бут д-р Д. Барченко, що як раз тоді удосконалював свої знання в китайській мові. Основою гуртка був В. Одинець молодий українець-вчений, що знаменито знав китайську мову, та знав також японську мову. Сам він працював в міністерстві закордонних справ в Синкінґу, та був лектором тамошнього університету по історії Сходу Европи, викладав він китайською мовою. Прийняв участь в цьому гуртку також А. Діброва, який працював також в столиці Манджу-Го, — м. Сінкінґ та який знав японську мову. Він — бувший член українських літературних гуртків на Батьківщині.

Серед кількох японців, — професорів університету, так само як товаришів В. Одинця по міністерству, знайшлися заінтересовані в українських питаннях й праця пішла досить швидко. З моєю допомогою книжками, різними матеріялами, були зложені перші статті про Україну та її справи. Потім постала справа зложення словників: українсько-японського та українсько-китайського. Зокрема велике зацікавлення в обох них проявив Ст. Левинський. Під час одного з приїздів В. Одинця до Харбіну, вдалося влаштувати зустріч обох й накреслити плян праці.

А. Діброва й Д. Барченко говорили про необхідність поширити словники так, щоб вони давали короткі відомості в українських питаннях. Так й почалася ця найбільш відповідальна й важна справа. З боку частини тодішньої управи Колонії, зокрема д-р І. Шлендика, цей проєкт зустрів неґативне відношення. У той час помер П. Горовий, залишивши спадщину біля

(Закінчення на стор. 3.)

I. Поритко

Чи ми приготовані використати останню нагоду?

Новий іміграційний закон про допущення дальших імігрантів, за який велася завзята боротьба в Конґресі, — набрав правної сили.

Знову є велика нагода стягнути до ЗДА кілька тисяч наших утікачів-скитальців і цим полегшити їх тяжке положення. Але заходить питання, чи ми на те приготовані?

На 214 тисяч осіб, що будуть впущені до ЗДА, переважна більшість припадає на німців, італійців і ін., однак, хоч і невелика кількість іміграційних віз припаде й українцям, — з квоти 35,000 утікачів в Німеччині й Австрії (в тім числі з Верліну і Відня), певна кількість з 8,000 з країв НАТО) і дещо серед 4,000 сиріт.

Отже, наші вигляди невеликі, але саме тому ми їх мусимо використати.

Німці ,поляки, жиди вже ведуть активну підготову і напевно на сто відсотків використають всі можливості, що їх дає новий закон.

А що робимо ми, щоб допомогти в переселенні наших скитальців? Чи маємо вже зголошених спонзорів, готових дати потрібні ґарантії?

Наше громадянство у своїй більшості такими справами, як допомога у переселенні землякам, вже не цікавиться. Уважає, що за нього все потрібне зробить ЗУАДК. Та це неправильно, бо ЗУАДКомітет, без підтримки загалу американських українців, сам нічого не вдіє.

Великим і зобов'язуючим нашим завданням є робити все, що у наших силах, щоб допомогти ще кільком тисячам українців стати на американській землі. Щойно ухвалений іміграційний закон відчиняє їм до цього шлях. Отже скористаймо якслід з цієї останньої можливости!

Справа незвичайно пильна, її не можна відкладати. Заходить небезпека, що поки ми надумаємося — інші, чужі захоплять ще вільну квоту і наші скитальці зостануться в Німеччині та в Австрії. Тому не можна зволікати ні одного дня, а треба негайно голоситися на спровадження кревних, свояків, односельчан чи навіть цілком незнайомих!

ЗУАДКомітет у всьому допоможе і порадить. Для переселення цих кількох тисях наших людей потрібно і значних грошових засобів, та в цьому повинно зарадити наше жертвенне громадянство своїми щедрими жертвами.

Багатьом нашим людям, а в тім числі й скитальцям в Німеччині, Австрії, Англії, Бельгії та Франції, за посередництвом ЗУАДК, удалося переїхати до ЗДА. Тепер головною проблемою для ЗУАДКомітету, як взагалі для всього нашого суспільства, є справа залишенців в Европі. Одним зі способів поліпшити їхнє важке положення, є можливість забрати до ЗДА тих кількох тисяч з них, які мають дані на виїзд. Решті, вже значно меншій своєю кількістю, меншими фондами можна було б створити більш-менш нормальні умовини життя, зорганізувавши їм постійну та систематичну поміч й опіку в Европі.

Немає часу на вагання, непорозуміння чи зволікання! Найбільша небезпека — саме у проволоці. Кожний день зволікання може принести нам втрату. Тож з поспіхом і з усею енерґією починаймо це важливе діло таки сьогодні, щоб осягнути користь з нового закону. Якщо спізнимося в цій допомозі, то все добро з нового закону припаде не нашому народові, а іншим. І наші знеможені сестри та брати й далі будуть марно пропадати на скитанні.

С. Острукова

З БОЛЬШЕВИКАМИ ДВА РОКИ

(1)

Те, що буду писати, новим емігрантам не дуже цікаво. Але я хотіла б дати образ життя під большевицьким режимом нашій давній еміґрації, котрі нераз питаються: „Як там жилося під большевиками?"

Після заняття большевиками в 1939 році Західньої України, одною з перших адміністраційних справ ,було зорганізування шкільництва. А що через воєнні події вакації були на два місяці продовжені, тому крайня пора була починати науку.

На місце поляка, у повіті призначено інспектором тутешнього українця. Він призначив мене на посаду в сільській школі, обіцюючи, що вндовзі перенесе мене до міста, де жила моя родина. Та коли по двох тижнях приїхав інспектор із східніх областей з України, я втратила надію ,що коли небудь дістануся до міста. Дійсно на селі я працювала два роки, до приходу німців.

Село, де я жила, лежить в гарній підгірській околиці. Велика школа, церква та дім „Просвіти", який до приходу большевиків був центром культурного життя. В селі не було дідича, тому вся земля була в руках селян і при добрій господарці всі були більше чи менше заможні.

Почалася наука і, здавалося, нічого не змінилося. Ми дістали інструкції вчити за давніми плянами. Священик учив релігії, діти поздоровляли нас Христовим привітом, на стіні висів образ Христа, лише, з нашої ініціятиви, знято портрет президента польської держави. На його місце ми повісили портрет Тараса Шевченка,

Мала відбутися перша вчительська районова (повітова) конференція. В і д ч и н и лися двері і військовоим кроком увійшло трьох людей. Перші два одягнені по-військовому, третій невиразно. Вони не сказали ні словом, хто вони, тільки розпершися на кріслах та насунувши кашкети на чоло, почали нас тероризувати лайкою. Хтось мені сказав, що ці два перші це енкаведисти, а третій комісар (інспектор) освіти. Мені було дивно, що тут в школі мають робити озброєні енкаведисти.

Нас відразу стероризовано, назвавши нас контрреволюціонерами, ворогами народу, і загрозивши, що, якщо ми себе і молодь не перевихоємо, то всіх нас на Сибір, а на наше місце прийдуть ті, що знають, як виховувати. Крім праці в школі, ми маємо ходити по селі і вчити і вияснювати історію комуністичної партії та сталінську конституцію.

Пізніше виявилося, що ця праця, що забирала нам другу половину дня, була зовсім безплатна, а що важніше дуже небезпечна, бо прийшовши до хати одного бідного селянина, я почула таке про конституцію ,що треба було або признати рацію, а це мені грозило Сибіром, або чим скорше втікати.

Коли на другий день я прийшла до кляси, то побачила, що на місце ікони повішено величезних розмірів портрет Сталіна, а всі стіни були виповнені трохи менших розмірів портретами Ворошилова, Молотова тощо.

Нашим директором був вісімнадцятилітній жид-комуніст, який на педагогіці зовсім не разумівся. Ми його ненавиділи — і боялися. Нераз, коли я несподівано відчиняла двері, я заставала його під дверима кляси. Ясно, що він підслухував.

Почалася наука, яка змістом і характером зовсім була інша від попередньої. Переглядаю книжки і жах мене бере: політика, агітація і більше нічого. Малий, десятилітній школяр, який робить донос на своїх батьків, стає героєм Радянського Союзу. Я ніяк не можу переконати учнів, що Стаханов за видобуття надлюдським зусиллям кільсот тон вугілля, дістав в нагороду аж . . . лямпу і грамофон. Не дивниця, що діти незацікавлені і між учнями і вчителем все якесь роздвоєння.

Одного разу побачила я, що діти в своїх книжках Молотову, Ворошилову й іншим совєтським вельможам понамальовували вуса, повидовбували очі, а Сталінові додали ще хвостик і роги. Знаючи, що за це прийдеться мені відповідати, сказала все це негайно вимазати. Діти з завзяттям взялися до праці (це скорочувало їм нудну годину і вносило певну різноманітність), але щож — вуси зникли, але в книжках осталися великі діри. Про це зараз знав згаданий директор, я мала слідство, мені закинули контрреволюцію. Я вже була на чорній листі і за найменшу провину мене могли вивезти на Сибір.

Священикові з а б о р онено вчити, а навіть його жінку звільнено з учительської праці, хоч вона походила з селянської родини, а нам заборонено з ними стрічатися.

На її місце приїхала з Великої України вісімнадцятьлітня комсомолка, якої ціллю було з'організувати і провадити в школі комсомол. Була вона донькою колгоспників з околиць Одеси, говорила гарною українською мовою, але насправді вона майже нічого не говорила. Вона дивилася на нас і ціле село очима малої дитини, яка все бачить, і те, що бачить, якесь інше від тамтого за рікою Збручем, на Східній Україні. Їй дивно, що люди заможні, добре одягнені, хати не такі як у них. Раз вона сказала: „Мені казав батько, що і в нас так було. — Як хотіла би я мати хоча клаптик власної землі". В перших днях ця дівчина взялася з завзяттям до праці, але минали місяці і вона стала інша. Вона перестала ходити на комсомольські сходини.

Одного разу директор зробив їй увагу, що бере гроші, а не займається комсомолом. На це молода дівчина не витримала і крикнула: „На чорта мені ваших грошей, а ця робота, яку я роблю, нічого не варта".

Минув місяць і я дістала 180 рублів платні. Я пішла до кооперативи по товар, але застала там тільки багато горілки й „Історію Комуністичної Партії". Щоб дістати товар, треба було їхати до міста, хоч і там не легко було його здобути.

Коли я обчислила свою місячну платню, переконалася, що не переживу з нею і одного тижня, бо ціни неймовірно високі: 1 кг. (2,40 фунта) солонини, чи масло — 12 рублів, цукор 4 руб. 80 коп., 1 кілограм білої муки 1 руб.

А за кілограм зерна держава платила селянинові 18 копійок. Щоб якось вижити, мешканці продають свої речі, які радо купують родини прибулих партійців.

Дуже рідко можу приїхати в неділю в так званий „вихідний день" до дому, бо на той день все назначують збори та приявний енкаведист пильно стежить чи є всі вчителі. Хто не прийшов би, тому, як контрреволюціонерові, грозить Сибір. Часом користаю з іншого „вихідного дня" і виїждаю додому. Їду ровером, але це така велика сенсація для прибулих червоноармейців, як би я сьогодні їхала гелікоптером.

Вдома говориться тільки про арештування. В першу чергу поарештували і вивезли польських старшин і їх родини, дальше прийшла черга українців усіх партій, не минаючи соціялістів і радикалів. Щодня ждуть на двірці нові довжезні поїзди, які забирають нові жертви на Сибір. Ніхто не знає, за що арештують і хто буде наступний. В місті переляк і багато людей вдома не ночує, бо арештування відбуваються тільки вночі.

В місті жив один швець, великий комуніст. За Польщі, в день 1-травневого свята ніс все транспарент з польським написом: „Пролетарі всіх країв, єднайтеся" і за свої переконання сидів у Березі Картуській (концентраційний табір в Польщі). Коли прийшли большевики той чоловік побачив, що воно якось не так, як він собі уявляв, і мав свою думку. Аж коли на другий день прийшли сусіди до його хати, побачили, що в хаті нікого не було. Ідейний комуніст з цілою родиною пропав.

Б. Романенчук

ПРО „НЕВИКОРИСТАНІ МОЖЛИВОСТІ"

З зацікавленням прочитав я статтю п. Р. Раковського в ч. 168 „Свобода" про „невикористані можливості", в якій автор порушує, між іншим, дуже важливу справу збуту української книжки. Маючи трохи в цій ділянці практики, я хотів би висловити з цього приводу кілька думок.

Наш книжковий ринок дуже малий і не може прийняти більшої кількости книжок. Треба його якимсь чудом поширити, щоб він прийняв бодай три-чотири тисячі кожної книжки в першому році. При такому збуті книжки, видавництва ще могли б розвиватися.

Найпростіший спосіб поширювання книжки — книгарні. Але в наших умовинах книгарні не можуть втриматись з продажу самих книжок, газет та журналів. Треба, як слушно пише автор статті, добирати до продажу ще інші „артикули", які мають ліпший збут. Це правильно, Але тоді книжка зійде на задній плян, а потім зовсім сховається в якийсь кутик. Добре, коли „книгарня" має два відділи, як напр. „Сурма" чи „Базар", де для книжок приділено досить багато місця. Але часто буває так, що книжки в „книгарні", де є інші артикули займають останнє місце.

Автор статті каже, що книжка потребує для свого поширення відповідної збутової організації, цілої сітки продавальних пунктів, яких наші видавництва не мають. Це правда, що не мають, але якби й мали, то справа збуту книжок не багато покрашала б бо вся суть не так у продавальних пунктах, як в запотребуванню на книжку. Наше громадянство ще не пов'язало, як то кажуть кінців, а пов'язати кінці в Америці — значить, придбати дім, меблі, авто, телевізію і кілька тисяч на чорну годину. Книжка, звичайно, відходить на далекий плян., Очевидно не можна цього сказати про всіх. Є невелика кількість громадян, які купують майже кожну книжку.. Але всіх їх разом узятих, замало, щоб видавництва могли на них спиратися. Отже не в книгопродавальних пунктах справа. Немає сумніву, що збільшення кількости тих пунктів може трохи збільшити збут книжки, але це збільшення все одно справи не розв'яже, бо книгарні мусять так чи так чекати на покупця. Поважно збільшити збут книжки може тільки така установа, яка не стоїть на місці, а йде до покупця сама, шукає його. Такої установи в наших умовинах немає і, мені здається, не буде. Що з того, що в нас є коло 25 книгопродавальних станиць, коли вони всі разом не всилі продати 500 прим. навіть „бестселейської" книжки. Що з того, що в Шікаґо є коло 10 тисяч нової іміґрації, і аж два книгопродавальні пункти, коли серед цих десятьох тисяч розходиться всього лише 50—60 прим. одної назви книжки. Приймім, що в Шікаґо постане ще 2—3 станиці. Чи вони зможуть бодай подвоїти збут книжки? Сумніваємось, бо 10 тисяч нової іміґрації в Шікаґо, як дотепер виглядає, не потребує більше як 50-60, а в найкращому випадку 80-90 примірників однієї книжки. Так само в Ню Йорку, в Филаделфії, Дітройті, Клівленді.

Очевидна річ, що організації нових книготорговых станиць треба сприяти, думка п. Раковського добра, але небагатонадійна. Хоч би тому, що такі базари, які пропонує п. Раковсикий, мусять силою умовин продавати ще й інші „артикули", які мають більший збут. І тому, що ці базари, як думає автор статті, мають бути „можливістю заробітку для інтеліґентів, не позбавлених купецького хисту, яким з огляду на вік чи стан здоров'я надокучає фізична праця"..., Саме з таких мотивів постали майже всі книгарні на терені Америки й Канади. Приватна ініціятива й бажання заробітку завжди були і є чинниками, що витворюють рух у господарстві. Але які наслідки з цього у книгарській ділянці? Практика показує, що можливість доюрого заробітку в багатьох випадках довела до того, що книгарні тільки про те й думають, як стати на власні ноги. Багато „книгарень" бачить у продажу книжки тільки власну користь. Вони місяцями й роками не розраховуються за книжки, навіть не відповідають на листи й пригадки. Книжки не раз вже давно випродані, а „книгарі" мовчать. А часом замовляють нові, обіцюючи розплатитись за попередні „незабаром". І так помалу відпадає одна книгарня за другою, аж лишається кілька солідних і чесних, число яких не перевищує 7—8. Але вони не всилі збути такої кількости книжок, яка б давала видавництвам можливість існувати, а тим самим збагачувати рідну культуру. Таких чесних і солідних книгарень і книгарів мусіло б бути щонайменше сотня, щоб збут книжки був значний. Але це при найкращих бажаннях, здається мені, неможливе, бо немає ще стільки покупців на книжку.

Але однак, не буду випереджувати фактів. Можливо, що тада централя, яку передбачає п. Раковський, була б за посередника між видавництвами, книгарнями і відповідала б за правильні торговельні стосунки. В такому випадку організацію такої централі треба щиро вітати, при умові, що вона справді дбатиме про поширення збуту книжок маючи на увазі і культурницьку місію, а не тільки можливість дати кільком людям заробіток. В концепції п. Раковського така гуртівня, одначе, має організуватися з іншою ціллю, а саме вона мала б „підшукувати корисні джерела закупу всякого роду артикули, потрібні українським базарам, і купуючи їх гуртом, одержувала б відповідні рабати". Значить, тут сама справа поширення книжки грає другорядну ролю. До того ж при невеликих тиражах українських книжок видавництва не можуть давати великих рабатів, щоб був добрий заробіток і для централі, і для базарів. Книгарні вимагають найменше 30% рабату, гуртівня вимагатиме найменше 10%, разом 40%. Такий рабат для видавництва був би руїною, бо самі кошти продукції книжки вимагають 40%. Тоді видавництву з а л и ш а є т ь с я 20% на авторські гонорари, й адміністрацію, а на власний заробіток не лишається нічого. Інша справа коли книжка виходить більшим тиражем, напр., у 5 тис. примірників. Тоді видавництва можуть розвиватись, але де є можливість просунути п'ять тисяч примірників кожної книжки в розмірно короткому часі? Чи зможе це зробити гуртівня базарів, яка шукатиме добрих заробітків, а не ринків збуту для книжки? Безсумніву, що централя базарів зможе виконати, при правильній настанові й організації, корисну ролю в збуті книжок, коли матиме велику сітку книгопродавальних станиць, але видавництвам треба все одно шукати інших засобів поширення книжки, які даватимуть кращий вислід. Ніхто більше не є зацікавлений у великому збуті книжок, як сам видавець. Тому видавці повинні створити власну станову організацію і обдумати засоби поширення книжки, враховуючи до них і такі, як поширення сітки книгарень.

Україна в азійських мовах

(Закінчення зі ст. 2)

25 тисяч єн (біля 6 тисяч ам. долярів). З цієї суми половина була відписана на видавничі справи. Коли Ст. Левинський від'їхав до Пекіну в зимі 1939 р. праця над словником пішла досить активно й дружина А. Діброви приїздила реґулярно до Харбіну за книжками та з рукописами словника. Тоді були переслані Ст. Левинському до Пекіна перші сторінки словника, а трохи пізніш прийшла від нього відповідь й критичні нотатки.

Після мого від'їзду з Манджурії до Шанхаю листування продовжувалося, й справа словника посувалася. Восени 1944 р. словник вийшов з друку в Харбіні, хоч друк його був скінчений ще в квітні.

В процесі друку довелося відмовитися від пляну включити енциклопедичні дані, що меншило розмір книжки наполовину. Але все ж словник має дещо з тих матеріялів, як напр., текст в японській мові українського гимну, гасла: Українська Народна Республіка, Українська Автокефальна Церква, Україна, Симон Петлюра, петлюрівці, Переяславська угода, Отаман Головний, курінь, коновалівці, Запоріжжя, жовто-блакитний стяг, жовтоблакитники, Шевченко і його заповіт тощо.

У словнику є передмова авторів в обох мовах й поданий список тих, хто допомагав в праці, коротенький нарис з українознавства в японській мові та українська абетка. Разом 266 стр. тексту на дві колонки кожна. Поверх 11,000 окремих гасел-слів. Це була перша такого роду праця видана в японській мові. За нею мала вийти праця В. Одинця, українсько-китайський словник, приблизно такого ж змісту, але що сталося з рукописом та самим автором, нам не відомо.

Готовилися до друку й частинно були вже передані до друкарень в Сінкінґу, українська граматика та хрестоматія для японців.

В роках 1935-36 у філятелістичному журналі були видрукувані статті про українську філятелію в японській мові, з загальними відомостями про перші українські марки та їх малюнки.

Під час подій в Карпатській Україні японська преса друкувала багато відомостей про Україну та її боротьбу за незалежність, деякі з цих статтей були переложені Ст. Левинським й друкувалися в „Українськім голосі на Далекому Сході", що виходив у Шанхаю під ред. д-р М. Мілька.

Під час початку німецько-совєтської війни так само в японській пресі було дуже багато статтей та телеграм, мапи України, дані про її історію й боротьбу; японські кореспонденти в і д в і дували Україну, але їх описи країни та положень пізніш були не дуже оптимістичні та навіть часом критикували німецьку політику. Частина цих статтей друкувалася в англомовних часописах Осака, Майнічі та Дайрен дейлі нюз,

Існувало в роках 1930-35 в Токіо товариство „Пан-туранська асоціяція". В складі її працював вчений Т. Кітагава, що виявляв великий інтерес до українців та справ Сибіру. Під час приїзду до Харбіну в 1935 р., він показував авторові мапу, видану цією асоціяцією, з розміщенням народів та племен північної частини Азії. Там були досить правильно зазначені розселення та відсотки українців. Ніколи не повелося дістати копії цієї мапи, — виходило, що їх розповсюдження поза межами Ніппон не дозволялося.

В японських енциклопедіях є багато відомостей про Україну. Не можна було перевірити їх зміст, бо ця справа вимагала спеціяльних умовин.

В окремій праці про Чінґісхана є фото з пам'ятника біля Микольська-Усурійського на Приморщині. Про Зелену Україну, зазначається, що сучасне населення там складається з українців.

У китайській мові ми маємо значно менше вісток, бо в ті часи замало мали особистих контактів з китайським вченим світом. На острові Формоза, в Тайпеї, в університеті там є книгозбірня з десятками тисяч книжок у світових мовах, але про Україну є ледве кілька, як, напр., Історія України Алена в англійській мові. З китайських вчених, окремі особи мали особисті знайомства з українцями в Европі, в більшості в свої студентські роки.

В Індії, Пакістані, Індонезії, — всюди є високі школи та книгозбірні й є люди яким українська справа може бути цікава, але незнана. Зайнятися цим — обов'язок нашої теперішньої еміграції.

КУДИ ЗГОЛОШУВАТИСЬ У СПРАВАХ НОВОЇ ПЕРЕСЕЛЕНЧОЇ АКЦІЇ

Згідно з новим іміграційним законом про допущення 214 висяч втікачів до Злучених Держав Америки поза державними квотами, Злучений Український Американський Допомоговий Комітет почав нову переселенчу акцію. Праця йде в двох напрямах: 1) здобути якнайбільше ашурансів для переселення, 2) зареєструвати всіх українських втікачів, які зможуть скористати з цього закону.

Працю ведуть всі станиці ЗУАДКомітету. Нижче подаємо адреси головних представництв ЗУАДКомітету, куди треба звертатись у всіх справах переселення. Підкреслюємо, що ашуранси на переселення можуть виставляти лише американські громадяни.

З'єднані Держави Америки:

Головна Канцелярія:

United Ukrainian American
Relief Committee
866 N. 7th Street
Philadelphia, Pa.

Поштова адреса:

United Ukrainian American Relief Committee
P. O. Box 1661
Philadelphia 5, Pa.

Відділ у Ню Йорку:

United Ukrainian American
Relief Committee
11 East 7th Street,
New York 3, N. Y.

Німеччина: Головне Европейське Представництво:

United Ukrainian American
Relief Committee,
European Headquarters
Pienzenauerstrasse 15,
Muenchen 27, Germany

Представництво ЗУАДК у Берліні:

U.U.A.R.C.
109 Lenze Allee
Berlin — Dahlen.

Подаємо до відома, що в Берліні є спеціяльний дім для втікачів, в якому вони дістають опіку, допомогу, мешкання і харч, аж до часу їх переселення. Цей дім є спонзорований вісьмома великими американськими організаціями, як Нейшенел Кетолік Велфар, Інтернешенел Рефюджі Коміті, Ворльд Кансил оф Черчес і між ними ЗУАДКомітетом. Хто зголошується в представництві ЗУАДК у Берліні ,той дістає приміщення в цьому домі для втікачів.

Австрія:

U.U.A.R.C.
Lager Parsh 15/17
Salzburg, Austria.
і
U.U.A.R.C.
Kolping Haus
Friedrichstrasse 20,
Wels, Austria.

Франція:

United Ukrainian American
Relief Committee
13, rue Taine, 13.
Paris XII. — France.

Бельгія:

United Ukrainian American
Relief Committee
Delegue en Belgique
72, Boulevard Charlemagne, 72
Bruxelles — Belgium

Вільне місто Трієст:

United Ukrainian American
Relief Committee
Migration Committee
23 Passagio San Andrea
Trieste, FTT. — Italy.

Крім цього, є ще менші станиці ЗУАДКомітету в таких місцевостях у Німеччині, як Гамбурґ, Штуттгарт, Нюрнбер і ін.

Скора акція дасть змогу більше віз отримати ЗУАДКомітетові і тим самим більше українців зможе переїхати до ЗДА. Тому то наше громадянство повинно поспішити, щоб дати змогу ЗУАДКомітетові і цю нову переселенчу акцію перевести так блискуче, як попередню.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет.

Український Інститут Плястичного Мистецтва в Ню Йорку

З кінцем березня 1953 року Об'єднання Мистців Українців в Америці заснувало Інститут. Навчання відбувалось до кінця квітня, і тому цілком зрозуміло, що за три місяці існування Інститут не міг мати особливих успіхів, хоч зроблено було багато.

Головною метою при заснованню Інституту було, з одного боку, познайомити з малярською і різьбарською працею молоде покоління, навчити його історії рідного плястичного мистецтва та поставити перші його кроки на службі плястичному мистецтву.

З другого боку Інститут прагне допомогти вже зрілого віку особам, вернутись до покинених колись мистецьких праць, або придбати знання, яке може практично придатись.

Управа Інституту свідома що не всі учні Інституту стануть професійними мистцями, але побут в Інституті, теоретичні і практичні лекції, вправи з різними матеріялами, як олівець, акварель чи олійна фабра, різання в лінолеумі, ліплення з глини чи різблення в дереві, дасть учням змогу ознайомитись з різними мистецькими техніками, виробити чи поглибити естетичні почування, та зблизити до сприймання праць інших мистців.

У перших трьох місяцях існування Інституту, вписалося і відвідувало на молодшім курсі 9 учнів і на курсі для старших 5 учнів, — разом 14.

Виклади відбувались два рази в тижні по дві години для молодших і два рази в тижні по три години для старших.

Для молодших викладають малярство, рисунок, графіку (письмо) і скульптуру професори: М. Осінчук, Я. Гніздовський, П. Холодний і С. Литвиненко. Для с т а р ш и х проф. М. Бутович, А. Малюца, Я. Радиш, В. Січинський і С. Литвиненко.

Учні, як на старшому, так і молодшому курсах, не позбавлені таланту, пильні і працьовиті.

Успіх їх трьохмісячної праці, покаже Управа Інституту на кінцево-річній виставці.

З початком вересня будуть вписи попередніх і нових учнів до Інституту. Було б побажаним, щоб кількість учнів побільшилась, що дало б змогу Управі придбати потрібні допомічні матеріяли, оплачувати живого моделя, та поробити необхідні обладнання робітні.

Мусимо ще згадати, що з огляду на низьку оплату а не велику кількість учнів, винагорода професорів є радше символічна, ніж матеріяльна, хоч не одному з них доводиться їздити на виклади здалека.

Управа Інституту.

Книжка й часопис — найнеобхідніші речі в домі культурної родини.

З пожовклих листків

ЩО ПИСАЛА "СВОБОДА" 50 РОКІВ ТОМУ

(За час від 23 липня до 6-го серпня 1903 р.).

З КУЛЬТУРНОГО РУХУ ПО ГРОМАДАХ.

У Ню Йорку кінчилася наука в українській пополудневій школі 10 липня і почнеться наново по вакаціях. Школу веде о. Підгорецький і п. Юрій Підсадочний. — У Джерзі Сити, Н. Дж. відбувся попис шкільних дітей, числом 70. До шкільної залі зійшлося в год. 7.30 ввечір поважне число батьків і гостей. У їх приявності, після відмовлення молитви, о. Підгорецький випитував дітей про відомости з катехизму й Біблії, а опісля почали діти з другого відділу пописуватися деклямаціями. Деклямували поезії Тараса Шевченка, Федьковича, Руданського, Шашкевича, Воробкевича і інших. Дальше йшло читання уступів з книжок і писання на таблиці. Вправи переводив учитель Підсадочний. — Дня 5 липня відбулося в Филаделфії народнє зібрання при участи 150 осіб, до яких промовляв о. Підгорецький про положення українців в Австрії, Росії й на Угорщині. Переходячи да американсько-українських справ, промовець заторкнув справи організаційні, тобто основування українських допомогових братств, а закінчив заохотою посилати дітей до вищих шкіл та до фахових ремісничих шкіл. Згадав теж про потребу підтримки Шкільного Фонду і Еміґраційного Дому, на який призбирано вже 900 дол. Тим, що повертають до рідного краю, дораджував о. Підгорецький купувати двірські землі на парцеляції і збільшувати стан посідання галицьких українців. В дискусії порушив Ав. Кілий, родом з Угорщини питання, чому галицькі і угорські русини не можуть об'єднатися для спільної справи. Михайло Довбенко порушив справу організації українців окремо від москалів.

З ЦЕРКОВНОГО ЖИТТЯ В ЗДА І КАНАДІ.

Кораблем „Фатерлянд" приїхав з старого краю о. Петро Понятишин до З'єдинених Держав дня 20 липня 1903 р. За згодою Духовної Ради він обняв парафію в Реймі, Па. О. Понятишина представив тамошній церковній громаді секретар Духовної Ради, о. Ст. Макар. — Зміни в гр. катол. парафіях зайшли такі: о. Бірецький перейшов з парафії в Маганой Сити до Карнеґі, Па.; о. Заклинський повернувся після трирічного перебування в Канаді до З'єдинених Держав і осів в парафії в Паттон, Па.; з Угорщини, з єпархії Мукачівської приїхав священик О. Полянський і осів в парафії Ст. Клер, Па. — З Канади звідомляють, що там кілька українських бувших студентів проголосили себе незалежними священиками і почали організувати свої місії. Між ними згадані Стефаник, Бодруґ, Неґрич і Бачинський. При кінці минулого місяця вони влаштували місію в Брокенгед, у Манітобі. — З Вінніпеґу сповіщають, що цей рух підтримує прибувший з Греції православний російський єпископ Серафим (Устволський), який висвячує на священиків кожного, хто до нього зголоситься. Новопоставлені Серафимом священики з'їхалися в Вінніпеґу й утворили за його дозволом свою консисторію та проголосили прилюдну заяву, в якій вияснюють своє становище в українських справах, не щадячи при цім напасливих висловів на греко-католицьких провідників, у першу чергу на митрополита Андрія Шептицького і оо. Василіян. — Люди почали називати нових місіонарів „серафимцями".

ПОМЕР СВОЯК ЮРІЯ ВАШИНГТОНА.

У місті Грацу, в Австрії, помер в половині місяця липня барон Максиміліян Вашингтон, який походив з родини незабутнього борця за волю і першого президента ЗДА, Юрія Вашингтона. Покійний був членом австрійської палати панів і президентом рільничого товариства в Стирії. Небіжчик дожив 74 року життя.

ЗВИЧАЇ НА ЛЕМКІВЩИНІ.

І. Париляк, родом з Мшаної, повіт Кросно, в Галичині, на тепер замешкалий в Ню Йорку при 70 вулиці, подає до „Свободи" опис цілої низки народних звичаїв на Лемківщині, що їх тамошнє населення затримало при різних нагодах. Він описує коротко Різдвяні Свята, Великодні Свята, Задушну Суботу й Русалю. Окремо згадує про звичаї на празниках, головно на Св. Миколая. Після того згадує про звичаї на весіллях, хрестинах і похоронах, при чому подає поведінку при „найманні" Служби Божої і під час виносів з „гарячим обідом". Кінчить посвяченням або висвяченням „нечистого пляну" й повір'ям, що „з священиком не можна сваритись, бо якщо б священик рушив престолом, то ціла фамілія вимерла б".

Є кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода"!

Увага! Бейон, Н. Дж., й околиця! Увага!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛ. ЦЕРКВА СВ. СОФІЇ
39 West 22 Street, Bayonne, N. J.
повідомляє, що

22 листопаду 1953 р.

— буде —

ПОСВЯЧЕННЯ ЦЕРКВИ

НОВОРОЗМАЛЬОВАНОЇ артистами-малярами
М. ОСІНЧУКОМ і П. ХОЛОДНИМ
і просить місцеві організації і дооколичні громади стриматись від усяких імпрез на той день.

о. Парох і Парафіяльний Комітет.

ВЕЛИКИЙ РІЧНИЙ ПІКНІК

—: влаштовує :—

„ЗАПОРОЗЬКА СІЧ" в БРУКЛИНІ, Н. Й., відділ 325 У.Н.С.

Пікнік відбудеться
B NATIONAL HALL AND PARK
65-13-19 — 38th Avenue, Woodside, L. I., N. Y.
Парк відкритий від год. 1. по пол.
Музика: GEORGE KRUG і його оркестра.

НЕДІЛЯ, 16 СЕРПНЯ 1953. ВСТУП $1

Доїзд автами: Meeker Ave. Bridge, to 65th St. turn left, cross Queens Blvd, straight to Roosevelt Ave., turn right to 69th St. (Fisk Ave.), turn left to 38th Ave., turn left to Park — Підземками: 14th St. Canarsie line to Lorimer St., change to Independent Sub. Take GG Train to Queens get off at 65th St. Station, walk back to Park.

ПРИЇЖДЖАЙТЕ ДО СОЮЗІВКИ!

Там очікує Вас сотня найбільш комфортово влаштованих кімнат, з приватними ваннами, постійно холодною і гарячою водою та всіми іншими вигодами.
В Союзівці до Вашого розпорядження великий купальний басейн, тенісовий корт та майданчики для всякого спорту.
В Союзівці маєте до вибору добірне товариство й постійні культурні розваги, або самоту та мандрівку по великих гірських і лісистих просторах оселі. Там маєте найкращі страви американської й української кухні.
В Союзівці маєте всі можливості відпочити тілом і духом та набрати нових сил до дальшої праці.

ПРИЇЖДЖАЙТЕ ДО СОЮЗІВКИ, А НАПЕВНО НЕ ПОЖАЛІЄТЕ!

За дальшими інформаціями зголошуватись письменно на адресу:
UKRAINIAN NAT'L ASS'N ESTATE, KERHONKSON, N. Y., або телефонувати: Kerhonkson 5641.

Доїзд до Союзівки автомобілями й автобусами до місцевости KERHONKSON на головному шляху ч. 209 у віддаленні коло 90 миль від Ню Йорку. Ціни побуту в Союзівці дуже низькі, бо від 35 до 55 долярів тижнево, із запевненням всього комфорту.

Можна набути нову повість
В. ЧАПЛЕНКА
„ПІВТОРА ЛЮДСЬКОГО"
Ціна 1 дол. 50 центів за примірник.
При замовленні більше як 10 примірників — 25% знижки.
Замовляти:
"SVOBODA"
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

Увага! Українські лікарі в стейті Огайо!

ОСНОВУЮЧІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ українських лікарів у Стейті Огайо, відбудуться 23 серпня 1953 р. у Клівленд, Огайо, у приміщенні Українського Народного Дому, 2255 West 14th St., о годині 10-тій рано.

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ:
Д-р Филипчак, Toledo; Д-р Грушкевич, Cleveland;
Д-р Й. Дицьо, Canton.

Всю кореспонденцію прошу посилати на адресу:
Dr. J. Dycio, 723 Market Ave. N. E., Canton, Ohio.

ОБЛАСНИЙ КОМІТЕТ міста НЮ ЙОРКУ І МЕТРОПОЛІТАЛЬНОЇ ОКРУГИ для Відзначення 20 роковин московсько-большевицького народовбивства, — голоду в Україні

подає до відома українським організаціям міст:

НЮ ЙОРК, АСТОРІЯ, БАБИЛОН, БАВНД-БРУК, БРІДЖПОРТ, БЕЙОН, БРУКЛИН, ГЕМПСТЕД, ДЖЕРЗІ СИТІ, ЕЛИЗАБЕТ, КАРТЕРЕТ, КЛИФТОН, МЕНВІЛ, МЕТАЧИН, МИЛВІЛ, НЮАРК, НЮ БРОНСВІК, ПАСЕЙК, ПАТЕРСОН, ПЛЕЙНФІЛД, ЙОНКЕРС та інші, що

в суботу, 15 серпня 1953 р. о год. 8 вечора,

в домівці ОБ'ЄДНАННЯ ДЕМОКРАТИЧНОЇ МОЛОДІ ОДУМ, 144 — 2nd Avenue в Ню Йорку, на розі 9 вул.,

—: відбудуться :—

ЗБОРИ ПРЕДСТАВНИКІВ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

У СПРАВІ ВІДЗНАЧЕННЯ 20 РІЧНИЦІ ВЕЛИКОГО ГОЛОДУ В УКРАЇНІ.

З огляду на важливість обговорюваних на цих зборах справ, проситься всі українські організації нашої Округи конче взяти в зборах участь; через своїх представників.

Ню Йорк, 6 серпня 1953 р. Президія Обласного Комітету.

СЕСТРІ

Пам'яті Анни з Левицьких - Ганкевичевої.

Не закінчила була ще вісімнадцять років, як покінчила життя — за тодішнім висловом — „для себе". Тоді — то, як молода дівчина, віддала свою руку дорогому молодцеві й вийшла за нього замуж. Не закінчила була ще девятнадцять років життя, як стала мамою. Стала мамою і всеціло й беззастережно віддала цілу себе, всі свої думки, всю свою працю і турботи для своєї родини, для своїх дітей. Щасливою була Вона, коли молодою ще жінкою горнула до грудей своїх — громадку кучерявих діточок. Щасливою була, коли в довгих вечірніх годинах співала колискову пісню своїм найменшим, і щасливою була, коли цілу ніч колисала на руках свою хвору доню чи сина.

В недуже то відрадних життєвих умовинах священичої родини у нас в Галичині, лиш своїм самовідреченням і безконечною любов'ю змогла Вона створити це родинне тепло й найбільше щастя на світі — щасливе життя родини. Хоч може для когось блеств кругом світ, може вабила інших жінок насолода особистого вдоволення, забави чи вигоди — у неї була лиш одна насолода, одне завдання — її діти, її родина. Вона була українською жінкою в цілій повноті цього слова. З лагідно-ясного проміння сонця, з леготу запашного вітру, з життєдайного холоду світанку та містичних сутінків сумерку витворилася ця основна прикмета української матери — материна любов, повна самопосвяти й самовідречення.

Привела вона їх на світ тринадцятеро. Троє, потім четверте розгубилися — померли в життєвій мандрівці. Кривавилося її серце при втраті кожної дитини, але з неменшою любов'ю горнула оставших до себе.

ших до себе. Молодечими колись, а пізніше старечими руками, прилагоджувала для мужа та дітей своїх щоденну страву. Виставні, смачні були у неї наші свята, празники та ім'янини. В кожне святочне, чи ім'янинове бажання вкладала вона разом з ясним своїм поглядом теплий промінь любови. Горе не щадило їй ударів у житті. З подиву гідною витривалістю несла Вона ці удари, а крізь сльози все усміхалося її добряче лице до когось зі своїх рідних.

Літо 1941 року було гаряче й порошисті були дороги нашого Поділля. Хто ж це, що за особа в скромнім, чорнім одінні йде стежиною здовж гостинця з Чорткова до Тернополя. Костурик у одній руці, а малий клуночок у другій — це вона — це мама шукає свого сина, якого забрали большевики, а хтось сказав, що він працює десь при направі гостинця між Чортковом і Тернополем. Ішла — заглядала в лице вартовим, заглядала в лице арештантам, шукала сина, щоб хоч своїм поглядом, словом чи поцілунком облегшити йому долю.

Ставши на боці свого мужа і зібравши громадку своїх дітей, зробила вона ще одну велику жертву для них. Покинула рідну Землю, де вродилась і зросла, покинула могили своїх батьків, яких також безмірно любила, — і пішла на еміграцію... і тут на еміграції в таборах Німеччини і в сірих нудних кімнатах Ню Йорку обдаровувала своїх і чужих ясним усміхом, повним серця і любови.

Бо хто не знав її в таборі в Інґольштадті? Скільки молодих і старих називало її разом з дітьми Мамунцею.

Аж ось два місяці тому перестало битися це серце. Остався по ній сум у всіх знайомих, а у дітей і родини безмежний біль, бо зайшло сонце, що гріло всіх — сонце любови.

Інж. М. Левицький.

ПРАЦЯ

Підшукую пару бездітних **РОБОЧИХ** на малу курячу фарму, близько Hightstown-Trenton. Теж можу продати цю фарму.

M. TRISTAN
31 Acres Drive,
Hamilton Square, N. J.

Приймаю досвідчених або початкуючих WELDER-ів до дротяних виробів. Постійна праця, добра платня, платні вакації, групове забезпеч., юнія. Зголошуватись між 8-6 годинами:

A. & J. WIRE FRAME CORP.
189 Bowery, New York 2.
Tel. AL. 4-1196.

РОЗШУКИ

Пошукую брата **ІВАНА БОРИКА** з села Вільховець, пов. Городенка. Прошу відізватись на адресу

DMYTRO BOREK
903 Sherman St., Akron 11, Ohio

Прошу о передрук в європейських часописах.

Андрія ДВОРАКІВСЬКОГО з села Іванчани, пов. Збараж, воєвідство Тернопіль, пошукує **Стефанія Бак**, з дому **Нагірна**, а з родини **Хома**. Прошу дати вістку на адресу:

S. BAK
6115 Georgia, Detroit 11, Mich.

Листування Адміністрації

ВШ. Парафіянин, Амстердам: Вашого оголошення не можемо надрукувати вже хоч би тому, що воно анонімове, поминаючи невідповідний його зміст. Переслані нам на це оголошення два доляри є до Вашого розпорядження.

З Листів до Редакції

Високоповажаний Пане Редакторе!

У ч. 89 Вашої почитної газети в дописі про працю Юної СУМА в Ню Йорку сказано було, між іншим, що п. Марта Доберчак є членом Головної Ради ЮСУМА. Оцим стверджуємо, що сталося це помилково. В дійсності, п. Марта Доберчак до ГУ СУМА не належить, а лише допомагала в її праці, за що принагідно складаємо Їй подяку.

Головна Управа
ЮСУМА

БУДОВА ВЕЛИКОГО ТУНЕЛЮ НА АЛЯСЦІ

Анкорадж, Аляска. — В околицях цієї місцевости провадяться посилені роботи над будовою великого тунелю, що матиме чотири милі довжини, з перекроєм у 12 стіп. Тунель служитиме, як водний канал, який провадитиме воду з гірського озера Уклутна до запляннованої великої електрівні, яка своїм струмом обслуговуватиме великі обшари Аляски. Закінчення цих робіт приспішить залучення до цивілізації диких закутків американської півночі.

● **Делеґація Ізраїлю в ОН** призначила одного свого окремого члена для підготовлювання деталів для майбутньої конференції з сусідніми з Ізраїлем арабськими державами. — Час і місце конференції ще невідомі, але Ізраїль передбачує, що між ним і арабами прийде до злагоди у спірних справах.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ню Йорк, Н. Й.

Українська школа при св.-тройцькій парафії У. А. П. Ц. в Ню Йорку.

Рік назад в Ню Йорку при 21 вул. засновано українську парафіяльну школу. Вона постала заходами пр. Ю. Смільниченка при допомозі Церковної Ради.

Минув рік тяжкої мозолистої праці. 20 червня рік закінчився. Зроблено підсумки праці. Два завдання школа виконала з добрим успіхом. Хоч учні навантажені працею в двох школах, кожний з учнів мав індивідуально ще лекції музики чи співу або балет, проте їхній успіх з школі був великий. Усі діти попереходили до вищих кляс, не дивлячись на тісноту самого приміщення, на брак відповідного устаткування, дітвора радо й тепло горнулася до своєї школи, у якій бреніло немов в улику.

Завданням школи є не тільки навчити читати і писати, але й виховати доручену її молодь. Вселити в молоді душі і серця дітей також любов до своєї давньої батьківщини, запізнати їх з культурою та історією свого народу, його традицією, географією, красм батьків та багатством і красою рідної мови.

Минають вакації і зближається новий шкільний рік. Знову рік довгої праці, яку діти мусять подолати на славу своїм батькам. Кінець мусить бути переможній, а гордість батьків і дітей зростати.

Б. Д.

Дітройт, Міш.

На шляху до побіди.

(Маруся Бек кандидаткою на першу президентку Міської Ради).

В Дітройті проходить тепер кампанія, в якій зацікавлені теж українці, і то не тільки як мешканці міста, але теж як американці, що дорожать та гордяться своїм українським походженням. В половині вересня ц. р. відбудуться правибори членів нової Міської Ради і ці правибори вирішать також те, хто буде її новим предсідником: жінка чи мужчина, громадянка українського походження чи громадянин італійського походження?

Це питання вляло до вогню передвиборчої кампанії чимало оливи і вогонь розгортається щораз більше, при чому поважну ролю грають тут: фемінізм, популярність, рухливість зорганізованих приятелів (т. зв. бустерс) ну, й очевидно національне походження кандидатів (до речі: партійність у міських виборах засадничої ролі не грає).

Після того, коли Маруся Бек зголосила свою кандидатуру і в залі заснідань Міської Ради відбулась з цього приводу церемонія з промовами мейора Кобо й інших достойників, включно з ректором Вейне-університету, в якому М. Бек здобула правничий диплом, відізвались усі газети, включно з чужомовними. Фотознимки з моментів, як Маруся Бек приймає від жертводавців або віддає міському скарбникові скляну кулю, з якої виглядає 840 „кводрів", зібраних її прихильниками, „бустерс-клюбом" на номінаційну оплату (більше ніж подвійно), або як мейор міста Альберт Кобо накладає на голову Марусі Бек дарунок мейора міста Даллєс у Тексасі оригінальний „5-ґальоновий" капелюх, попали теж до газет.

„Дітройт Нюс" пише м. і.: „Кампанії Марусі Бек були дані такі урочисті проводи, якими ніколи не міг похвалитись ні один політичний кандидат у Дітройті". — „Дітройт Фрі Пресс", описуючи цю церемонію, на якій м. і. з'явилось 200 жінок з „М. Бек Бустер-Клюбу", підкреслює товстим друком, що вони були слушно горді на осягнення популярної Марусі Бек, від часу, як вона стала першою жінкою-членом Міської Ради. — „Дітройт Таймс" вирізнює м. і. у своєму звідомленні гордий коментар рекорд. судді Марти Ґріффітс: „Жінки в цьому місті є зорганізовані", чим хотіла вона зазначити, що справа виборів Марусі Бек є в добрих руках.

Дуже теплий відзив органу АФЛ-Юнії „Дітройт Лейбор Нюс" та відзиви інших часописів вказують на велику популярність Марусі Бек у Дітройті і дають надію на повний успіх у третіх з черги виборах, в яких вона досі кандидувала.

Очевидно змагання не буде легке, бо й контр-кандидат, мр. Люїс Міріяні, має теж дуже багато прихильників, а італійці мають тут поважні впливи в юніях. Отож важливо, щоб українці Дітройту перенялись дуже міцно справою видвигнення Марусі Бек на впливовий і визначний пост президента Міської Ради в такому місті як 2-мільйоновий Дітройт і дали їй якнайбільшу підтримку. Важним фактом є, що Маруся Бек є не тільки українського походження, з чим ніколи не ховалась. Її виступи, як напр. на конвенції української молоді, на з'їзді жінок, на Святі Незалежности і Соборности з проголошенням українського дня в Дітройті, свідчать про те, що вона і серцем з нами. Тому в пропаґандивну працю Українського Гром. Виборчого Комітету, який основано, повинні включитись усі в міру своїх спроможностей, вживаючи до того видані Комітетом відзнаки зі знимкою Марусі Бек, листівки, наліпки на авта, тощо, і промостити шлях кандидатці-українці до проводу Міською Радою Дітройту і до посту першого заступника президента міста. Тим віддадуть наші громадяни добру прислугу як і американській так і українській справі.

В. Нест-вич.

Поворотці з полону скаржаться на донощиків

Сеул. — Альянтські поворотці з полону щораз частіше скаржаться на так званих „проґресивних" з-поміж самих полонених, які вислуговувались перед китайськими комуністами і доносили на своїх товаришів, стягаючи на них важкі репресії з побоями і навіть вбивствами. Ця верства „проґресивних" постала наслідком пляннованої пропаґандивної кампанії комуністів, що старалися приєднати до комунізму полонених не тільки защеплюванням комуністичних ідей, але й обіцянками всяких полегш, кращого харчу, більшої свободи і т. д. Тому самі поворотці признають, що не всі донощики були дійсно заражені комунізмом, але просто хотіли поліпшити свою долю. Деякі поворотці погрожують, що коли зустрінуть такого донощика, то будуть мститися. Поворотці оповідають, як донощики унеможливлювали втечу товаришів, повідомляли про їх пляни комуністичну сворожу. „Проґресивні" нараджувались між собою перед виїздом з табору полонених, як їм поводитись в ЗДА, коли їх потягнуть до відповідальности за їх поведінку в полоні. Офіційні американські чинники не зайняли ще до цих оповідань поворотців ніякого становища. — У 9-тому дні виміни полонених звернено 75 американців, 250 південних корейців і 75 англійців. — Невтральна комісія приїхала вже до Кореї. Швайцарія і Швеція прислали по 80 своїх осіб, а Польща й Чехословаччина — по 300. Делеґація Індії під проводом державного секретаря Неру прибула до столиці Північної Кореї, де офіційно привітали її комуністи.

Обмеження громадянських вольностей на Кубі

Гавана. — Президент Ф. Батіста підписав низку розпоряджень, якими впроваджується суворі кари за виступи „проти національної гідности, миру, прилюдного довір'я, сили уряду, економії і національного кредиту". За неправдиві повідомлення і поширення шкідливої пропаґанди через пресу, радіо, телевізію і кіно впроваджується грошові кари до 1,000 дол. За поважніші провини, як наклепи, змову тощо, передбачено кару ув'язнення. Місцеві урядові чинники отримали повновласті закривати театри, радіовисильні та станції телевізії, якщо вони порушуватимуть ці заборони. Нові обмеження, викликали від'ємне враження в державах, які мають свої представництва в Гавані, на що представники цих держав звернули увагу кубанського уряду.

ВУРҐІС ІМЕНОВАНИЙ ПРЕДСТАВНИКОМ ДЕПАРТАМЕНТУ ОБОРОНИ

Вашинґтон. — Бувший підсекретар Армії, правник Трейсі Вурґіс дістав призначення, як спеціяльний представник департаменту оборони в Европі. У ранзі міністра, він буде дорадником постійного представника ЗДА при Північно - Атлантійській Раді, з особливим вглядом в розподіл допомоги програми безпеки.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

CHICAGO, ILL. — Monthly meeting of Birth of Holy Virgin Society, Branch 259, will take place on Sunday, August 16, at Church Hall, 4952 So. Paulina St., at 2:00 P.M. — P. Trusiak, Rec Sec'y.

КЛІВЛЕНД, О. — Т-во ім. Т. Шевченка, від. 291, повідомляє своїх членів і членкиць, що місячні збори відбудуться в неділю, 16. серпня, в залі У. Н. Дому, 2255 Вест 14 вулиця. Всі повинні прийти численно на ті збори та вислухати справоздання про діяльність свого товариства. Не забувайте приєднувати нових членів. — І. Клим, предс.; В. Гузіль, фін. секр.; І. Вільшанецький, рек. секр.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во „Дністер", від. 430, подає до відома своїм членам, що побір вкладок за серпень відбудеться 16. серпня, від 12. до 2. год. по полудні, в Укр. Клюбі при 847 N. Franklin St. Просимо членів явитись в означеному часі. — О. Бакай.

Посмертна Згадка

КЛИМ ДАНИЛЮК, член від. 143 У. Н. Союзу в Ґрейт Медовз, Н. Дж., помер 5-го серпня 1953, в 74-ім році життя. Покійний родився в с. Волиця Барилова, пов. Радехів, Галичина. Приїхав до Америки тому 48 років і оселився в Ґрейт Медовз, де занимався рільництвом. Оставив у смутку жінку Ксеню, три доньки, чотири внуки і правнука. Похорон відбувся з укр. катол. церкви св. Миколая в суботу, 8. серпня. — В. И. П.!

Секретар.

● **Королева Єлисавета II.** — окремим зверненням висловила свою „глибоку вдячність" британським військам за їх участь і хоробрість у корейській воєнній кампанії.

● **Причина смерти сенатора** Тефта ще досі не виснена, як заявляють лікарі.

НА ПРОДАЖ

3 причини старости змушений продати дуже добру ФАРМУ зі всім інвентарем.

88 акрів землі і 6 акрів ліса до зрубу, будинок мешкальний — 7 кімнат. Хліви і стодола. Все в дуже добрім стані. 27 голов ялівнику і 19 коров дійних доброго ґатунку. Машинерія і трактор майже нові. Більше як 1000 курей доброго ґатунку. Ціна $20,000. Знаменита нагода для української родини, бо положення цієї фарми веселе. Лише 5 мінут до міста Owego, N.Y. По ближчі інформації писати на фарму:

MATHEY KRAWEC
R. D. 2. Owego, N. Y.

REAL ESTATE



ВИ ХОЧЕТЕ НАБУТИ ДІМ?

Найкращий і найлегший шлях для осягнення цього, — це прийти і розглянути наші, ілюстровані світлини, оповістки.

CHAPMAN AGENCY
REAL ESTATE & INSURANCE
T. W. MASELKO, Realtor
Bl. 3-9619
623 South 12th Street,
Newark, N. J.

КОСМЕТИКА

КОСМЕТИКА

До набуття лічничі — косметичні креми від веснянок — плям — прищів — затовщення — вуґрів і для загальної поправи шкіри.

Особисто або поштою.
M. MALA
948 N. Damen Avenue
Chicago 22, Illinois

НАПРАВКИ

ВСІ ЧАСТИ ДО НАПРАВИ ПЕЧЕЙ вуглевих, ґазових, нафтових, огрівачів парою й гарячою водою, як також усякі нові печі можете дістати в

STOVE MFRS CORP.,
182-186 Mulberry Street,
Newark 1, N. J.

МАШИНКИ Перероблені до ПИСАННЯ

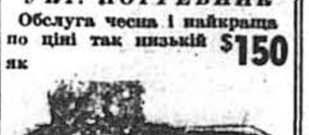


англійські, ціна $25.00. Маємо також нові і перероблені українські машинки. Рахункові машини. Офісові приряди. Потрібно аґентів.

ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY
119 W. 23rd St, (6—7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща по ціні так низькій як $150



JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
Dignified funerals as low as $150.
Telephane: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і околиця
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

Д-р Д. ТКАЧУК
відкрив
ЛІКАРСЬКУ КАНЦЕЛЯРІЮ В ДІТРОЙТІ,
10345 JOS. CAMPAU (Martha Washington Building)
вхід від Caniff St.
Години приймань: 6—8 веч. і на замовлення.
Tel.: Office TR 15735 — Residence TR 31412

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР В ЗДА РЕКОРДІВ
HANUSEY MUSIC COMPANY
244 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.
Апарати для награвання плит. Електричні удогіднення.
● В неділі зачинено від тепер аж до вересня. ●



SACK'S
607 Poplar St., Phila. 23, Pa.
OMEGA Watches
ОМЕҐА — золоті — 14 і 18 каратові чоловічі й жіночі годинники. Найбільший вибір у Филаделфії.
Крамниця відкрита у понеділок, п'ятницю і суботу до год. 9 веч.
На сплати по готівкових цінах.
5 блоків від мосту Делевер Рівер
Повертаємо усі видатки за переїзд до і від крамниці.
SACK'S, 607 Poplar St., Philadelphia 23, Pa.

У ВСІХ СПРАВАХ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО ЗВІСНОГО НОТАРІЯЛЬНОГО БЮРА
KOWBASNIUK AGENCY
277 EAST 10th STREET, NEW YORK 9, N. Y.
(Біля Avenue A) Tel.: ALgonquin 4-8779
ШИФКАРТИ продаємо на всі кораблі.
ГРОШІ посилаємо до всіх країн і виплачуємо на останній пошті.
АФІДЕВІТИ, прохання та інші потрібні документи на спровадження рідних і знайомих до Америки.
ОБЕЗПЕЧЕННЯ (асекурація) — від огню, нещасливих випадків, недуги. Забезпечуємо життя, меблі, вікна автомобілі, футра, біжутерію та інше.
ПРОДАЄМО доми та всякого роду бизнеси.
РЕКАО (пересилка пакунків за границю).
Віра Ковбаснюк Шумейко — Антін Шумейко.
Відкрито щоденно: від 10:00 рано до 7:00 веч. В суботи: від 10:00 рано до 1:00 по пол.

Universal Watch Jewelry & Radio Co.
201 E. 14th St., New York 3, N. Y., Tel. GR. 3-2420.
Властитель — Н. Ю. ПІКЕНС

Короткохвилеві радіоапарати	Годинники
SABA 4 моделі можна слухати европейські станції без зовнішньої антени.	LONGINE OMEGA TISSOT CYMA PAUL BUHRE
Машинки до писання	Фотоапарати
ROYAL SMITH CORONA REMINGTON HERMES UNDERWOOD	LEICA RETINA 2 KODAK ADINEX POWER

Догідні сплати від 12 до 18 місяців.
Наш клич — Малий Зиск — Великий Оборот!

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОД. МЕХАНІКІВ І КУРСИ ЇЗДИ



GR. 7-8951
КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ЇЗДИ АВТАМИ
Постараємося для Вас про еґзамін Лайсенсу. Наші учні дістають диплом. Помагаємо в одержанню праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕННІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахівці. Залож. в 1916.
L. ГYCHNIEWICZ, директор
METROPOLITAN AUTO SCHOOL
155—2nd Ave., близь. 10th St.
NEW YORK CITY

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІҐРАЦІЇ!



Одинокий представник найкращих швайцарських годинників „ОМЕҐА" в самому серці української громади на півночі поручає найновіший модель „ОМЕҐА АВТОМАТІК" годинник, що самий накручується.
Ціна від $71.50 і вище.
Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарунки з різних нагод. Ми тішимося вже 39 років великою українською клієнтелею не лише в Шікаґо, але й висилаємо по всій Америці на C. O. D. замовлення. Ґарантуємо і звертаємо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:
M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
Tel. Seleey 3-5753

ТАРЗАН, ч. 3127. Змагання.



— Оранде, ти врятував мені життя! — сказав Тарзан. — Я цього не забуду. Тепер ходім на лови. Я голодний.

Поки Орандо міг відповісти, поворот на шляху відкрив вид, який відвернув із свідомости всяку думку про харч.

—Чи ти знав його? — питався Тарзан. — Це Юмведжі, — відповів Орандо, прибитий горем. — Ми були товаришами. Лев Сімба його вбив.

— Ні— перебив Тарзан. — Це діло леопардо-людей. Ми підемо за ним і помстимось за твого приятеля.

ДО В. П. ПЛАТНИКІВ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ і ЖЕРТВОДАВЦІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ФОНДУ

Високоповажані Громадяни!

Сьогодні проголошуємо останню листу Платників Національного Датку і Жертводавців Українського Народного Фонду за 1952 рік, а також великий список Жертводавців на „Коляду" і „Писанку".

Всім нижче поіменованим Громадянам, як також і тим, що були оголошені в попередніх списках і які сумлінно виконали свій національний обов'язок, висловлюємо нашу глибоку подяку.

Своїми датками і пожертвами Ви уможливили корисну працю численних українських організацій та установ.

Завдяки Вам, було переведено й нині переводиться необхідну працю в ділянці політичній, — як в Америці, так і в Европі.

На Ваші датки й пожертви українські культурні інституції — наукові, високошкільні, студентські, молодечі і т. д., — мають можливість організувати і посилити свою працю. Також з Ваших пожертв зреалізовано купівлю Дому Української Культури в Ню Йорку.

Окрему подяку складаємо шляхетним Жертводавцям на „Коляду" і „Писанку". Всі ці зібрані гроші, постановою Українського Конгресового Комітету, призначені виключно на допомогу нашим залишенцям у Европі.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФОНД

ДО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ФОНДУ

ЗА 1952 РІК ВПЛАТИЛИ:

Листа ч. 25 (По день 28. лютого 1953 р.)

НЮ ЙОРК:

(Продовження Лісти ч. 25)

Йонкерс: Відділ УКК з свята незалежности $18.65; по $10: Зенон Ціховляс, Василь Чолій, Наталія Стрийська; по $5: Варвара Цюрик, Я. і Василь Мудрий (коляда); М. Спяк $2. Коляда: Збірка Відділу УКК--ту: по $5: Осип Безкоровайний, Марія Мороз, Олекса Новаковський, ООЧСУ, Степан Ривак, Василь Шевців; С. Женецький $4; по $3. М. Васалиґа, І. Бохневич; С. Клос $2.50; по $2: Дж. Остраґ, С. Ваницький, Р. Борковський, М. Виньовський, Ф. Чуй, М. Домків, О. Дудар, М. Фатюк, М. Фейда, С. Гель, В. Якимець, Клюб при вул. Джефферсона, С. Коцибала, Т. Корінь, Т .Козубаль, В. Кравець, О. Кудрик, В. Кульчицький, І. Мацько, Р. Мороз, о. Й. Несевич, І. Обух, В. Островський, І. Пайкош, М. Періг, В. Подоляк, П. Русинко, Т. Шмагай, Л. Шморгай, М. Шпак, І. Тацій, о. Т. Вареха, А. Верхівський, д-р Л. Зарицький, М. Зелінка; по $1: М. Вадарак, М. Век, І. Божентко, І. Вулат, Г. Вулит, В. Цюрик, В. Черевко, В. Денесюк, М. Дріскол, Д. Дурняк , Душинський, Є. Федьків, Р. Ґемдза, М. Грабан, П. Гарматюк, В. Гаврилюк, С. Гаврильчак, Л. Гладчук, І. Гоньчак, О. Клос, М. Клюфас, В. Коцур, С. Комошинська, Д. Коваль, Д. Кухтенко, П. Курило, С. Курило, В Мандзій, М. Марущак, М. Матала, Гість Н. Н., В.Н., С.Н., О. Обух, М. Оліярчик, І. Остраґ, Патович, К. Петрик, І. Пришляк, В. Піцик, Р. Романчек, М. Скробала, А. Солтисяк, С. Шульган, Є. Таратуцька, М. Терлецький, О. Васильчак, В. Зариля; д-р Василь Кіналь $10.

НОРТ КАРОЛАЙНА:

Вайнсвілл: Павло Паньків $10.

НОРТ ДАКОТА:

Біч: Василь Мельник збірка коляди $24. На іменинах п. Семена Іванюка зібрано з ініціятиви п. В. Мельника на УНФ від таких жертводавців: Семен Іванюк $2; по $1: В. Мельник, Г. Тимчук, о. Іванюк, п-ні Іванюк, Й. Соколовський, В. Семенів, Д. Ґреґорів.

ОГАЙО:

Кемпбел: По $10: Михайло Федьків, Михайло Стахура, Микола Штинь; Іван Кріль $5; С. Мельник $2; Й. Стахура $1.

Кантон: По $10: д-р Іляріон Домбчевський, Василь Харліковський, Олекса Ґнесь, Іван Войтко; по $5: Анна Прийда, Катерина Скубяк.

Сінсінаті: По $10: Іван Бровінський, Лев Форцінський.

Клівленд: По $20: Іван Лацута (1951 і '52); Т-во ім. І. Франка (334 Відд. УНСоюзу) за 1953 р.; Ярослав Німилович $15.50; по $10: Антін Бенесь, Никола Дубас, Григорій Главацький, Григорій Голембйовський, Василь Горностай, К. Л. Єзерський, Федір Кірик, Віцко Кліта, Богдан Ковч, Степан Морозович (1953), Роман Полатайко, Осип Росул, Євген Садовський, Михайло Савчак (1953), Іван Ставничий, Микола Задорецький (1953); по $5: Юрій Глібка, Ігор Лесик, Данило Садівничий. Коляда: Я. Німилович $4; по $1: М. Бахно, І. Фур, О. Ґереґа, В. Лагошняк, І. Павль, Німилович, М. Сушко, В. Сніґуровський, Управа Укр. Студ. Організації ім. А. Коцка, З. Р. Винницький, І. Завадівський

Колумбус: Іван Шимків збірка коляди $19.

Джірард: По $5: Стефан Кость, Петро й Анна Морозко; І. Стрілко $1.

Кінемен: Тимко Федак $5.

Мек Доналд: Андрій Тарський $10.

Лорейн: По $10: Павло Антипів, Володимир Кульчицький, д-р Константин Погуляє, Осип Розмаринович, Франко Сілецький, Яр. Сидір, Волод. Шевчик. Коляди відділу УКК і „Мати й Дитина": Іван Керн $20; по $10: Відділ УКК в Лорейн, Павло Веца, Богдан Дейчаківський, Дмитро Деркач, Іван Микита, д-р Роман Сапович; Василь Кичун $8; по $5: Волод. Андріянович, Волод. Баран, Волод. Везґацький, Анат. Валюх, Дм. Величко, Клим Вінцюк, Юліян Волянюк, Степан Гончарик, Микола Дейчаківський, Іван Деревяник, Григорій Дирів, Волод. Данилейко, Мих. Іваницький, Богд. Кичун, Богд. Крайчик, Вікт. Кутиняк, Дм. Курдяка, Ром Левицький, Євг. Лятишевський, Степ. Маланчук, Дм. Микита, Мих. Напора, Осип Новицький, Петро Оренчак, Мирон Осідач, Мик. Пастернак, Юрій Пастернак, о. Волод. Пелліх, Волод. Пік, Петро Проць, О. і І. Розмариновичі, Яків Рудяк, Ярослав Сидір, Н. Й. Сикута, Розалія Сикута, А. Шумила, Олек. Федик, Вас. Цікало; по $4: М. Воівка, А. Савдик, В. Сікора; по $3: Г. Горкач, І. Гнитка, Й. Головецький, П. Головецький, В. Горський, І. Гриценко, М. Гловаки, С. Зубаль, П. Івасишин, В. Калюшик, І. Колодій, М. Купчик, М. Максимів, К. Мацілинський, І. Мороз, П. Пінцура, П. Ратич, В. Сеньків, А. Сиб, О. Чапельський, С. Шуя, П. Яців, Р. Котик; по $2.50: В. Барнай, М. Турій; по $2: М. Андріович, П. Антипів, В. Віляк, Я. Болюх, В. Босак, Т. Вруч, А. Бутрій, М. Вучинський, В. Гаммар, П. Гаркач, В. Говард, І. Головецький, С. Горалевський, М. Добровольський, Л. Дубас, Г. Дудуш, Т. Козопас, М. Кобилянська, А. Комар, В. Кульчицький, Р. Купчинський, В. Левицький, Д. Лисак, Ю. Любінецький, П. Мандро, А. Маркевич, М. Мельник, К. Мигута, Н. Назаркевич, о. Д. Ольгін, Укр. Друкарня (М. Павль), М. Пакуш, А. Паславський, М. Пилипів, В. Прапро, В. Сілецький, Ю. Сілецький, І. Соляк, М. Сушко, К. Туптій, Е. Утриско, Г. Черкас, М. Черкас, М. Чухрай, М. Шарко, З. Шепаровий, А. Шрамко, С. Щепловський, Т. Яжек, І. Кріс, І. Охрім; по $1.50: Вас. Гладиш, Й. Кришітал; по $1: Я. Варнич, Н. Вашуцький, М. Ваюрчак, К. Вавринець, С. Вінеж, В. Волтар, Р. Гащишин, Д. Голл, М. Гнилка, Т. Демчук, М. Дольна, З. Дрималик, Д. Гілл, Р. Енклат, М. Задорожний, Н. Колодій, К. Кравченко, А. Кузан, А. Кушнір, О. Ліщинська, П. Лукша, А. Мацак, Т. Пахнюк, В. Поливак, А. Радик, К. Сілавева О. Слупчинський, Ю. Федорович, С. Чичитин, В. Шевчик, М. Яжек; дрібними $2.

Росфорд: Андрій Теплий $10.

Селем: Іван Олійник $10.

Стратерс: Іван Вус $10; П. Масний $5.

Норквілл: Стефан Яремчо з дружиною$20; Іван і Леся Кметко $5.

Йонґставн: Відділ УКК прислав до УНФонду такі збірні вплати: 1) Дня 26. листопада 1952 р. з віча п. О. Войдуника $66.90; 2) Дня 26. листопада 1952 збірку з віча (26.жовтня 1952) $144.95; 3) Дня 26. листопада 1952 збірку з листопад. Панахиди в Правосл. Церкві $15.10; 4) Дня 26. листопада 1952 збірку з листопадового Свята УКК $257.25; 5) Дня 18. лютого 1953 коляду в сумі $551.75; 6) Дня 18. листопада 1952 з свята незалежности $177.40. На УНФонд зложили по $25: Петро Гулик, 230 відд. УНСоюзу; по $20: Іван Павлишин, 348 відділ УНСоюзу; І. М. $15; по $10: Зеновій Фарміґа, Дмитро Голубець, Роман Горбачевський, Йосиф Лапацький, Григорій Луць, Михайло Лушпинський, Василь Мельникович, Михайло Павлишин, Михайло Присташ, Дмитро Сенко, д-р Роман Стахура, Іван Стрілка, Михайло, Терлецький (стар.), Українсько-Американський Політичний Клюб, 124 відділ УН Союзу, Андрій Віґлей; Іван Ваґан $6; по $5: Марія Лапіцька, Лука Сенчишак, М. Ганиш $2.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Еликвипа: Т-во св. Николая (120 від. УНС) $25.

Аллентавн: Микола Кітура $20 (1952 і 53 р.); Іван Ганич $5.

Бетлегем: Від. УКК з свята незалежности $15; по $10: Мирослава Ґубата.

Бристоль: Американсько-Український Клюб $25; по $10: Юхим Лобур, Іван Сидорський.

Чарльрой: Іван Желем $10.

Честер: Франко Грабовий $20 (1951 і 52 р.); по $10: Давид Сенько, Мирон Смолій, Петро Смолій, Олекса Тріщук, д-р Андрій Жгута; Володимир Сич $5.

Девон: По $10: Ірена Вонковська, Семен Чалишев; Олександра Чалишев $5.

Донора: В. Сенько $2 (коляда).

Едвардсвілл: Братство св. Николая (118 від. УНС) $10.

Іджипт: Катерина Сокол $5.

Форд Сіті: М. Кібук $1 (за Декляматор).

Джонставн: „Провидіння" 89 відділ $10.

Кінґс Фарм: Петро Клименко $10.

Лібанон: Михайло Солод $10.

Лудлов: На коляду по $1: пані Т. Блюх, Е. Джабан, А. Окрух, Л. Пероська, І. Лабецька.

Маганой Сіті: о. Юрій Дубицький $10; А. Варґош $1.

Мек Кіз Ракс: Микола Томич $10.

Майнерсвілл: о. Павло Смаль $10.

Монессен: Франко Янковський $10 і $5 на коляду; Александер Фаль $5.

Ню Оксфорд: Е. Стожик $5.

Нортгемптон: По $10: Іван Сендар, Т-во св. Ольги (318 від. УНСоюзу).

Филаделфія: По $20: Володимир Ґалан, Микола Курко і І. Потучко нан похороні пок. Олекси Пилипця, Теодор Олійник (1952 і 53), Іван і Оксана Поритко, Дмитро Тучковський Василь Титанич; по $10: Осип Бакай, Стефан Вілик, Лев Бобинський, Іван Боднар, Лідія Бурачинська, Василь Вурбан Леонтій Віронт; Анастазія й Олекса Харечко, Степан Хариш Михайло Хомяк, Володимир Хоровська, Іван Чайка, Фірма Дармограй, Йосиф Дячок Роман Дяків, Василь Федина (1953), Д. Фучко, Семен Ґерльовський, Петро Гамаль Татіянна Гаращенко, Осип і Стефанія Голінаті, Яків Гомзяк, Іван Голинський, Ілько Гринчук, Василь Іськів, Марія Капій; Михайло Караман, Роман Книш, Іванна Кочерган Володимир Кочерган, Василь Колінко, Богдан Копитко, Йосиф Копитко, Павло Кравчук Петро Кухарський, Василь Лесюк, Ярослав Левицький, Стефанія і Христина Левицькі, Роман Луців, Михайло Мадай Богдан Максимюк, Андрій Манько, Осип Марійчук, Юрій Міщенко, Володимир Матуш, Олександер Михалюк, Маркіян Недільський, Денис Недорода Євгенія Недорода, Сергій Никитюк, Володимир Нич, Павло Ольховецький, Григорій Олійник, Микола Остапяк, Микита Пайкош, Роман Папроцький Петро Пасічник, Дмитро Пасічвич, Дмитро Павлишин, Михайло Пеклак, Ярослав Петровський, Степан Подоляк, Теодор Політило, Іван Романюк, Михайло Романський, Ілько Савчин (1953), Анастазія Солонинка Андрій Солонинка, Стефан Сівецький, Юлія Шашаровська Володимир Шашаровський Григорій Школик, Микола Швець, Павло Теодорович, Т-во „Єдність" (163 від. УНСоюзу) Анна Тучковська, Дмитро Тучковський, Петро Тимчук, Олекса Жуєвський, Микола Заборський (1953), д-р Олексій і Софія Заяць, Йосиф Зубяк; по $5: Йосиф Гуменюк, Ярослава Кравчук Олекса Лис. За Декляматор по $2: М. Середа, В. Загайкевич по $1: Г. Дацків, В. Дорошенко, М. Копитко, Й. Гуменюк.

Феніксвілл: Іван Лаба $10.

Пітсбурґ: Іван Козяк $10.

Райей: По $10: Греко-католицька Церква св. Марії, о. Онуфрій Ковальський.

Скрентон: Галина Олексин $10.

Стілтон: Юрій Василевський $10 (1953).

Стесборо: М. Мельник $2.

РОВД АЙЛЕНД:

Централ Фолс: Петро Тітик $10 (1953).

Провіденс: Павло і Марія Гранківські $5.

Вунсакет: М. Познанський $1. (за декляматор).

ВІРДЖІНІЯ:

Ричмонд: д-р Петро Гарасимів $10 і $5 на коляду.

ВАШИНҐТОН:

Скима: Данило Лимар $10 (1953).

Топпеніш: В. Варчишин $1 (за Декляматор).

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ:

Вілинг: Ю. Севний $2 (за декляматор).

ВИСКАНСИН:

Гадсон: М. Каплистий $2.

Прерідючієн: З. С. $10.

КАНАДА:

Торонто (Онтаріо), По $10: Ірина Дувало, Василь Дувало.

Листа ч. 26 (остання за 1952 рік).

АРИЗОНА:

Фенікс: Петро Ластович $5.

АРКАНЗАС:

Литл Рак: В. Лащенко $10, на писанку $4, за декляматор $1.

Сайлем Спрінґс: Степан Панкевич $5.

Фействіл: Р. Барановський $1 (за декляматор).

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Енджелес: По $10: Остап Брікнер, д-р Михайло Дудра, Церква св. Володимира (з Шевченківського свята).

Розевіл: Павло Касідуб $10.

КОЛОРАДО:

Денвер: Юрій Сластіон $10; Іван Івахів $5.

Колорадо Спрінґс: С. і Анна Войко $10.

КОНЕКТИКАТ:

Ансонія: Ф. Водон $1 (за декляматор).

Блумфілд: Іванна Гринь $10.

Бриджпорт: Відділ УКК $25 і $8 (дохід з фільми); По $10: Василь Лавриненко, Василь Максимюк, Мирослав Зелик.

Глестонбюрі: Осип Бандера $10.

Гартфорд: Відділ УКК $100 (на визвольний фонд), $122 (з продажі жетонів), на писанку $137.30; Дмитро Гринчук $20 (за 1951 і 1952); Іван Селемен $16 (з ліквідації Ліґи Укр. Америк. Клюбів); По $10: Теодор Вальсо, Степан Веднарчук, Михайло Березій, Володимир Воляк, Володимир Вородець, Волод. Вудас, Іван Вундзяк, Степан Чайківський, Іван Чернига (1951р.), Андрій Чорняк, Ілько Дережницький, Василь Дерлиця, Надія Дужа, Меланія Федишин, Оксана Гафткович, Степан Гарасимів, Федір Гаврилюк, Степан Горнат, Ярослав Грицай, Андрій Янішевський, Юрій Єх, Веньо Ковальський, Степан Козій, Ярослава Кукіль, Мирон Курилець, Володимир Лучкан, Віктор Маркопольський, Павло Мельник, Микола Муліцький, Яків Несторук, Стефан Оприско, Іван Польний, д-р Зенон Присташ, Петро й Ольга Пришляк, Василь Романів, Іван Саґан, Волод. Салак, Григорій Семчишин, Антін Скорик, Марія Смик, Павло Соколовський, Василь Солецький, Андрій Стефанів, Володимир Тесля, Український Національний Хор, Марія Вічковська, Теодор Вічковський, Софрон Винярський, Яким Заяць, Микола Захаріясевич; по $5: Іванна Гілевич, Демко Москва, Іван Васильків, Іван Семенюк; І. Гнатюк $2.

Ню Бритен: Юлія і Стефан Кащук $25; по $10: Марія і Василь Іваськів, Михайло Шамайда; Ілько Капустинський $5.

Ню Гейвен: По $10: Григорій Дубно, Микола Филипів, д-р Омелян Лодинський, Володимир Лодинський, М. Старицький, Евген Сидорик; по $5: Йосиф Допілка, Евген Волинець.

Норвич: Іван Ліщинський $10.

Стемфорд: Дмитро Палажій $10.

Вудбридж: Л. Н. $1.

ДЕЛАВЕР:

Ілсмер: Семен Артименко $10.

Вилмингтон: о. Александер Улицький $17; по $10: Братство св. Володимира (173 від. УН Союзу), Михайло Дицьо, Евстахій Гусак, Клюб св. Николая; І. Возний $7; Никола Любунь $6; по $5: Братство „Провидіння", Братство Серця Христового, Атанас Церковняк, Антін Гарванко, Петро Ковтун, Іван Леськів, Гриць Майброда (писанка); по $4: І. Букай, П. Старобранський; по $3: П. Глозик, П. Кулінський; Церква св. Николая зі збірки дрібними $2.75; по $2: Н. Халус, І. Кушнір, Я. Кушнір, Т. Марущак; по $1: А. Вакуменко, М. Вілецька, І Чарлс, В. Іванків (за декляматор), А. Яремчук, І. Кіт, І Кушнір, С. Кушнір, М. Медикевич, М. Новосельська, П. Щерба.

ДИСТРИКТ ОФ КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: Антін Слота $50 (за рр. 1949-1953; д-р З. Нижанковський $1 (за Декляматор).

ФЛОРИДА:

Кораль Гейблес: По $10: Марія Сташинська, д-р Юрій Тершаковець, д-р Марія Тершаковець.

Гайелег: Василь Кисілевський $10.

Маямі: Марія, Михайло і син Михайло Копичаки $50; по $10: Юстина і Степан Маїк, Василь Подубинський, Ангелина і Василь Рій, Анна і Василь Рижевський, Ева Слободян, СУА (від. 17), Анна Зепф; по $5: Петро Глембок, Катерина Креховецька, Теодор Микитка, УНС 368 відд.); по $2: І. Данилович, С. Загадайко. В часі листопадового свята на УНФ зложили: по $5: Д. Дасюк, Ж. Кучкудан, Ю. С. Маїк; по $2: Е. Ляхович, о. Т. Пришляк, С. Задойко, І. Загоройко; по $1: Й. Цаповський, Л. Годівський, А. Каган, К. Каштанюк, д-р Р. Климкевич, Н. Ничай, О. Лисий, П. Мартинюк, А. Т. Наконечний, М. Осадчук, В. Остапюк, І. Панковський, О. Подубинська, В. Подубинський, В. Рій, А. Рижевська, В. Рижевський, Т. Стек, Ю. Тершаковець, М. Тершаковець, А. Ужгорчак, Р. Венґльовський, С. Венґльовський ,В. Венґльовський, П. Візняк, А. Ждан, А. Зепф.

ІЛЛИНОЙ:

Калумет Сіті: По $10: Т. Дутчак, Михайло Маркевич, Никола Сенек; М. Дутчак $5.

Шікаго: Михайло Коцило́вський $81.45 (гроші, що були призначені на будову Народн. Дому в селі Ялина, пов. Сянік); Василь Врицький $50; по $25: д-р Богдан Целевич, Петро і Василина Драпала, Михайло Канюк, Українське Лікарське Т-во; по $20: Василь Хомич (за 1951 і 1952 р.), Іван Доскоч (за 1951 і 1952), Михайло Крохмаль (за 1951 і 1952 р.), Степан Пустовий (за 1951 і 1952), Іван і Любов Шандровські, Михайло Заяць (за 1951 і 1952); по $10: Волод. Андрушко, Яків Вас, Петро Вегін, Антін Береза, Михайло Береза, Микола Береза, Іван Віланич, Василь Вілинський, Гриць Вілущак, Дмитро Вілоус, Константин Богдан, Михайло Вогів, Тал. Войчук, Дионізій Бурчинський, Михайло Вурдин, Антін Вутрин, Степан Вурштинський, Іван Харко, Евген Чайковський, Григорій Чалик, Олексій Черник, Микола Дейнека, Петро Демчук, Роман Дмитерко, Михайло Дудич, Леонід Дзікович, Петро Джус, Микола Фостяк, Михайло Гаврик, Теофіль Головський, Андрій Грод, Ангелина Ґула, Микола Гнатиско, Василь Головка, Антін Годчак, Ярослав Гриневич, Микола Губчак, Волод. Губчак, Іван Горайський, Іван Грицишин, Онуфрій Губей, Іван Гулик, Ігор Гусак, Евстах Ільницький, Іван Іваників, Іван Іванишин, Василь Іванюк, Осип Януш, Іван Яринюк, Іван Юрків, Володимир Єднораз, Волод. Касків, Михайло Качур, Юліян Кавка, Волод. Кобилецький, Теодор Колісник, Василь Копистянський, Василь Клепач, Василь Косач, Петро Костелина, Роман Кобільник, Дмитро Коваль, Богуслав Когут, Нестор Король, Михайло Ковалишин, Семен Ковалів, Йосиф Криклинець. Микола Крехтяк, Микола Козак, Степан Курівчак, Іван Куземчак, Василь Кишка, Іван Лаврук, Мирослав Левіцький, Софія і Волод. Ліщинський, Василь Литвинишин. Михайло Лучак, Волод. Матковський, Іван Маслянко, Мирослав Менцінський, Василь Мельничик, д-р Теодозій Матура, Михайло Маркевич, Володимир Мартинюк, Михайлина і Волод. Модрецький, Петро Москалюк, Микола Нагорняк, Василь Огоновський, Степан Онуляк, Дмитро і Стефанія Овчаришин, Марта Осипенко, Петро Осташ, Василь Пелих, Петро Петришин, Маріян Потюк, Микола Пальцан, Олена Пенкальська, Петро Перцак Михайло Повідайко, д-р Остап Площанський, Степан Проць, Григорій Перець, Юрій Паславський, Василь Павликович, Григорій Паук, Іван Подола, Тома Подола, Іван Пундяк, Михайло Ременюк, Михайло Романишак, Дмитро і Катерина Романишин, Іван Рудавський, Антін Рудавський, Корній Руденко, Володимир Сакалюк, д-р Стефан Самбірський, Бен Сашко, Іван Семків, Петро Семків, Осип Скірник, д-р В. Слободянюк, Святослав Стадник, Петро Стецько, Антін Стоцький, „Союз Українок" (відд. 36), „Сини України", Михайло Сисак, Никола Супільник, Роман Супільний, Ольга Шараневич, Іван Шкіря, Гордій Шило, Дмитро Шумей, Мамій і Марія Терлецькі, Степан Турів, Теодора Угрин, Микола Васько, Орися Вітковська, д-р Антін Вітковський, Степан Ванкевич, Евген Войтович, Арсеній Возняк, Іван Заблоцький, д-р Василь Зарічний, Петро Захарчук, Данило Забяк; по $5: Василь Антимійчук, Петро Хоркавий, Андрій Гнида, Ярослав Гупало, Варвара Котула, Марія Коваль, Михайло Кожушко (за декляматор), Іван Ліщак, Марія Романченко (писанка), Василь Зарицький, Клим Заставний; К. Перун $4; К. Вігун $3; по $2: І. Дембіцька, В. Кущинський, М. Водзянський, І. Заблоцький (за декляматор); Я. Новицький $1.57; Е. Дацюк $1.50; по $1: А. Барчишакова, М. Романченко (за декляматор), В. Слаба, К. Сорохтей.

ІНДІЯНА:

Геммонд: Іван Маман $10; М. Возняк $2 (за декляматор).

АЙОВА:

Дюбюк: Михайло Горбан $10 (1950 р.).

Москетин: По $10: Іван Вілик, А. Хамула.

КЕНЗАС:

Кензас Сіті: По $10: Михайло Вілик, Василь Федень, П. Ярема, Василь Шульський.

Шпер: Сидор Звалюк $10.

КЕНТОКИ:

Муррей: Роман Придаткевич $10.

МЕРІЛЕНД:

Балтимор: УНСоюз 320 відділ замість вінка на могилу пок Григорія Шульки $30 (на залишенців); по $10: Дмитро Царик Йосиф Мармаш, Касіян Панас Ярослав Сушко, Василь Татчин Укр.-Америк. Горож. Клюб, Маріян Венґер, Володимир Венґер Дмитро Козак $5.

Куртіс Бей: Відділ УКК $32.50 (збірка); Ярослав Воднарук $10; Ольга Бендюк $5.

МЕССАЧУЗЕТС:

Бостон: Відділ УКК $38.13 (писанка); по $10: Василь Вілоусяк, Григорій Чорній, Микола Кича, Василь Орищак, Яків Шегрин, Михайло Зінків; М Кича $1 (коляда).

Джемейка Плейн: М. Кисіл $1 (коляда).

Гопдейл: Ілько Мелешко $10.

Пітсфілд: По $10: Михайло Мацьопа, Юрко Спасик; по $5: Іван Харів, Яків Харів, Василь Львівський; І. Семенів $2.

Сейлем: Михайло Кобилка $10.

Таунтон: По $5: Михайло Драль, Константин Оліяр, Евстахій Василик.

МІШІҐЕН:

Дірборн: Петро Бойдуй $5.

Дітройт: Відділ УКК $242.50 (коляда); Український Народний Дім $25; по $20: Дмитро Базилевич (1951 і 1952 р.), Йосиф Жук (1950 і 1951 р.); по $10: Осип Барабаш, Михайло Віляк, інж. Іван Богач, д-р Володимир Богонович, Іван Бохенський, Іван Бойко, Андрій Брездень, Зиновій Брездень, Юхим Буряк, Катерина Хомяк, Адріян Черняк, Семен Чистух, Микола Дудар, д-р Стефан Дудяк, Дмитро Дубрівний, Ярослав Дужий, Ростислав Федак, Іван Федорків, Степан Фіта, Богдан Флюнт, Ярослав Филипів, Дмитро Гульчевський, Богдан Янів, Григорій Юрків, Петро Кізел, Стефан Кобаса, Евстахій Когут, Омелян Кордуба, Ігор Король, Волод. Кривуцький, Ярослав Кривий, Едвард і Марія Козак, Богдан Кудряк, Роман Лазарчук, Дмитро Логуш, Володимир Лопатяк, Станислав Михончак, Семен Макух, Кузь Маслій, Анна і Яків Михайлів, Василь Михаловський, Дмитро Мусик, Микола Пахолок, Осип Петрів, Володимир Поцілуйко, Ірена Подгурська, Осип Попель, Петро Рогатинський, Святослав Смола, Стефан Смулка, Антін Соломка, Микола Співак, Стефан Стефанюк, Михайло Стояр, Стефан Стравняк, Василь Сирватка, Гордій Шаповал, Дмитро Шеляк, Іван Шикур, Роман Щеснюк, Андрій Триш, Українське Спортове Т-во „Черник", Ніна Водяник, Михайло Витягловський, д-р А. Задурович, Л. З. (1951 р.); по $5: Михайло Відочка, Михайло Віловус, Богдан Федач, Ярослава Казанівська, Роман Кордуба, Іван Котелка (коляда), Михайло Гуцеляк, Микола Лаврик, Іван Лисейко, Юрій Слюсарчук, Е. К. Стебновський, Евген Турянський, Григорій Візнюк, Микола Викарсевич, Володимир Зварич; на писанку зложили: Роман Гординський і Л. З. по $5; Т. Майструк $2; по $1: Д. Логуш (за декляматор), Ю. Розгін; В. Недзвецький 75 ц. (за деклям.).

Флінт: Осип Пантелюк $10.

Гренд Рапідс: По $10: Анна Богач, Микола Гринчишин, Ілля Лисогір, д-р Роман Верес; по $2: П. С., Т. С.

Гемтремк: Відділ УКК збірка коляди $465.50; по $10: Дмитро Черненко, Володимир Мадич, Григорій Оленич, Рома Татарський, Стефан Щуровський, Лаврентій Задорожний; Осип Тенеськ $5.

Лапір: Д-р Ксеня Лебедович $10

Понтіяк: Теодор Марущак $10 (1951 р.).

Вайендот: Стефан Мисюґа $10.

МІННЕСОТА:

Дулут: Лука Поліха $5.

Міннеаполіс: Відділ УКК-ту $100.50 (збірка коляди) і $22.61 (з листопадового свята); по $20: Михайло Іванюк (за 1951 і 1952); по $10: д-р Ярослав Вучак, Дмитро Хабін, Петро Гавриш, Йосиф Гоцук, Антоніна Костецька, Олекса Крамарчук, Дмитро Мандибур, Тадей Петришак; по $5: Александер Генсюровський, Яків Горбуль, Олександер Яцків, Христина Стефанович; Т. Луців $3; по $2: Г. Олійник, Г. Софтей, М. Стефанський, І. Сингаївський; по $1: С. Пурцель, Х. Стефанович (за деклям.), Зоя Зизюк; дрібними 50 ц.

Сейнт Пол: По $10: Іван Павзек, Василь Рефцьо; Відділ УКК — з свята незалежности — $5.50; Петро Остапчук $5.

МИЗУРІ:

Сейнт Чарлс: Михайло Гаврилюк $10.

Сейнт Луіс: Я. Данилевич $17 (коляда — збірка); по $10: І. Юссип, Роман Возняк.

НЕБРАСКА:

Линколн: Коляда: По $5: о. Я. Воровський, І. Вучинський, Михайло Калита, Василь Небесняк, В. Плоский; по $3: М. Шаланґа, П. Стехнович, о. В. Боровський, О. Кліщук, Р. Панасюк; по $1: Д. Гуменяк, С. Кравчук, М. Мороз, М. Пасіка, В. Рибій, П. Віткович.

НЮ ГЕМПШІР:

Бедфорд: По $10: Іван Прокопів, УНСоюз відд. 178.

Манчестер: Михайло і Теофіля Хвостик $10.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: По $10: Василь Крилик Стефан Заваляк.

Бернардсвіл: Г. Новак $3.

Бунтон: Петро Пьотровський $10.

Кемден: По $5: Стефан Ходай Петро Ґаєвський, Йосиф Мазепа, Никола Мікош, Никола Римчук, Володимир Терлецький; по $4: М. Явний, С. Панасюк; по $2: П. Кріль, М. Коваль, М. Ковальчик, К. Нец; по $1: І. Водревич, А. Цар, Н. Лопішка, М Рудницький, С. Волошин; Ярослава Такар $10.

Картерет: Павло Колічинський $10.

Кліфтон: По $10: Іван Влиха З. Дзиґало.

Дорота: І. Захар $2.

Елизабет: Василь Полевчак $20 (1951-52 р.); по $10: Демян Кордуба, Роман Согор.

Ферв'ю: А. Клейчак $2.

Ґарфілд: А. Примак $5.

Ірвінґтон: По $10: Андрій Андріюк, Андрій Басняк, Нестор Басняк, Богдан Дацківський Андрій Стецишин.

Джерзі Сіті: Відділ УКК $100 (з свята Шевченка); по $10 Евстахій Бучний, Юрій Ференцевич, Михайло Голубець, Андрій Стефінів, Діонізій Смотрич; Євген Моцак $5 (в тому $2.50 на писанку); Ю. Ференцевич $1 (коляда); Володимир Вілик $5.

Магва: д-р Ярослав Падох $10

Менвіл: Михайло Захарко $10.

Міллвіл: По $10: Степан Чопек Дмитро Ясінський, Петро Купер, о. М. Михайлів, Антін Мурований (мол.), Евстахій Пристацький, Петро Сахарнацький Ева Зінчук; по $5: Антін Мурований (старш.), Іван Найда Стефан Патен, Ігнат Прущ, Петро Венц, Василь Вовк; по $2 В. Купер, І. Мурований, К. Прогович; по $1: І. Деревяний, І Парастинець, С. Сахарнацький

Нюарк: Американські Приятелі АБН $14 (коляда); по $10: Володимир Бекесевич, Стефан і К. Боднар, Володимир Боровик Богдан Хомич, Іван Дмитрах Теодор Дубей, д-р Петро Гайдучок, Юрій Іванків, Роман Кочержук, Володимир Кульчицький, Михайло Михайлюк, Остап Олесницький, М. Поточняк, Борис Сольчаник, Василь Шевців, Володимир Тартинець; В. Сімянців $1 (за декляматор).

Ніксон: В. Ратич $1 (за декл.).

Пассайк: По $10: Теодор Бойко, Казимир Хіцяк, В. Чернявський, д-р Евген Грабарчук, Петро Манюк, Гордій Неділко, Марія Нічка, Ярослав Петрик, „Самопоміч", Григор Сараб, Лев Шевчинський, Андрій Загребельний; по $5: Дмитро Хариш, Юрій Хавко; А. Ткачук $1.

Патерсон: Відділ УКК з коляди $119; по $10: Микола Білецький, Ілько Борис, Василь Федоришин, Михайло Яблонський, Е. Ковальський, „Провидіння" (від. 9), д-р Вінкент Шандор.

Плейнфілд: Франко Літовинський $10; Вас. Реновець $5; На коляду жертвували: Василь Реновець $5; Д. Геча $4; по $3: С. Боґда, Н. Ярема, В. Ярема; по $2: Й. Ярема, Н. Ярема, А. Когут, Ю. Лонишин, М. Савчак, Д. Семенюк, Ю. Шарик, А. Захарчук; А. Забудько $1.50; по $1: О. Козлов, Ф. Літовинський, М. Пастернак.

Сомервіл: Теодор Трензилюк $10.

Трентон: Відділ УКК з свята незалежности $104 (на УНР); по $10: Ілля Фат, І. Панас, Сильвестер Петруняк.

Вест Орендж: В. Дармохвал $1 (коляда).

Вестфілд: Юрій Піскорц $5.

Вествіл: Іван Гусар $10 (писанка).

Вудбрайн: Юрій Карач $10.

НЮ ЙОРК:

Амстердам: Відділ УКК з свята Шевченка $30.40; Павло Войцеховський $10.

Асторія: Антін Мирон $20 (за 1951 і 1952); Аврелія і Василь Лепцан $10; Андрій Ґула $5; На коляду по $1: Ф. Дух, А. Галатин, Р. Гойдиш.

Обори: Відділ УКК з коляди $175; по $10: Павло Грицько, Теодор Жовтий.

Бет: Іван Герцик збірка писанки за почином о. Антона Кучми $20.35.

Бінґгемтон: Евген Винник $10; д-р Л. Вилов $1 (за деклям.).

Брайервуд: Йосиф Лисогір $25.

Бронкс: По $10: Любослав Гуцалюк, о. Ярослав Кекіш, Петро Савчук, Омелян Скремета, Володимир Вальчук.

Бруклин: Д-р Семен і Марія Демидчук $15; по $10: Степан Вродик, Дмитро Вакевич-Щуковський, Василь Хромий, Григорій Чепак, Мирон Дикий, Текля Федик, Святослав Яцушко, В. Якимчук, Мирослава Кусьо, Іван Манченко, Василь Мизак, д-р Степан Ріпецький, д-р Роман Сосенко; по $5: Валентин Коваль, Анна Куриш; М. Чепурківський $3; На коляду по $5: д-р Лука Луців, Відд. 46. УНСоюзу (Т-во „Воля"); В. Приходько $2.

Боффало: Союз Українок (відд. 49) $25; Василь Панкевич $20 (за 1951 і 1952); по $10: Степан Балута, Микола Варицький, Петро Вендина, Степан Віловус, Дмитро Влендоногий, Степан Борківський, Омелян Вула, Станислав Ходан, Григорій Хома, Петро Хома, Осип Чіп, Ігор Чмола, Дмитро Дячишин, Андрій Дякун, Григор Добрикевич, Дмитро Дранка, Дмитро Джек, Микола Фарина, Василь Фолизюк, Дмитро Гелецький, Дмитро Ганущак, Іван Гаврилюк, Степан Гладун, Лев Гринчак, Петро Гринчак, Стефан Гриндик, Дмитро Горошко, Григорій Гунчак, Федір Іскало, Іван Іскало, Михайло Івахів, д-р Юрій Янів, Володимир Яремович, Михайло Юрків, Іван Кабан, Стефан Кокотайло, Зенон Коновка, Володимир Коваль, Дмитро Ковалик, Іван Кравець, Дмитро Крих, Василь Кушнір, Юрій Лаврівський, Теодор Лехман, Микола Лесюк, Всеволод Лішев, Олег Лисяк, Михайло Макогон, Степан Малюца, Конрад Манько, Дмитро Мельник, Василь Мельник, Павло Міскало, Маріян Морозович, Роман Михайлів, д-р Лев Мурський, Володимир Музичка, Теодор Наливайко, Зенон Науменко, Теодор Новадлий, Александер Новосад, Павло Нижник, Осип Олінкевич, Никита Остащук, Гаврило Парцюк, Іван Пастернак, Володимир Павлишин, Богдан Пашківський, Михайло Пелех, д-р Мирослав Перейма, Володимир Петрівський, Гнат Пікончик, Пластова Станиця, Степан Попадюк, „Провидіння" (159. відд.), Василь Райца, Евген Романишин, Лев Сагайдак, Зенон Саган, Іван Сало, Іван Самуляк, Зенон Сасик, Іван Савчук, Іван Сенів, Мирослав Сенів, Іван Слободян, Ярослав Слободинський, Василь Сметанюк, Микола Сорока, Микола Ставничий, СУМА, Лев Сушків, Омелян Сушків, Любомир Стасюк, Маріян Стасюк, Маркіян Стасюк, Іван Шевчук, Ольвіян Шлемко, Семен Шрапко, Петро Швець, Богдан Шипилявий, Стефан Шишка, Петро Теплицький, Дмитро Терех, Михайло Геревас, Василь Триняк, Петро Тирів, Стефан Тисовський, Юрій Войчак, Петро Волошин, Іван Влашин, Іван Вороняк, Іван Вороновський, Теодор Заяць, Ярослав Заньків, д-р Михайло Заньків; Василь Ковалевський $7; Володимир Лесюк $6; по $5: Михайло Артимович, Андрій Вакалець, Дамян Вакалик, Юрій Варбарний, Марія Борачок, Василь Воровець, Ілько Бумбар, о. Йосиф Чайковський, Петро Чуйко, Юрій Чучман, Григорій Федина, Анна Гах, Степан Гречуляк, Микола Грицковян, Григор Костик, Олекса Кулик, Іван Кравчук, Ольга Лесюк, Іван Левицький, Володим. Лонкевич, Евген Луковський, Пахом Люгій, Марія Мартин, Теодор Новосядлий, Теодор Пастернак, Марія Пашківська, Петро Петрик, Григорій Плотиця, д-р Мирослав Сагайдак, Іван Савчук, Микола Снайчур, Іван Стасенко Юрій Сигловий, Олекса Шевчук, Олександер Ткачук, Марія Рецер, Катерина Вальницька, Йосиф Жукевич; Й. Ганишак $4; по $2: М. Цільник, М. Лещук; по $1: Г. Фляк, О. Сушків (за деклям.); дрібними 50 ц.

Централ Айслип: Д-р Р. Кузів $. (коляда).

Корнінґ: На писанку: Михайло Овдієнко $5; А. Смоленський $2.

Коговс: В. Мадараш $2 (коляда).

Дункірк: По $10: Володимир Копистянський, Іван Коритко, Юрій Коритко, Гриць Олексій.

Елмайра: Григорій Левуш $5 (писанка).

Іст Медов: По $10: Василь Діденко, Іван Гермак, Іван Лотоцький, Михайло Мотуз, Захар Сегейда.

Іст Раквей: Іван Лакуста $5 (писанка).

Іст Віллістон: А. Івах $1 (за декляматор).

Форест Гілс: Йона Вучак $10.

Флошінґ: Йосиф Галандяк $10.

Фріпорт: Волод. Руденський $10.

Гемпстед: Відділ УКК з коляди $221.30, з свята Шевченка $30; по $10: Катерина Баран і Мико-

ла Ковальський збірка на похороні бл. п. **Дмитра Шарка**, Остап Фірчук, Степан Кулинич, Іван Підкаменний, Михайло Сагатий; М. Владика $2.
Геркимер: Осип Ліщинський $10; А. Омельченко $2.
Гадсон: Тома Кастель $10.
Гейстінґ ан Гадсон: Г. Мурин $2.
Ґованда: Теодор Королишин $10 (1950 р.).
Джемейка: Союз Українок (18. відд.) $10 (коляда).
Джексон Гайтс: По $10: Евстахій Федак, Стефанія Кудла; Е. Федак $1 (за декляматор).
Лакаванна: По $10: Іван Качмарик, Йосафат Качмарик, Михайло Кравців, Александер Криницький, Олена Остапович, Петро Пасєчнік, Ярослав Пришляк, Степан Слабик, Франк Смерека, Микола Стадник, Роман Шиманський, Марія і Стефа Залітач; по $5: Іван Чинчик, Іван Гнатишин, Володимир Каричак, Юрій Козуб, Андрій Кривий, Дмитро Паньків, Стефанія Пришляк, Іван Сікорський, Григорій Собейко, Марія Стецьків, Микола Щітка, Роман Щітка, Володимир Шевчук; по $3: О. Голинський, М. і К. Паньків; С. Стадник; С. Кравчишин $2; по $1: С. Самардак, Д. Ґаґа-Стецьків.
Майніола: По $10: Іван Будз, Михайло Федько; за декл. $1: М. Федько.
Меррик: Ярослав Степанів $10.
Ню Йорк-Мангетен: Об'єднаний Комітет Україн. Організацій з коляди $108.40; „Провидіння" (206. відд.) $20; Дмитро Онищенко $15; по $10: Ольга Абрамюк, Микола Андрейко, Володимир Вакад, Володимир Богачевський, Іван Добрій, Іван Дубинець, Дамян Гарячий, Іван Ґурик, Дмитро Івасютин, Василь Яртимець, д-р О. К., Михайло Косівчук, Ярослав Коструба, Дмитро Ксьондзик, Александра Кукрицька, Василь Кукрицький, Елеонора Кульчицька, Корнелія Кучма, Параскевія Кучма, Марія Купчик, Ярослав Віктор Кутинський, д-р Богдан Кузьма, Михайло Лехніцький, Микола Леванісів, Іван Луцик, Осип Маланчук, Дмитро й Іванна Мачай, Сергій Міславський, Віра Міславська, д-р Гриць Ничка, Михайло Никитин, Стефан Нич, Володимир Онишкевич, Іван Паливода, Максим Паньків, Осип Паславський, Кіндрат Плохий, Василь Рендзяк, Осип Стеткевич, Нестор Стешин, Осип Сидоряк, Адам Сидорук, Петро Шатун, Ярослав Щербанюк, Ілля Шевчук, Павло Тараско, Петро Тибор, Т-во українських кооператорів, д-р Степан Ворох, Іван Вовчук, Володимир Залуський, Олександер Загродський, Іван Жуковський; по $5: Василь Абрамюк, Павло Боднар, Дмитро Гапа (на коляду), Іван Хміль, д-р Юліян Налисник, Ст. Стефанів, Степан Мельник, Василь Тучак, Степан Турчин, Василь Зибликевич; на залишенців: А. Федорович $3; Ю. Марущак $2; Й. Величківський $1.50; М. Вацик $2; за декляматор по $1 С. Міславський, Т. Шлапак, О. Стеткевич; **Василь Кацюбій** збірка на хрестинах Марійки доньки Максима й Тереси Ланік 17.50 (жертвували: по $2: М. Ланік, М. Нагірний, Ф. Соломошинський, Й. Ярема, Ф. Лехман, В. Кацюбій, В. Мочара, В. Іванцьов; С. Любович $1.50; Валентин Новицький $25.
Піксkіл: Олександер Шандрушевич $5 (писанка).
Порт Джервіс: Йосиф Павліха $5.
Озон Парк: Александер Коцій збірка коляди $257; Американсько-Український Клюб $25; по $10: Микола Танчак, Степан Шипка.
Порт Вашинґтон: Іван Станецький $10.
Риверґед: о. Евген Мацелюх $5
Риджвуд: М. Терешка $1 (коляда).
Рачестер: Відділ УКК $425.05 (коляда); о. С. Лопухович: від парафії з коляди $10; збірка на уродинах Галини, доньки Миколи й Марії Басалай $14; по $10: Василь Білінський, Дмитро Горбусь, Григорій Іванонськів, Михайло Ейна, Володимир Юзьків, Ярослав Котлярчук, о. Савватій Лопухович, Теодор Павлічко, Михайло Рінаш, Володимир Тарнавський, Роман Тишовницький, Михайло Шершун, Леонід Ванжа, Ілько Жґута; Анатоль Довганюк $5; М. Мельник $1 (за декляматор).
Ром: Українська Правосл. Церква св. Николая збірка $57; Б-во св. Івана Хрестителя (165. відд. У. Роб. Союзу) $10.
Слінґерлендс: Вернард Скасків $5.
Сейнт Джонсвіл: Ірена Смеречанська $10.
Сафферн: Осип і Стефанія Федорика $5 (писанка).
Стейтен Айленд: Коляда: По $5: Іван Макар, д-р І. Подригула; по $3: М. Гранківський, Д. Лозинський; Косаревич $2.50; по $2: М. Маськовита, о. Т.; по $1: Г. Баран, В. Каранович, Т. Кузенко, П. Рій, М. Слободян.
Шенектеди: Мирон Свідерський $25.
Трой: Укр. Правосл. Церква св. Николая збірка в церкві на Різдво з нагоди коляди $80; коляда дітей тієї ж парафії $50.50; збірка п. Івана Гаврилова в Олбані та Вотервліт з нагоди коляди $76.50; разом $207; побажання жертводавців: $107 переказати для СХС в Німеччині на закупно Риміфону; Н. Дрост $2.
Ютика: Відділ УКК збірка коляди $23.62; по $10: Святослав Цибрух, Богдан Чайківський, Стефан Гуцал, „Провидіння" (208. відділ), Василь Рабарський, Іван Шипка, Володимир Величко.
Сиракюз: Відділ УКК з свята Соборности $48 і з викладу п. О. Бойдуника $30; по $10: Петро Башуцький, Теодор Бентабик, Василь Будзяк, Мелания Бунецька, Володимир Бунецький, Антін Бузько, Анатоль Хмельницький, Володимир Черніга, Петро Дадерко, Михайло Дешевий, Ярослав Довбуш, Онуфрій Ґрипа, Осип Глива, Михайло Голь, Іван Голиборода, Павло Гриник, Василь Гук, Стефанія Яворська, Лука Кіт, Юрій Ківерчук, Микола Коцан, Юхим Костюк, Олексій Кравець, Александер Криворучко, Ілько Кумановський, Васил Луцак, Михайло Мароневич, Евстахій Машталір, Віктор Масюкевич, Василь Луцак, Ілько Мурик, Мужеський Хор, Іван Миколаєвич, Маріян Наконечний, ООЧСУ, ОДУМ, Дмитро Опар, Микола Павлів, Павло Пічкур, Михайло Потяк, Іван Посипайло, Павло Процаник, Петро Исобіський, Степан Пилипишин, Володимир Прибила, Степан Рекуляк, Володимир Ревюк, Ірина Рубич, Михайло Рубич, Михайло Середович, о. Василь Середович, Григорій Свєнціцький, Яків Синенко, Олекса Шмокалюк, Микола Тимків, Український Золотий Хрест, Українська Січ (39. відділ УНС), Стефан Вацяк, Осип Вертишин, д-р Микола Врублєвський, Василь Жмур; по $5: Андрій Ґірняк, Евген Гусак, Марія Каній, Іван Кіцак, Степан Кульчицький, Ілля Луцак, Петро Лиховід, Марія Пиндус, Василина Роцак, Іван Січак, Володимир Смага, Марія Сміт, Текля Шкляренко, Іван Василик, Осип Заяць; С. Когут $1.
Вотервліт: Катерина Ярушевська $10; Петро Міляновський збірка на Українських Інвалідів в Укр. Горож. Клюбі $18 (жертводавці: по $2: І. Карабин, П. Ковальчик, І. Урбан; по $1: М. Демчар, П. Калитчак, П. Коцур, М. Короз, М. Короз, о. Краснопольський, В. Мадараш, П. Міляновський, Г. Мокей, О. Спяк, Я. Вовчко, В. Вовчук).
Йонкерс: Українсько-Американський Клюб $25 (писанка); по $10: Осип Безкоровайний, Степан Курило, Роман Мороз, Семен Ревак, Теодор Шмагай; Василь Гавраняк $5.

НОРТ ДАКОТА:

Ґорґем: Григорій Клим $10.

ОГАЙО:

Акрон: „Провидіння" $10.
Бартон: В. Кондревич $10.
Бентвіл: Гриць Іваницький $10.
Клівленд: Українські Обєднані Організації: з коляди $185, з підприємств $320; по $20: Микола Макар, Михайло Личак (1951 і 1952); по $10: Микола Вак, Стефан Валій, Микола Бігун, Петро Дармохвал, Стефан Дубик, Е. Фандерис, Александер Ґереґа, Юрко Галамай, Петро Гамівка, Іван Гринь, Ярослав Городиський, Остап Гук, Осип Ікавий, Дмитро Ягольницький, Петро Кінаш, Василь Кліщук, Зенон Корчинський, Микола Косюк, Мирон Ковальський, Тарас Козбур, Василь Криса, Ярослав Кужіль, Яків Лацук, Григорій Ліщинський, Василь Мельник, Ярослав Міганчук, Яків Мищишин, д-р Олександер Наклович, Іван Наконечний, Антін Парило, Юрій Павлюк, Володимир Полянський, Антін Сегеда, Михайло Смерека, Іван Стеців, Іван Винар, Зенон Винницький, Українсько - Американське Студентське Т-во ім. А. Коцка, 312 відд. Укр. Робітн. Союзу (Вільна Україна); по $5: Дмитро Бохняк, Ярослав Чухрай, Мирослав Іванишин, Александер Купчик, д-р З. Лешновський, Юрій Русин, **Антін Вакуть, Антін Вінсик, Павло Трохименко; на коляду:** Дмитро Місько $5; П. Пусило $1.
Колумбус: Василь Яніцький $6 (писанка) і $1 (декляматор).
Лейквуд: М. Свистун $2 (писанка).
Лорейн: „Провидіння" $10.
Найлес: Микола Коваль $5.
Неффс: Василь Сенек $10.
Парма: Григорій Хованець $10; М. Олексів $1 (коляда).
Порт Клінтон: Іван Хлистун $5.
Стратерс: Михайло Стецевич збірка на хрестинах $10.
Толідо: М. Бабій $10.
Баррен: Микола Чепак збірка коляди $19.
Йонґстави: Відділ УКК: а) з свята Шевченка $85.65; б) з ліквідації відділу ОДВУ (ч. 37) $13.44; по $10: Карло Ґерак, Володимир Мисів; Григорій Сухор $5; С. Циктор $1.

ПЕНСИЛВАНІЯ:

Аллентавн: По $10: Петро Фартух, Осип Ґелетканич, Василь Ґелетканич, Григорій Ґолиц, Михайло Ґолиц, Василь Соблові, Павло Зидик; Василь Лютницький $5; М. Сиванич $2; збірка коляди $65 (через відд. УКК у Филад.).
Аліквіппа: Мирослав і Ольга Монастирські $25; по $10: о. Лев Білоскірка, Юліян Монастирський (старш.), Ілля Матіяшів, Наталія Монастирська, Казимир Пудик, Сестрицтво Марійська Дружина при церкві св. Петра і Павла; по $5: Анна Добош, Розалія Лаврик, Іван Витязь; Ю. Монастирський $2 (писанка)
Ембридж: Укр. Нар. Союз 161 відділ $50; по $25: Мартин Михайлишин, Йосиф Строк, Теодор Войтечко; Укр. Правосл. Парафія св. Володимира з листопадов. свята $20.50; по $15: Володимир Панек, Василь Товщімак; по $10: А. К., Ембр. Ламберт Бюллерс Саплай Комп., Андрій Харко, Микола Черкдарчук, Борис Чермак, Йосиф Чекановський, Теодор Димінкевич, Михайло Дзерик, Михайло Форись, д-р Юрій Фостер, Осип Ґик, Михайло Грицик, Михайло Ґаладза, Іван Ільчишин, Іван Ясеницький, Василь Ясеницький, Михайло Кардаш, Василь Кміть, Семен Костецький, Іван Костик (старш.), Степан Коваль, Микола Криса, Іван Кубай, Іван Кухарський, Степан Курило, Михайло Лапик, Іван Левицький, Михайло Левицький, Ришард Луняк, Йосиф Литвин, Павло Назаревич, Михайло Оліяр, Іван Орішко, Михайло Пиндик, Йосиф Садичак, Іван Срадомський, Василь Стефаняк, Карло Сушинський, Іван Сика, Іван Шабля, Михайло Шалагіда, Василь Шалагіда, Андрій Щур, Йосиф Шостак, Дмитро Шумило, Андрій Товт, Жіночий Відділ УНСоюзу (ч. 161), Григорій Войтечко, Микола Волошин; Теодор Гіщак $7; по $5: Ембріджський рибний і курячий Маркет, Андрій Андрушкевич, Іван Антошик, Рудольф Хлиста, Василь Цибак, Михайло Цимбаляк, Юрій Чесновський, Дмитро Драб, Йосиф Дружицький, Андрій Дзюла, Іван Ґереґа, Степан Ґурак, Михайло Ґакавчин, Іван Глухий, Михайло Гриневич, Григорій Гришканець, Іван Іванцьо, Андрій Ярославський, Степан Кость, Іван Костик (молодш.), Петро Котинкевич, Гаврило Крись, Теодор Кульчицький, Григорій Лазар, Теодор Лисак, Степан Махник, Роман Макар, Василь Мандзяк, Текля Максимо, Василь Матюшовський, Адольф Музика, Осип Мицак, Петро Михайлишин, Н. Н., Гаврило Надяк, Марія Надяк, Матвій Олексович, Григорій Палиця, Василь Папінчак, Петро Паславський, Антін Пер'як, Дмитро Прокопович, Михайло Родьо, Степан Сенета, Михайло Скаський, Петро Срадомський, Дмитро Столяр, Іван Сухий, Василь Свердан, Юрій Сивий, Микола Шалагіда, Михайло Ванковят, Омелян Войтечко, Григорій Войтечко, Петро Войтечко, Карло Вороновський, Іван Волошин; по $4: Й. Мацюрак, І. Мошора; по $3: Ф. Аквіно, А. Драбик, А. Гладьо, М. Гриневич, І. Кухарський; по $2: А. Бабяк, С. Балій, І. Балик, О. Білик, П. Хлиста, Датброзьо, Т. Довжицький, І. Дуда, М. Фадомський, Т. Федорко, А. Ґеряк, І. Ґеряк, К. Ґольдштайн, О. Гороховенко, І. Гусак, М. Іжак, М. Іжак, Крамниця з квітами Китиса, А. Кміть, І. Коцаба, Ю. Косарич, Ф. Куліян, М. Ланюш, А. Мідяновська, Г. Моральчак, М. Мижовник, П. Надзяк, В. Надзяк, Й. Нагрибецький, Т. Назаришин, М. Олексович, А. Підуфалий, А. Прокопович, В. Пташник, Й. Родьо, В. Рудницький, М. Сабор (молодш.) М. Сабор (старш.), І. Савчишин, М. Таценч, Г. Тимчак, Т. Ватух, І. Войтович; по $1: А. Андрушкевич, Антипов, К. Байт, Т. Бартоляк, А. Бек, В. Цимбаляк, Т. Череп, А. Добрянська, К. Добрянська, А. Дружицький, Л. Дружицький, І. Феч, В. Фечак, С. Федорко, І. Фірич, М. Фізер, Ф. Ґаланд, Л. Ґеряк, М. Ґудзякова, М. Гладьо, М. Гнат, М. Годованець, С. Грицик, Т. Гричун, Е. Гицак, С. Ілько, О. Ярославська, М. Кардаш, М. Кляйн, В. Кудрич, А. Курч, М. Курч, М. Курилич, М. Лазар, Г. Лень, І. Махник, М. Матух, Т. Мазурик, М. Мельник, Д. Мицак, А. Ордонс, І. Паницак, Т. Паницак, М. Пітран, А. Плішка, Й. Прокопович, Г. Роман, І. Савчишин, К. Соколовська, І. Срадянський, Д. Сухий, М. Сисин, О. Сисин, М. Стефаняк, С. Третник, І. Турнер, І. Тиро, Г. Вацло (старш.), С. Велґош, Ю. Вереновський, М. Веселовський, П. Вороновський.
Бетлегем: Михайло Містчак $5.
Браддок: Степан Берко $10.
Бристол: Петро Хомяк $10: Коляда: по $5: Дмитро Чорний, Микола Масний, Григорій Війтик; по $3: П. Хомяк, Я. Татомир; по $2: П. Роговий, Т. Сліпець; В. Антиш $1; дрібними 50 ц.
Кейнемоґа: Ен. Запала $10.
Карнеґі: По $10: Іван і Марія Хома, Евген Чучман, Іван Когут, Теофіль Конецький, Іван Косаняк, Андрій Крупа, Іван Матвійчук, Михайло Міщук, Іван Михайлів, Іван Отчич, Михайло Щудло, Михайло Зелюнка, Стефан Зорій.
Куртісвіл: Михайло Пирожек $10.
Честер: „Самопоміч" з свята незалежности $45; СУА (2. відділ) з свята в честь Ольги Басарабової $21.53; по $10: Володимир Александер, Василь Біскупський, Осип Дмитришин, Йосиф Кізюк, Союз Українок Америки (відд. 13), Давид Сенко, Олекса Тріщук, Олекса Злупко.
Еверсон: По $10: Катер. і Петро Лучка, Михайло Маланяк, Тихон Малюк, Михайло Скалецький; по $5. Іван Бабяк, Марія Яніцька, Евген Маланяк.
Ґленвуд: По $15: Павло Ґерманський, Марія Кузьо; по $10 Осип Вачинський, Михайло Баган, Михайло Баран, Роман і Галя Футрик, Михайло Юрків Петро Мілкат, Стефан і Катерина Перекішка; по $5: Антін Бусовський, Петро Данек, Михайло Юрків; по $2: М. Бохонок, Г. Хлиста; Ю. Куяи $1.50 по $1: М. Баган (старш.), М. Бохонок, П. Нестор, А. Пограничка, Е. Романкевич; дрбними 75 ц. Окремо на сиріт та інвалідів залишенців зложили: по $2: П. Данек, П. Закалата; по $1: М. Баган (молодш.), А. Бохонок, А. Бусовський, А. Хорнотович, К. Чиж, М. Федишин П. Ґерманський, Ю. і Ю. Кіян М. Кузьо, В. Мельник, А. Кореньовська, І. Околович, А. Погранична.
Гаверфорд: Зенон Лукіянович $6.
Чолсопл: Неллі і Петро Онишко $10.
Дженет: По $10: Степан Кіц Укр. Правосл. Громада при церкві св. Михаїла.
Джонстави: По $5: Михайло Ґришак, Укр. Нар. Поміч (117 відд.).
Линдора: Укр. Правосл. Громада з листопад. Академії $28.30 по $15: Мирослав Марків, Михайло Павук; по $10: Анна Адамовська, Юлія Білович, Василь Гожва, Марія Кукура, Осип Лупань, Іван Маркія, Анастазія Пенґрин, Микола Тимків Україн. - Американський Горожанський Клюб; по $5: Іван Вас, Микола Бурка (молодш.), Текля Циґан, Анастазія Дмитрик, Степан Федячко, Микола Криницький, Павло Лончина, Михайло Марків, Юлія Марковим, Михайло Ощипок, Іван Сиванич, Стелла Шот; по $2: Г. Срамовяк, о. І. Шнудер, М. Тхорик; по $1: О. Цимбала, І. Демко, І. Франчак, М. Франчак, С. Франчак, Ю. Гаврило, В. Ясінський, П. Кіт, М. Куць, Ф. Лестик, І. Лестик, М. Марків, К. Медвідь, І. Олійник, М. Ощипок, М. Романишин, М. Семетковський, І. Тхорик, Д. Ваврик, П. Вітик; дрібними $2.
МекАду: Дмитро Капітула $10.
МекКіз Ракс: По $10: Василь і Анна Бичкало, Михайло Ґурняк, Михайло Комічек, Ізидор Луковський, Стефан Павлишин, Михайло Волошин; М. Лончак $3.
Нантікок: Василь Бойко $10 (по $5 на УКК і на УПА).
Ню Кесл: Укр. Правосл. Громада при церкві Пресв. Тройці коляда (зібрана Марією Собчак) $51.50; по $10: Марія і Степан Мороз, Лука Сталіца.
Нортгемптон: Василь Чаплій $10.
Ренкин: По $10: Братство св. Григорія (24. відд. УНС), коляда в Ренкин, Йосиф Приймак, Укр. Чорноморська Січ (18. відд. УНС); Антін Кушнір $5.
Филаделфія: Відділ УКК з коляди $447, а з писанки $170.65; Андрій Допілка $50 (з того $25 на УПА, $10 на старців і інвалідів-залишенців у Німеччині, $10 на вдови і сироти в Німеччині і $5 для Марії Вацко у Німеччині; по $25: Іван Антоняк, Дмитро Баглай („Зоря"), Братство І. Української Дивізії, Укр. Харчова Крамниця „Броди" (Батеньчук і Сохор), Іван Гаврилів від „Фортуни"; по $20: Ярослава і Павло Федьків, Ярослав Ченстох, Михайло Дзирка, Василь Головчак, Тарас Ванчицький; по $15: Ярослава і Юрій Рибак, Михайло Стасієвич, Микола Станько, Михайло Токар; по $10: Люба Ануфрій, Осип Бабій, Микола Бачара, Антін Бачмага, Евген Бачинський, Володимир Бачинський, Іван Байсарович, Семен Барабах, Микола Барченко, Йосиф Бадуляк, Микола Бартків, Микола Бесага, Дмитро Бердан, Семен Бобяк, Антоніна Бобинська, Осип Бобинський, Евгенія Боднар, Віра Боднар, Омелян Бончарівський, Дмитро Бойт, Григорій Бучинський, Лев Бучинський, Ліда Бульба, Микола Бульба, Василь Вун, Осип Бурштинський, Віктор Царинник, Микола Ценко, Володимир Цікало, Іван Харамбура, Федір Чабан, Олена Чехівська, Олена Чередарчук, Яків Чекета, Евген й Ірена Черняхівські, Тарас Чужак, Ілько Чикота, І. Д., Іван Данківський, Омелян Дякович, Кузьма Деревянко, Катерина Демчук, Юлія Добош, Михайло Добош, Мартин Дракунь, Олена Дворська, Богдан Димчишин, Василь Дудка, Андрій Дуда, Константин Дидинський, Василь Дупіряк, Михайло Дуцилович, Богдан Флорчук, Евстахій Филипович, Вільгельм Ференц, Микола Фук, Петро Ґенґало, Анатоль Ґудзовський, Стефан Ґула, Юрій Гапанюк, Ірена Гаврилів, Юрій Гаврилів, Теодозія Гаврилів, Александер Ганас, Юстина Гайнус, Іван Гасюк, Микола Гаврилюк, Богдан і Софія Гарасимович, Володимир Гнідь, Іван Головінський, Дмитро Гонта, Михайло Гись, Стефан Гробельський, Василь Грицак, Дмитро Грамяк, Стефан Гринюк, Василь Гриц, Микола Гуд, Володимир Гудима, Ілько Гуцуляк, Микола Гурій, Гриць Ільчишин, Іван Івахів, Стефан Іваницький, Дмитро Івашук, Василь Яців, Теодор Яців, Лев Яцкевич, Волод. Богдан Януш, Михайло Ярома, Ілля Яворський, Василь Ясінський, Федір Яцура, Марія Юркевич, Анна Юцишин, Стефан Кабан, Ярослав Качай, Михайло Канюка, Володимир Капко, Володимир Карпяк, Ілько Клебан, Роман Клос, Андрій Кігічак, Павло Кабалюк, Петро Кобринь, Микола Коллук, Григорій Когла, Микола Ковальчук, Степан Ковалишин, Теодор Крочак, Богдан Кострубяк, Василь Ковалишин, Роман Кравців, Михайло Кравчук, Іван Кривута, Михайло Козак, Павло Кичерявий, Стефан Кульчицький, Теофіль Кульчицький, Михайло Кушніренко, Марія Кивелюк, Володимир Кивелюк, Юрій Квасницький, Григорій Куц, Броня Кулинич, Михайло Куриляк, Іван Кузів, Іван Куземський, Володимир Лацик, Ольга Лашкевич, Іван Левицький, Олександер Левицький, Евген Левицький, о. Іван Лебедович, Валентина Лехнер, Іван Левандовський, Юрій Луцишин, Стефан Лужецький, д-р Григор Лужницький, Іван Лобів, Данило Лимаренко, Марко Лисишин, Іван Майчук, Іван Манило, Григорій Марчук, Лонгин Марків, Іван Мартиневич, Микола Мартиневич, Володимир Масюк, Ірина Мащак, Ярослав Малай, Володимир Масвський, Степан Мазурок, Іван Медвідь, Ліда і Володимир Мельник, Микола Мерза, Мирон Мосюк, Михайло Миколаївський, Ілля Миндзюк, Степан Микита, Ілля Михайлюк, Олександер Микитюк, Петро Наболотний, Володимир Наливайко, д-р Евген Новосад, Степан Новоженюк, д-р Іван Олексишин, Павло Осадчук, Михайло Остаці, Василь Палішко, Климко Пануш, Богдан Петрушак, Богдан Перфецький, Роман Петрів, Василь Петрів, Микола Пиль, Марія Петрів, „Пласт", Дмитро Петрина, Стефан Петик, Мирослав Подоляк, Володимир Процик, А. Прокопишин, Ірена Прокопишин, Сава Пласка, Петро Прунко, Марія Романенчук, Михайло Пінат Рудакевич, Володимир і Звенислава Романів, Іванна Рудакевич, Амалія й Іван Рубель, Пінат Рудокевич, Володимир і Софія Рудавські, Ірена Рейнер, д-р Мирослав Роговський, Михайло Сапіга, Микола Савіцький, Микола Савка, Василь Сагасайло, Василь Сердюк, Іван Скіра, Роман Слободяк, Анна Смеречинська, Іван Свистула, Михайло Старобродський, Лукія Стойкевич, д-р Омелян Слюзар, Галина Слюзар, Евген Стефанишин, Володимир Студений, Володимир Собчук, Мирослав Солтис, Григорій Сорока, Андрій Стадницький, Петро Станко, Федір Стефанишин, Іван Стець, Лев Шанковський, Роман Швед, Андрій Шекерик, Іван Шматалоха, Трофим Штепа, Василь Щирба, Омелян Татунчак, Іван Тащук, Григорій Тимків, Александер Татарський, Петро Ткач, Антін Тишко, Михайло Вацик, Василь Варецький, Петро Василишин ($10 в другу річницю смерти Дружини Меланії), Роман Василишин, Тетяна Василишин, Михайло Вікарчук, Василь Варецький, Іван Війтишин, Осип Ватаманюк, Іван Васютин, Михайло Волошин, Возний Володимир, Стефан Вирста, Анна і Василь Вовчанський, Ігор Заяць, Марія Загачевська, Мирон Залінський, Лука Заставний, Едвард Завадський, Степан Заплатинський, Микола Зелінський, Антін Зварич, Семен Звір, Василь Звоздяк, Володимир, Жовнірчук, Український Проґресивний Горожанський Клюб; по $5: Анастазія Бухней, Кузьма Белюх, Данило Федорчук, Микола Гула, Мирон Карбівник, Роман Карбівник, Микола Кривопуск, Микола Кузевич, Юрій Лесюк, Віра Левицька, Ірена Лунів, Іван Личик, Дмитро Меліш, Ярослав Мігерман, Іван Михалюк, Нестор Павлюк, Іван Сорока, Святослав Шрамченко, Микола Завага; В. Ясінський $3 (на залишенців) і $1 (за декляматор); по $2: Я. Колтунюк, В. Наливайко (на кол.), О. Ракоча; по $1 С. Демчак, Ф. Яцура (за декляматор).
Фенiксвіл: По $10: Іван Фуґа Іван Підгайний.
Пітсбурґ: Церква св. Юра (Нортсайд) коляда між парафіянами $55.44; Л. Бучинський $25; по $20: Союз Українок Америки (відділ), Іван Котула; Максим Чорній збірка на уродинах $16 (на УПА); по $15: Братство св. Василія Великого, Теодор Котула; по $10: Олег Баран, Василь Вілик, Петро Бліщ, Іван Брезіцький, Осип Брикайло, Анна і Михайло Дяк, Михайло Децик, Микола Диркач, Марія Фединюк, Микола Франко, Іван Гарасим, Дмитро Головатий, Олекса Голубяк, Осип Городиський, Іван Качмар, Володимир Коваль, Андрій Козяк, Василь Кріпак, Олександер Кристенко, Петро Крупа, Константин Куцик, Волод. Кульчицький, Роман Лесько, Михайло Львівський, Михайло Лубинецький, Михайло Майнош, Василь Максимович, Клим Маланій, Волод. Малевич, Іван Ментинський, Антін Міхов (стар.), Михайло Міско, Іван Мосур, Микола Мураль, Роман Мураль, Петро Мисько, Василь Обаришко, Анастазія і Микола Ольховий, Дмитро Осадців, д-р Волод. Пеленський, Микола Пельц, Василь Проць, Роман Романчак, Михайло Римняк (старш.), Петро Сенів, Іван Солонина, Анна і Прокіп Сенчук, Антін Шмуль, Павло Шпікула, Катерина Шиманська, Степан Вачек, Василь Воробій, Евген Тимус, „Золотий Колос" (пластовий гуртрок); по $5: Іван Анчишин, Анна Багней, Михайло Баран, Нестор Боднар, Дмитро Дрекслер, Марія Фриґа, Григорій Гнатишин, Іван Гриб, Іван Набережний, Марія Сикала, Михайло Зіцав, Анна Юга; по $3: М. Сенько, М. Швед; по $2: І. Білонога, Н. Вархоляк, М. Винко; по $1: М. Добрянська, А. Онишко, І. Петрушка, П. Рибак (старш.), І. Смит, М. Стадник, М. Шпак: дрібними 50 ц. Український Запомоговий Союз $100.
Сейнт Клер: Дмитро Ґиба $40 (від 1950 до 1953).
Сайр: По $10: Юрко Цибуляк, Даніянна Якава, Дмитро Якава.
Скрентон: Відділ УКК з свята незалежности $50; Іван Грабик $10; Д. Корбут $1.
Шерон: Павло Васюта $10.
Тамаква: О. Волянський $2 (по $1 на коляду і за декляматор).
Трамбонерсвіл: Тео. Голубенний $10.
Юніон Сіті: С. Андрух $2.
Вілкс-Бері: Ю. Нагірняк $1 (писанка).

РОВД АЙЛЕНД:

Вест Вервик: По $10: Василь Федорович, Андрій Матвіїшин.

ЮТА:

Солт Лейк Сіті: Коляда: по $1: Е. Федорович, І. Громик, І. Украдига, Л. Власенко.

ВІРДЖІНІЯ:

Геридон: Панас Олехвір $5.
Ню Маркет: Д-р І. Галій $1 (коляда).
Ричмонд: Теодор Стеценко-$5.

ВАШИНҐТОН:

Сієтл: Е. Словський $1.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ:

Віртон: Василь Глинянський $10; Яків Ондуський збірка на хрестинах $9.
Вілінґ: Іван Геляк $10.

ВИСКАНЗИН:

Маршфілд: Іван Марак збірка на прийняттю у п-ва М. Ґвяздів $7.50 (зложили по $2: І. Марак, С. Михайло; по $1: М. Ґвязда, С. Любич; А. Барна $1.50.
Милвокі: Відділ УКК: а) з коляди $67.10; б) з розпродажі відзнак $17.50; в) з свята незалежности $40.16; по $10: Василь Хамуляк, Алекс. Довбня, Григор Черень, Володимир Козачок, Кирило Мирончук, Станислав Макар, Ананій Танін, Михайло Танін, Іван Уринюк.
Велес: Микола Роща $10.
КАНАДА: С. Радченко $1.

КОЛЯДА

КАЛІФОРНІЯ:

Сан Франціско: По $2: І. М. Чабан, О. Ірклеико, М. Василина. По $1.50: Т. Денис, Г. Гриневич. По $1: Н. Бачинський, Ю. Чато, О. Д. (нечитке), Гречаник С., Ю. Гумберт, І. Іськів, М. Мельник, М. Підгірний, С. Ривак, С. Шрізовський, О. Шишка, О. Томоруґ, В. Вдович, М. і М. Жарські, З. Жизномірський.

КОЛОРАДО:

Денвер: По $10: А. Миколайський. По $5: Т. Гуль, Нагірняк. По $3: Д-р В. Юзвяк, О. Колтунюк, І. Костюк, П. Майброда, д-р М. Рущицький, А. Степура, Шартинюк, Ваврищук. По $2.50: Л. Колтунюк. По $2: В. Бачинський, М. Ганчарський, М. Гладун, С. Глушко, В. Ідушкевич, В. Карабин, Р. Клепак, Кохмат, Ю. Корбин, Я. Нижник, І. Олексюк, В. Олексюк, Павлишин, Ю. Сластьон, Е. Заходняк, Зенюк. По $1: Д-р Вагринівський, Дидив, М. Федан, М. Григоришин, К. Лещенко, П. Лунь, О. Мотнйк, Палюх, І. Пелікан, Семкович, Б. Супінський, О. Шира, Вислоцький.

КОННЕКТИКЕТ:

Бриджпорт: П-ні Ґроссман $10; по $5: Степан Андрусишин, Василь Бабій, Михайло Бурий, Сава Даценко, Михайло Галькевич, Іван Мандзюк, Дмитро Олексюк, Валєрій Остапенко, Андрій Піддубний, Павло Подубинський, Гнат Пилипчук, Степан Сколоздра, Михайло Стасюк, Володимир Сумик, Анастазія й Іван Шемберко, Іван Весна, Степан Волянський; по $4: М. Михайлович, Г. Сікора, М. Терентюк; по $3: І. Бітковський, П. Бобольський, А. Борис, Д. Чернявський, Я. Федоронько, А. Ґембачук, М. Іваськів, І. Кривуцик, В. Кузів, С. Левкович, Г. Монюк, В. Пурій, Г. Руденко, В. Сенів, М. Шиманська, А. Тимощук, М. Зелик; по $2: О. Вайда, С. Даткун, Г. Довбуш, І. Федунь, В. Фромович, Й. Ґерич, А. Глива, А. Гуль, С. Гуменюк, Ю. Кіраль, І. Котиляк, К. Котило, І. Коваль, І. і С. Козаки, В. Козловський, Т. і Т. Крисицькі, П. Люлька, С. Лупінус, П. Литвин, М. Мандрона, А. Марущак, І. Масло, О. Наконечний, М. Ницак, Д. Онищак, А. Папроцький, В. Папроцький, О. Пенцаківський, А. Плаксій, Е. Попадюк, Д. Постоловський, д-р Я. Писарів, П. Питльований, П. Слівінський, С. Слівінський, М. і Т. Слівінський, В. Слівінський, Д. Соломчак, Я. Стахів, М. Станішевський, Р. Стецик, В. Сусла, Я. Шумигора, о. Я. Шуст, С. Тарасюк, А. Вальковська, М. Заяць; по $1.50: Е. Влодарська, І. Захарко; по $1: М. Басюк, А. Бендак, М. Богданович, Г. Бойко, М. Болонний, В. Фльонц, О. Франко, А. Городинський, В. Гумен, Г. Юрій, В. Ложницький, К. Макарук, В. Міщук, Й. Мусійчук, Я. Олексишин, Е. Ройовський, І. Сагайдак, Д. Сендзік, М. Солтис, В. Шушельницький, К. Швець, С. Вербовий, Д. Вітовський, В. Зазуляк; дрібними 50 ц.
Ню Гейвен: Іван Ґолембйовський $7; Михайло Чайковський $6; по $5: Осип Березіцький, Лідія Чайківська, Іван Гладкий, Богдан Іванів, Богдан Лисяк, Антін Маланчук, Василь Небелюк, Ярема Попель, Йосиф Прокопович, Василь Шмата, Лука Шимків, Роман Терешневський; по $4: А. Рощаковський, Б. Снігурович, Б. Стрийський; по $3: М. Хомета, В. Данило, М. Дуб, М. Духновський, С. Фіґоль, Г. Гіна, В. Гачкевич, Я. Ґерасимович, М. Гірняк, І. Голубович, М. Ільків, П. Козак, А. Кравчук, В. Кунько, М. Лісевич, Л. Маркін, К. Матвієнко, О. Микитей, Р. Миколаєвич, К. Папп, С. Пушкар, М. Стадницький, І. Телюк, Т. Веселик; по $2.50: о. А. Борса, М. Дубецький, М. Фармакіс, І. Еґер; по $2: В. Антоняк, М. Бойко, П. Хома, М. Чапля, В. Добчанський, В. Дробиш, Грабович, І. Гутникевич, Ю. Гулик, Р. Гижій, О. Яхницький, П. Кібало, С. Кізима, А. Кольман, М. Кошак, Е. Козюпа, К. Креховецький, Т. Кухній, І. Куйдич, С. Квасюк, Б. Лесь, І. Лодинський, В. Ложницький, Е. Лукомський, Л. Лисяк, д-р І. Мартинюк, В. Маслянка, Г. Нестор, І. Пацалуйко, В. Палидович-Стрийська, Я. Раковський, о. О. Рейнарович, Р. Рондяк, П. Шайчак, І. Вальницький, Е. Жарський; по $1.50: В. Креховецький, Р. Криницький, І. Куць, М. Олесницька; по $1: Г. Андрусишин, Р. Вілоус, Д. Боднар, С. Бреньовська, А. Вундзяк, І. Чехній, Я. Чучман, С. Дрозд, М. Федорчук, В. Фурс, о. П. Гарасимчук, Зенон Гарасимчук, Ілля Городецький, М. Гусак, І. Гузик, Р. Карпай, М. Кисіль, В. Климук, М. Королишин, Р. Курилович, Й. Кузів, М. Латик, Г. Даврій, д-р О. Лодинський, В. Лодинський, О. Луців, д-р Т. Мацьків, Н. Мартинюк, К. Марущак, В. Матвієнко, С. Мілянський, В. Міщенко, С. Музика, П. Нагорський, В. Омельченко, Д. Пасічна, М. Плуговський, С. Попенко, Л. Рейнарович, Р. Рейнарович, М. Салата, П. Салмоняк, М. Снігурович, М. Снігурович, Н. Сусяк, І. Сидор, А. Сивак, Я. Шумило, І. Заковоротний, І. Зварич; дрібними 75 центів.

Діти „Рідної Школи" в Ню Гейвен заколядували на дітей скитальців в Европі $143. Жертводавці: По $5: о. А. Борса, Володимир Березовський, Іван Ґолембйовський, Христина Масяк; по $3: М. Ільків, К. Матвієнко, Я. Попель, А. Самуляк; по $2: В. Антоняк, Ю. Білик, М. Бойко, А. Вундзяк, І. Вундзяк, В. Василевський, З. Гарасимчук, М. Гірняк, О. Гірняк, І. Голубович, І. Городецький, Ю. Грабович, Г. Гіна, І. Данилович, Е. Жарський, І. Заковоротний, А. Кольман, П. Козак, І. Лодинський, д-р І. Мартинюк, В. Маслянка, О. Н. Микетей, В. Небелюк, П. Патриляк, Я. Попель, о. О. Рейнарович, Р. Рондяк, В. Рондяк, Я. Раковський, А. Рощаковський, В. Снігурович, В. Стрийська, І. Телюк, Р. Трешневський, М. Чайківський, Д. Шевчук, Я. Шумило; по $1.50: Боднарчук, Зайчик, В. Мельник; по $1: В. Береза, Г. Благодатний, Д. Боднар, І. Вальницький, І. Ганчарик, о. Ю. Гірняк, І. Гузар, В. Добчанський, Добош, Л. Дуб, М. Захарченко, В. Карпій, д-р І. Кузик, К. В., Г. Криницька, І. Куйдич, Г. Лаврій, М. Лісевич, д-р О. Лодинський, О. Луців, М. Олесницька, Р. Рейнарович, Л. Рейнарович, В. Сивак, О. Смеречинський, М. Сусік, В. Цюпенда, М. Чацький, М. Чапля, В. Шмата, М. Юкаш; дрібними 50 ц.
Колчестер: Збірка на Комітет вшанування памяти ген. Омеляновича-Павленка $15. На коляду зложили: $5: І. Витвицький. По $1: Е. Валацький, М. Хованець, Д. Фінів, К. Гриб, П. Качуровський, О. Марак, М. Гаращук, М. Патер, М. Сташко, Я. Талпаш, З. Талпаш, І. Вовк, Р. Заяць, П. Даньків.
Веліментик: По $3: о. А. Назаревич, І. Науменко. $2.50: С. Кінчик. По $2: Ю. Дорош, В. Гірчиця, В. Курник, П. Лейман, М. Ленько, Л. Любинський, о. П. Петруш, Ю. Тучкевич. По $1.50: В. Шулевський. По $1: М. Антошик, М. Волзовський, о. А. Виковець, М. Чепіжак, М. Дмитраш, Б. Федорець, І. Гіль, В. Головчак, М. Янович, І. Ярема, М. Котис, Г. Кориць, В. Кріса, І. Кульматицький, Д. Ласевич, Г. Мартинюк, І. Мельник, І. Мотиль, І. Мотиль, В. Найдух, В. Новицький, М. Олексяк, М. Плеш, В. Процик, О. Путько, О. Рудько, М. Русин, Т. Тепла, І. Здирко, М. Зелез. По $0.50: М. Андрусишин, М. Віловус, П. Колісник, І. Кость, С. Ковалів, М. Майнич, М. Олексюк, П. Оришин, І. Осовський, І. Повалюк, В. Самофал, С. Завойський, П. Жебак.

ДЕЛЕВЕР:

Вілмінґтон: $7: Федорович. По $5: О. Вачинський, д-р Я. Гелета, д-р Е. Гіль, Г. Гончаренко, д-р З. Гіль, д-р В. Іванків, Т. Івасів, С. Матвійків, д-р О. Павлюк, О. Романик, д-р Д. Скрипець, Т. Шкарупа. $4: М. Кушнір. По $3: Ю. Балан, В. Дзюблик, М. Гарванко, І. Книгиницький, М. Кохан, о. І. Лехицький, Ф. Музичка, М. Новосельська, І. Сілецький, П. Швець, Україн. Горож. Клюб, В. Василишин. По $2: С. Артименко, М. Гац, П. Гринишин, Е. Гусак, З. Гусар, М. Івасів, Г. Косовський, П. Леньо, Малилука, О. Паранчак, Д. Сас, П. Сас, В. Шатинський, П. Щирба, П. Тимчишин, М. Заячківський, П. Заячківський. По $1: М. Андерзон, Р. Вілей, А. Данило, Г. Гураль, А. Колодій, М. Косовський, Ковалик, Мих. Майор, Мик. Майор, М. Малчовський, Ю. Марцінишин, Т. Музичка, Т. Музика, С. Подоляк, О. Пундик, В. Ройш, С. Сенчишин, С. Смілик, С. Сивий, О. Шатинська, С. Тур, Ю. Затварницький, П. Зеленко.

ІНДІЯНА:

Елкгарт: Михайло Першин $5; Ілля Гонтарук $4; по $3: Олекса Чумак, Степан Двояк, Петро Остапчук; по $2: Семен Мориквас, Іван Горинь, Іван Гриша, Віктор Вербянський; по $1: Катерина Коваль, Ігор Шагай.
Гошен: Реґіна Чайковська $5; по $1: Іван Духопельник, Еверт Лянґ, Петро Півічук.
Мішавака: По $5: Василь Бабинець, Михайло Чонко, Іван Чутора; Василь Іваночко $4; по $3: Михайло Пап; Михайло Говорко $2; по $1: Мих. Чорнов, Гр. Дорогий, Гр. Кедик, І. Миколук, М. Неймет, Шефер, М. Тимцюрак.
Милфорд: Алекс. Сайко і Михайло Шкрумеляк по $2.
Напшані: П. Попович $1.
Найлес: По $5: Юхим Петренко, Ілько Садовий.
Савт Бенд: По $5: Д-р Богдан Гнатюк, Степан Гумницький, Іван Присташ, Михайло Сакалош, Василь Савчук; Франко Смереканич $2.50.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: На коляду зложили: збірка $42. Т. Чорній $5. $20: П. Емхе. По $5: Д-р П. Франк, о. Р. Ганас, Ю. Іваневич, С. Кузик, Т. Лучишин, В. Мандрич, О. Приймак. По $4: О. Гуцуляк, Ю. Подоляк, Т. Попович. По $3: П. Боднар, К. Панас. $2.50: А. Жук. По $2: В. Бабій, І. Бойко, Д. Царик, Т. Хай, М. Дембовський, О. Дерій, І. Дуда, Федорчук, З. Гой, О. Головацький, О. Івахів, В. Івахів, С. Михайлишин, В. Олексюк, Д. Пісецький, С. Поперечний, А. Ратич, В. Романовський, Т. Никула, І. Сливка, І. Смоляк, В. Стельмах, В. Шанківський, І. Тремба, М. Тимюк, Д. Весоловський. По $1.50: М. Возьний, В. Корж. По $1: К. Вабяк, Р. Вільчак, А. Булавка, о. В. Булавка, О. Цапак, Б. Демянчук, Дудок, Р. Ганас мол., Д. Головей, О. Гринчишин, С. Гуменюк, о. А. Ілінський, М. Яремко, М. Яворський, П. Калиновський, Г. Лаба, В. Лукаш, І. Мацюрак, І. Малко, А. Марковський, Б. Мельник, Н. Н., Х. Ніщук, І. Олійник, С. Процик, О. Приймак, Е. Притула, І. Рад, О. Сідляк, В. Стасюк, Т. Швабінський, А. Траска, І. Тригубенко, Анна Терпак, В. Венґер, В. Верний, В. Захарків, В. Зелинський.
Куртіс Бей: По $2: Я. Боднарук, І. Грицьківський, М. Серединський, М. Шандровська, П. Войтович. По $1.50: І. Ільчишин, М. Райца. По $1: П. Бартох, О. Бендюк, А. Блауцяк, А. Химяк, М. Хома, В. Дмитренків, О. Яхно, М. Кец, І. Кочан, Е. Костів, Г. Костів, М. Любунець, А. Лукіянчук, К. Петрик, Е. Скушка, М. Смоляк, Д. Стельмах, Я. Теребух, П. Зозуляк.

МАССАЧЮСЕТС:

Етлеборо: С. Тріска $5. пп. Клеменчуки $3. Олена Шалей $2.

МІШІҐЕН:

Бентон Гарбор: М. Куликовський $10. По $5: О. Єзерський, Т. Коваль, В. Куцмида, Ф. Кураль, П. Лихвар, Дж. Прокопчук, К. Скепко, К. Сотник, М. Свербінський, Н. Шушман, М. Тиркус, А. Вовчук, А. Вознюк; І. Полюганич $3. $2: Е. Куликовська.
Дітройт: По $15: В. Довгань 175. Відділ УНС-у. $10: В. Седляр. По $5: Березовський, Я. Дуб, Е. Федак, М. Федишин, В. Юркевич, Л. Казієвич, М. Климишин, В. Кукурба, О. Куницький, І. Перецький, С. Стетрицький, О. Сулим, В. Терлецький, В. Захарійчук, С. Зальопаний. По $4: І. Китастий, Кат. Мигула. По $3: Т. Березюк, І. Білоус, В. Харів, М. Дужий, Фаран, П. Филипів, Ю. Іроденко, М. Кахній, П. Кізел, М. Кунинський, (нечиткий), В. Папіж, М. Скальський, Я. Стецюк, Д. Сулима. $2.50: Б. Пюрко. По $2: М. Дольницький, Г. Дробний, Д. Дубрівний, С. Дулька, Аг. Дворчин, М. Чипчар, Р. Федак, Я. Филипів, Д. Гульчевський, Магд. Кахній, А. Котович, О. Крайківський, Кравчишин, О. Крупяк, Н. Кузь, А. Луцький, В. Остапів, С. Смулка, І. Стецько, М. Шавалюк, М. Шустакевич, Ю. Войтович. По $1: М. Андрусевич, Боднар, Я. Вулак, Вулаковський, Ф. Демків, В. Дідик, М. Дудун, Фесенко, М. Ярема, Г. Королишин, І. Коваль, М. Кравчук, В. Кухтин, Д. Марців, Т. Медвідь, С. Пелех, І. П. (нечитко), В. Петращук, В. Процик, М. Пиць, Н. Семегин, І. Слупецький, П. Сотник, Варт. Шкільник, Е. Василина, Х. У., О. Зальопаний.
Гемтремк: По $10: І. Ляш, Ольга й Яросл. Ромах, Свят. Смола. $7: Григор. Годів. По $5: В. Варнич, М. Бедзісь, М. Білоус, Влажкевич, О. Бойчук, Р. Будзяк, М. Чемерис, Т. Чикета, д-р (нечитке), І. Долинюк, Я. Филипів, М. Ґерус, Й. Г., В. Іванців, Каськів, Ф. Колодчин, В. Крук, О. Луцький, Б. Макольондра, (нечитке), А. Не. .ків, Т. Пальчук, О. Процик, Рогатинський, Ро. . .стовенко, Б. Середюк, А. Слюсарчук, д-р С. Старик, К. Стельмах, Стефанія . . . ., інж. В. Сторожук, Р. Татарський, д-р Ткачук, О. Ткачук, Україн.-Амер. Громада, І. Віханський, О. Захарків, Я. Зубаль. По $4: М. Легета, Линевич, І. Лисий, О. Муж, В. Щербій. По $3: В. і О. Андрус, П. Филипів, Д. Гарашевський, І. Гриньків, М. Грицишин, Капуста, А. Кіналь, Кузів, В. Мадич, М. Макар, І. Мелимука, Е. Обухівський, Перун, Г. Попов, Р. Семків, Сікорик, о. Г. Скаскін, М. Слемкевич, Слюсарчук, Е. Стадник, Шкудор, З. Тарнавський, М. Ткач, В. Тустановський, В. Ухач, Возняк, д-р Заплітний. По $2.50: Ф. Фурда, А. Голінко, П. Кухар, А. Лисий, А. Шурґот. По $2: інж. О. Антипів, О. Байко, І. Богай, І. Войко, В. Бук, І. Холева, М. Хома, В. Черний, М. Чорній, В. Чикаловський, П. Дамян, М. Дольницький, Т. Дужа, В. Фідюра, Фроіл, І. Галів, Григорчук, Григорків, Іванець, М. Іванчук, Іваницькі, В. Яблонський, Р. Качмар, Мг Кавка, М. Казимирів, Стан. Кочан, о. Й. Княжинський, Коритовський, С. Колісник, Кордуба, Кульчицькі, М. Костів, І. Кульчицький, Іван Кульчицький, Кривіцькі, Лівак, Е. Лужецький, Я. Малиновський, М. Малинович, І. Мельник, О. Михалович, М. Паламар, В. Попик, В. Решетилович, Б. Сарамага, Сенайко, Скасків, Анна Старик, Стельмах, Щуровський, І. Шикула, М. Ткачук, Трецецька, Ева Торопа, П. Турецький, І. Василюк, В. Витвицький. $1.75: Анна Косар. По $1.50: Анна Грицай, Косенків, І. Лотоцький. По $1: О. Бартків, Ілярій Богай, Броватій, І. Хмара, А. Хрін, Дацко, Іванна Дацко, М. Дяків, Й. Добуш, Дудяк, Федак, А. Фронкович, С. Гаврилюк, Голида, Я. Яцків, В. Єнцик, Климишин, Ф. Корнілов, Красіцький, П. Красіцький, І. Кривий, Е. Кульчицький, Кушнір, П. Лавринюк, І. Дукіянчук, М. Макар, (нечитке), (нечитке), Я. Пасічник, Е. Піджарко, В. Площанський, К. Поповецький, М. Скікун, В. Слободян, Г. Стельмах, І. Синий, Токалович, Е. Тиблючинський, С. Василюк, І. Вільховий, Волович, М. Захарків, Зубальська. $1.75 дрібними.
О Клер: По $5: П. Фіґель, І. Побутський, Ф. Прокопчук, І. Прокопчук. $2: С. Валігунда.
Сейнт Джозеф: М. Одосів $5.

МІННЕСОТА:

Мінеаполіс: По $3: Д. Хабін, В. і Л. Филипович, Мих. Гносвий, Д. і Т. Янковський, С. Коцюба, Т. Луців. По $2: М. Амброзяк, П. Дейнека, М. Івашкевич, В. Кахно, о. А. Кість, О. Колодницький, Р. Король, М. Кухарський, О. Микита, Піхо, Н. Пригар, М. Щербаненко, Д. Штогрин. По $1.50: Давидович. По $1: І. Артим, Човган, Данилишин, І. Дороцук, В. Галій М. Гайдак, П. Гайва, о. М. Годинський, П. Грицак, Б. Гуцал, М. Іванюк, Ярмак, о. П. Яськів (?), О. Карпяк-Бейцаль, В. Карпяк, П. Кочкас, Колодницький, Я. Конол, Ол. Корсунський, В. Кос, О. Котович, М. Козак, Г. Крамарчук, О. Крамарчук, В. Крамарчук, П. Кравець, В. Кулик, М. Киця, П. Кириченко, В. Лісович, М. Луців, Мандибур, І. Машталір, К. Мазуряк, А. Мінкович, Ю. Мельникович, В. Моцьо, В. Микуляк, В. Микита, М. Нострога, нечиткий підп., М. Папіж, К. Павлишин, М. Павлишин, В. Піщанський, О. Покотило, І. Пригар, Т. Ф. Пришляк, О. Пилатюк, Ставничий, Свєнціцький, І. Таратула, І. Турчиняк, Вавелко Г., Ю. Вдовичин.
Сейнт Пол: По $3: К. Качмар, О. Кошельняк, К. Курилко. По $2: П. Воробій. По $1.50: М. Ямелинець. По $1: П. Вайбак, В. Вілецький, І. Харитинів, А. Данилюк, Б. Гамота, О. Грановський-Неприцький, Я. Гринів, Е. Гриницин, І. Янович, М. Крицишин, П. Мірошниченко, А. Петров, І. Венжівський, І. Зіноватий. $0.50: Е. Ковалик.

МІЗУРІ:

Ст. Луіс: 32. Відд. СУА $10. М. Кульчицький $3. Д-р І. Дубицький $2. По $1: М. Храплива, В. Хлопак, В. Данилевич, М. Данилевич, С. Грабовський, П. Лотоцький, М. Недільницький, М. Стефанишин, А. Томин, Р. Возняк, М. Заяць, Т. Єзуско, П. Стефанишин.

НЕБРАСКА:

Омага: Микола Назарук $5. Михайло Воробець $3. По $2.50: Евген Пацай, Іван Пацай, Григорій Пазяк, Володимир Столярський, Павло Ващишин, Іван Воробець. По $2: Х. Богачевський, Степан Хмура, д-р Богдан Чехут, Василь Дуб, Михайло Дуркалевич, Петро Гаврилюк, Михайло Ярош, Мирослав Кальба, Данило Огородник, Теодор Опришко, Олекса Продивус, Ілько Семчишин, Михайло Ставичний, Юліян Стефанюк, Павло Труш, Дмитро Війтик, Ольга Винницька. По $1.50: Василь Гричка, Михайло Лобор, Ярослав Мляк, Петро Сітинський. По $1: Степан Вагрій, Михайло Вігуний, Михайло Вутин, Лаврін Черко, Іван Даньків, Мих. Депа, Вал. Дидик, Д. Дзінґалова, П. Гірняк, С. Гоцій, Д. Грисьо, М. Ільчишин, П. Клячинський, І. Козак, П. Крись, Ф. Лехновський, Н. Н., М. Ошуляк, Й. Панасюк, С. Підвірний, М. Проців, В. Продивус, Т. Романишинова, Е. Солонинка, Р. Шелевич, Г. Ткачук, П. Умниш.

НЮ ГЕМПШИР:

Манчестер: По $5: Михайло Добрянський, Павло Гащишин, Павло Німець, Михайло Сененко, Я. Стецькович. По $3: В. Голота, К. Грицуна. По $2: Афтан Веднарчик, Микола Веднарчик, Михайло Бохонок, Настя Бохонок, Микола Борса, Олекса Буцяк, Анна Хомяк, Йосиф Харко, Михайло і Теофіля Хвостик, Юрій Датків, А. Добрянська, Андр. Янош, Ю. Ярема, Павло Ясіновський, Михайло Костина, К. Кот, Микола Ковальчук, Петро Кухар, А. Куриляк, І. Куриляк, Григорій Лесюк, Е. Могиляк, Петро Ослінський, Гаврило Петричкович, Йосиф Петрик, Іван Прокопик, Іван Шопяк, Т. Шопяк, Микола Шуфлят, Іван Тимчишин, В. Тижбір, А. Заяць, Яків Заяць. По $1: А. Байко, Р. Байко, С. Байко, В. Вринка, М. Бурин, П. Хруняк, М. Голей, І. Грицуна, Вас. Качмарський, Текля Кот, П. Ковальчук, Е. Ковальський, М. Кухар, Е. Мікусь, В. Мигаль, С. Настюк, Йос. Олексюк, І. Оліщак, О. Оршак, А. Петрук, М. Пиріг, В. Романець, О. Рончка, М. Семчишин, В. Середюк, С. Сенидяк, Т. Смаґула, П. Струк, І. Струса, П. Шиманський.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бел Мюд: Г. Кудла $3.

Менвил: По $5: Д. Федорак, Стефанія Гаврилюк, М. Рудяк, Ю. Ясіновський, В. Ясіновський, Е. Сміщкевич, д-р М. Шиґера. По $4: С. Мельничук. По $3: В. Довбош ,І. Кипша, О. Нагірний, П. Стрілець. По $2.50: Т. Ковальчик, Т. Михайлишин. По $2: А. Фецинюк, Д. Федорців, М. Габор, Гайдамаха, М. Гнідь, О. Грушецький, В. і пані Іванило, О. Кікта ,В. Лаба, Дарія Михайлів, о. М. Михайлів, О. Палагіцький, В. Стек, І. Шиґера, П. Воробій, М. Захарко. $1.50: пп. Тосяк. По $1: В. Дідик, М. Джиґа, пані Гозиник, Мороз, В. Попадюк, І. Сатак, М. Титанич, Варґаї. Дрібними $0.50.

Нюарк: По $5: Ю. Артимишин, Т. Бортник. По $2: О. Грубський, д-р Т. Крупа, Ева Оверко, д-р С. Парубчак, Зиновія Воробець. По $1: О. Ванахова, Б. Вемко, Л. Вемко, д-р П. Гайдучок, І. Галій, А. Гординський, О. Гординська, Р. Кісь, І. Кочержукова, І. Кононіва, Ю. Муссаковський, А. Михайлюкова, У. Митченкова, А. Петрівський, М. Слободюкова, М. Фечишинова, Д. Стасюкова, О. Добрянська, Д. Шойна. Дрібними $3.75.

Ню Бронсвик: По $5: С. Дембіцький, Дякун, Фенчинський, В. Галай, Ол. Галелюк, П. Грабович, Ол. Гуцал, Д. Кучевський, С. Любовицька, І. С. Микитка, Я. Паславський, А. Павлюк, Я. Прухницький. По $3: Д. Демедюк, В. Гронь, П. Коць, Соня Микитка, Сенюта, М. Василик. По $2.50: В. Капицький, А. і В. Ратичі, М. Слободян. По $2: Р. Беднарський, М. Вілас, С. Бойко, В. Цяпа, О. Цісик, С. Данилів, І. Давидюк, П. Дембіцький, Г. і М. Ґураль, С. Костів, Г. Котко, О. Крохмаль, С. В. Крохмаль, Т. Кушнір, А. Лех, М. Луцик, Л. Матвішин, С. Микитка, Г. Нурко, П. Попів, В. Пришляк, С. Сеник, Л. Старанчук, П. А. Стрілець, М. Шиманський, Ю. Тарнавський, В. Тернопільський; по $1.50: С. Віляк, Ф. Козачок, А. М. Ткачук, І. Попіль, М. Попіль. $1.25: Осип Стецько. По $1: М. Антоневич, С. Бойко, В. Дмитрів, М. Джус, Ю. Фецак, І. Галелюк, Г. Гірняк, М. Гірняк, М. Головацький, М. Гутак, М. Яремус, М. Юрчак, Козлов, Осип Куцак, А. Куць, Д. Лацік, Е. Миллан, М. Михайлина, Н. Н., П. Олійник, А. Потопчук, І. Силверс, І. В. Слободян, М. Стасишин, М. Стойкевич, К. Шніцер, С. Шушка, П. Талан, М.Виноградська, В. Зорін.

Милстон: Іван Гнідь $2.

Пассейк: По $5: Я. Чепак, о. М. Люстенський, Т. Рудницький, д-р К. Третяк. По $4: Т. Кулик. По $3: Т. Гелемей, д-р С. Галамай, М. Ганьошин, П. Кобзар, д-р Р. Кос, В. Мочула, В. Пеленський, о. М. Притуляк. По $2: І. Буртик, К. Хіцяк, Я. Гадуняк, Ярослава Герман, д-р Н. Гірняк, П. Головачук, д-р Е. Грабарчук, М. Яблонський, Е. Ярославська, В. Юрків, І. Комендар, О. Котелба, Стефанія Квасовська, Нат. Деґедзе, В. Маруцак, В. Матвіяс, В. Медвідь, Г. Мочула, А. Микитин, О. Ничка, о. І. Пайкуш, І. Рудакевич, В. Сенишин. По $1: Ф. Вірстюк, Т. Вілас, І. Блиха, Марія Гірняк, о. Ст. Клепарчук, М. Коцоловський, О. Коваль, М. Кулик, І. Макар, Л. Русинко, М. Стех, А. Ткачук.

Патерсон: По $5: Н. Федин, Е. Ковальський, Г. Кидонь, В. Січинський, пані Шарґа, Т. Таринський, В. Вінярський. $4: В. Федчишин. По $3: С. Бобиляк, А. Федчишин, В. Гаврищук, М. Озарук, З. Семенюк, М. Спазіано, М. Желацький. По $2: М. Ваюк, В. Боднар, І. Борис, С. Цуний, В. Федоришин, В. Ґоік, М. Гаповський, А. Катрій, Е. Квасневський, Т. Лайчук, Р. Микита, А. Німилович, В. Петришин, А. Ретьква, Т. Садівник, С. Сасовський, П. Телевяк, І. Верхоляк, З. Ворона, А. Воронка, А. Зелинський. По $1: М. Антонів, М. Білецький, С. Борис, Г. Чура, С. Гончаренко, Е. Криловська, А. Лопушняк, Р. Луговий, В. Малиновський, В. Масляник, Г. Мочурад, С. Мороз, (нечитко) Петро, І. Шайдевич, О. Шлімута, Г. Зінченко. Дрібними $1.

Перт Амбой: По $2: Н. Н., Процимців І., д-р Р. Зіґель. По $1: Р. Амброзевич, Павло Бадяк, М. Валінський, В. Варилецький, д-р М. Богатюк, Л. Циктор ст., В. Чабан, С. Фединишин, П. Ґадек, П. Ґордош, В. Гладич, С. Грабар, інж. Т. Грицай, І. Яремчак, О. Ковалевський, І. Ковалюк, Г. Кузів, М. Лисяк, М. Марків, П. Прус, д-р В. Сайкевич, І. Савчак, В. Співачук, П. Стахів, М. Стек, М. Шнир, І. Швайлик, Григ. Тарасюк, С. Терефенко, П. Тицький, М. Вовчук. Дрібними $1.50.

Рактави: Г. Мигович $5, В. Галичин $3. По $2: М. Балабанюк, М. Гелнер, И. Гелева, А. Гуцуляк, І. Ілляшенко, А. Кобрин, І. Коптило, В. Купчак, В. Левицький, Г. Мигович, В. Шеріден, П. Шерак, К. Зелінський. По $1: М. Клипка, Т. Кухтяк, Г. Сагайдак, І. Зволяк.

Реритен: По $5: Я. Данилюк, В. Лантвіт, М. Сірман. $4: М. Мельник. $3: М. Валицька. По $2: В. Матіїв, М. Попадюк, С. Свіченюк.

Сомервил: Йосиф Ґеречка $10. По $5: А. Гладій. $3: М. Печик. По $2: І. Довгий, Т. Трензелюк, М. Ласкавий. $1: І. Джекеон.

НЮ ЙОРК:

Амстердам: По $5: о. Л. Долинський, М. Мельничук, Д. Олійник, В. Сірик. $4: Марта Семків. По $3: Я. Почапський, К. Сітко, М. Зьобровський, В. Гальків, М. Ковалюк. По $2.50: А. Долотаренко, І. Шведаченко. По $2: Д-р Т. Антонович, о. М. Дереш, С. Гнатківський, Р. Грицак, М. Якимишин, Р. Кальба, М. Конкевич, Я. Кривулич, Р. Остапчук, М. Пащенко, І. Пилипів, К. Семчук, Люба Семків, О. Скібицький, П. Стеценко, В. Труфин, Н. Н. По $1: М. Андрухівський, Р. Бабала, М. Бабяк, В. Барабаш, Е. Бартошик, В. Воднар, В. Воднарук, Д. Бойко, П. Вуцьор, С. Бибик, Вишко, Е. Вишко, П. Чавс, В. Чучман, О. Добрянська, Л. Добрянський, П. Дворянин, Р. Дзундза, А. Федчук, М. Філь, Г. Гайдучок, І. Гайдучок, Т. Гапяк, Г. Гаврників, В. Гоголюк, Д. Головацький, І. Гриців, М. Гукевич, С. Яремишин, В. Яремишин, В. Юркевич, К. Качмарський, О. Капустинський, С. Когут, В. Крамар, Я. Кравчук, В. Кріль, І. Кволик, В. Лаба, Р. Лазурко, І. Мандро, П. Мажак, М. Могила, М. Мокрий, Я. Мудрий, Т. Михаськів, О. Новосад, І. Панчишин, О. Пащак, І. Пастернак, М. Первак, А. Петришин, О. Пристай, М. Пудлик, Ф. Робак, Н. Римар, С. Саврась, В. Селедець, М. Семанишин, М. Сенів, Т. Сокач, С. Сипливчак, М. Сивак, Я. Шепетик, П. Теліга, Д. Теплий, О. Захарків, І. Заляско, О. Жеглевич, В. Вашона, О. Вдовичин, Ю. Войтович, М. Воловик. Дрібними $2.25.

Олбані: По $5: Ярослав Федів, Іван Гаврилів, Дмитро Мудар, Андрій Мазурик, Магда Пахолик, Теодор Ракочий (старш.), Андрій Сало, Анастазія Вербицька. По $3: Михайло Чмир, Іван Лісничик. По $2: Іван Влезник, Лев Гречаник, Енна Самиця, Поля Жмуд. По $1: И. Галпен, С. Смит.

Бабилон: 433. Від. УНС-у $5. К. Шинкар $2. По $1: С. Вемко, Д. Завируха.

Бінгемтон: По $10: Д-р Ярослав Кокорудз, Тадей Вацик. По $5: Д-р Тадей Билів, Юрій Дячук, Михайло Ґулячок, Йосиф Клим, Катерина Клим, Степан Кохан, д-р Володимир Кокорудз, Евген Курило, о. Франк Лаврик, Олександер Паздір, Людвик Петрочук, С. І. Полянський, Іван Попович, Флорена Поточняк, Настя Присташ, Олекса Смик, Михайло Спильчин, о. Михайло Ставровський, о. Михайло Тидик, Василь Войтів, Володимир Захарчук. По $4: Володимир Феданків, Ів. Сташко; Русский Клюб $3.60. По $3: Стефан Вабій, Балч Фармаси, Володимир Бедрило, Йосиф Бич, Володимир Хруник, д-р Михайло Дмитренко, Василь Гірний, Дмитро Кецман, Роман Клочаний, Іван Корчинський, Теофіля Мисула, Анна Поточняк, Василь Притула, Лука Смик, Володимир Шембель. По $2.50: Василь Іванонько, Дмитро Кадиляк. По $2: Іван Вараник, Мих. Войко, Тимко Віганич, Осип Влюй, Ніна Вистроумова, Кирило Хмилевський, Петро Чарнецький, Михайло Чебіняк, Петро Добрянський, Стефан Дрозд, д-р Іван Ерман, Михайло Фіцко, Дмитро Ґлова, Михайло Ґлова (мол.), Микола Ґлова, Іван Галушка, Микола Ганас, Мирон Гриньків, Іван Іванейко, Дмитро Яремчук, Міра Ярмак, Михайло Ящик, Стефа Євчук, Петро Кечор, Степан Кіт, Евстахій Клочаний, Мирослав Кліш ,Стефан Коцан, Петро Коцан, Мих. Корецький, Юрій Козівський (мол.), Ольга Кучерина, Юрко Кудик, Михайло Марусяк, Омелян Мелень, Іван Норбонт, Павло Онацький, Наталія Опришко, Пилип Періг, Василь Петричин, Павло Поточняк, Мирон Прус, Григорій Пригода, д-р Евген Пилипук, Іван Рошко, Наталка Рудий, Петро Салків, Мих. Сенишин, д-р Роман Смик, Василь Солецький, Іван Шмирко, Агрипіна Тарас, Іван Тереля, Йосиф Воєнський, Анна й Галина Возьнічак, Евген Винник, Михайло Захарків, Евген Здеб, Йосиф Зуб, Захар Жиляк; Остап Коропей $1.50. По $1: Дмитро Вабій, Вас. Вараник, Мих. Хавтур, Нік. Хомишак, В. Дейвіс, Мих. Добрянський, Анна Фридрик, Мик. Ґлова, Мик. Глушик, Мих. Ґонц, Мих. Юрків, К. О., Іван Караім, Ів. Касприк, Осип Клочаний, Вол. Колодій, Ів. Коротько, Юр. Козівський, Мих. Крайник, Ів. Кривокульський, Ілько Кулик, Гр. Мельник, Йос. Пайташ, Мих. Палівець, І. Панько, Петро Панкевич, Франк Піндзьола, Андр. Погуляк, Марія Пуфки, Тереса Романова, Теод. Розельський, Тома Рудзкий, Петро Садовець, Стеф. Садовець, Анна Стерник, Мих. Волянський, Мих. Вроблевський.

Бронкс: По $5: Африкан Хрущ, Михайло Чорнодольський, Іван Данилович, Гентиш, Антін Гнатушко, Мирослав Яворський, Ярослав Роман і Юрій Кекіш, Семен і Ярослава Лісовець, Мирон Лушпинський, Подуховський, Омелян Скремета, Осип Васьків; Михайло Волосянський $4. По $3: Евстахій Бачинський, Роман Воднар, В. Корсун, Роман Левицький, В. Міяковський, Мирослав Радиш, Марія Стравс; Володим. Чорнодольський $2.50. По $2: о. Зеновій Бачинський, Евген Костик, о. Йосиф Костик, Петро Коваль, Кузьма Легкий, Марія Олинець. По $1: Йосиф Дідик, Микола Крумен.

Бруклин: По $1: Босий, Ольга Цибик, Роман Петріна, Роман Рогожа, Остап Савчинський, Е. Шипаєло, Волод. Трембіцький, Роман Ваврів. Теодор Сорока $2. По $1: І. Бішко, Марія Бішко, Гр. Вурбуляк, І. Бурбуляк, Е. Вих, І. Хміль, М. Дячишин, Д. Дмитрів, П. Дубовецький, Г. Гатов, Т. Глухий, В. Карась, С. Кінь, І. Куликовець, Текля Курило, Т. Кишеня, С. Литвин, С. Мідяний, І. Одомірок, И. Олешкевич, П. Пелех, І. Самокішин, д-р О. Саноцький, Д. Скіцко, П. Слободян, А. Сович, Пазя Сташків, А. Шмуль, В. Троць, С. Заяць; Лазар Сорока і Теодор Шеремета $1.

Ню Йорк Сіти: „Пласт" $5. По $2: Антін Хухра, Володимир Гайдук, Евген Голюка, Марія Левицька, д-р Іван Макаревич, „Пластприят". По $1: М. Андрейко, В. М., Яр. Бойдуник, Е. Данилюк, Марія Фітьо, Я. Гузар, З. Корчинський, О. Клюфас, В. Маланчак, М. Малиновська, Волод. Падох, В. Павловський, П. Пясецький, О. Савчин, Д. Сосяк, І. Шевчук, Іван Тершаковець, В. А.; Ю. Сосенко $0.75; Леся Храплива $0.50. По $10: „Боян", Укр. Дем. Клюб (СУА відд. 4), ООЧСУ. По $5: Анна Курило, Катерина Пелешок, СУА (відд. 1); Іванна Бенцаль $4.50; Марія Чернецька $3.50. По $3: Олена Данилишин, Пелагія Дерих, Василь Захарчук; Ярослава Кіналь $2.20. По $2: Федір Дудко, Григорій Чопенко, Катерина Гофман, Софія Грибик, І Ярмола, М. Малиновська, Михайло Салдан, Евд. Серединська, Катерина Стерчак, Т. Сиротюк, Ірена Щербатюк. По $1: Волод. Барак, С. Барщевська, Василь Хомут, Катерина Дроздик, Анна Ільків, Марія Финик, Михайло Головей, А. Кізнма, І. Климко, Е. Корнат, І. Ковальчук, А. Ковалівська, С. Ковбаснюк, А. Лятешевська, М. Ленчук, А. Ликтей, Н. Мітрінґа, А. Михайлів, М. Пітуло, О. Стецька, І. Шох, С. Возняк; М. Лавер $0.50.

Гейстінґс ан Гудсон: Кирило Періг $6. По $5: Михайло Антошик, Микола Антошик, К. Г., Григорій Мурин, Петро Рутковський, Катерина Вдовин, Андрій Вовк, Іван Вужак; Йосиф і Сузанна Кошляк $4. По $3: Ілько Антошин, Микола Дуб, Юрко Гірняк, Марія Калина, Теодор Олійник, Іван Пециляк, Михайло Рутковський, Іван Терешкевич, Петро Топільницький. По $2: Павло Адамек, Анна Бартків, Василь Цапович, Дмитро Хавтур, Іван Дуда, Юстина Дворецька, Степан Коник, Іван Козак, Степан Максимців, Параня Моть, Іван Мурайко, Андрій Мигаль, Михайло Нечесний, Микола Періг, Семен Полій, Микола Руденко, Анастазія Савастюк, Павлина Сениця, Антін Сеньківський, Степан Серединський, Ева Сивик, Дмитро Жупник. По $1: Іван Фридрик, Пазя Фридрик, Степан Гуда, Марія Мурайко, Анна Мигаль, Осип Пециляк, Катерина Сербанюк, Іван Серединський, Василь Сивик, Марія Всякий.

Гемпстед: Відділ Конґресового Комітету в Гемпстед, Л. Ай., Ню Йорк, перевів збірку коляди в самому Гемпстеді та в місцевостях: Гіксвіл, Іст Медов, Линбрук, Велей Стрім і Ню Кассел. Ця збірка дала такий вислід: По $5: Василь Діденко, Анатоль Гончарів, Микола Курчак, Іван Мазікевич, Подольський, Василь Рибак, Іван Сельський, Смуток, Ярослав Швайка, Вашкевич, Андрій Веремчук, Михайло Владика, пані Вовк; Волод. Костишин $4. По $3: Мартин Баран, Михайло Баран, Микола Бобенчук, Ілько Ґенеґа, Іван Гайдукевич, Яків Гончарів, Капчак, Михайло Керич, Копистинський, Мих. Кравчук, Степан Кулинич, Іван Лотоцький, Пекар, І. Підкамінний, Е. Погорецька, П. Прокопович, Лена Проневич, Михайло Саґатий, Н. Стець, В. Стець, Петро Стецюк, Шевчук, Шварц, Терещук, Мих. Вовк, Ст. Вовк, Василь Захарія. По $2.50: Кохановський, Нарбут, Мих. Островерха. По $2: Ст. Баран, Бабій, Т. Піганський, Марія Бучак, Волод. Цісик, Іван Душинчук, Осип Душинчук, Остап Фірчук, Ів. Ґермак, В. Ґерула, Гладка, Гориш, Ф. Кісілевич, В. Когуцький, Макс. Ковальський, Яким Курчак, Курнова, Каз. Липинський, Тадей Липинський, Ю. Маланчук, Яків Мотуз, К. Мотилінська, С. Олійник, В. Оріховський, І. Підкамінний, Анна Плаксій, І. Плетеницька, Мих. Рій, Никола Савка, Захар Сеґейда, о. А. Селепина, Павлина Серей, І. Сивульський, В. Щесняк, Осип Шпачинський, М. Вавриш,ук, Андрій Волос, К. Вовк, Евст. Возний, Вас. Виницький, Мик. Зобків, А. Зинківський; Сваричев $1.50; М. Дацко $1.30. По $1: М. Чечіль, П. Даниляк, А. Дереш, А. Душинчук, Гладка, Іванчук, Ковальчук, І. Красіловнч, В. Куліш, Матусевич, Манікул, С. Мельник, М. Мудрий, Мудрик, П. Носач, Ю. Підкамінний, В. Підкамінний, Т. Пошталян, В. Русин, Сагайдачний, О. Стегній, Т. Щур, М. Загородний.

Озон Парк: По $10: Евген Чорний, Ева Дорош, Микола Гладун, Плятон Стасюк. По $5: Михайло Адамів, Волод. й Іванна Цісик, Володимир Цісик (старш.), Петро Федак, Александер Коцопій, Іван Костів, Григорій Крук, Волод. Костишин, Андрій Малафій, Яків Мороз, Стефан Миськів, Йосиф Новак, Йосиф Паращук, Володимир Щербан, Михайло Швед, Василь Топорницький, Василь Ворґул; СУА (відд. 35) $4. По $3: Іван Бабський, Володимир Балук, Марія Хрущ, Фелікс Дворачек, Володимир Ядошин, Вартко Коршиловський, Микола Малафій, Анна Місевич, Н. Н., Евген Паращук, Микита Савка, Іван Сельський, Стефан Шіпка, Генрих Васло, Павло Великанович, Михайло Ворона. По $2.50: Микола Кобрин, Микола Кокольський. По $2: Іван Баймак, Леон Балук, Ілля Ґенеґа, Галина Юруксо, Дмитро Кокольський, Кароль Концур, Микола Кітаґродський, Мартин Маціборка, Іван Малафій, Григорій Спільник, Матрона Вишинська, Яків Жатковський. По $1: Михайло Форґак, Стефан Гобер, Катерина Яворська, д-р Василь Лев, Анна Левич, Катерина Марквард, Ольга Марквард, Евгенія Орлян.

Рачестер: Церковний хор Укр. Православної Церкви $25. По $10: 6. Відділ Союзу Українок, д-р С. і Ольга Суковаченко, Заренський. По $5: П. Бородій, П. Гарріс, Г. Лопатка, М. Малинівський, В. Матійчин, Д. Матковський, Т. Матковський, Михайлина Пічак, Ольга Рицар, Самопоміч, І. Шевчук, М. Верхола, Ю. Веселий. По $4: О. Гринюк, О. Мудрий. По $3: Л. Вах, В. Івашко, А. Капітан, М. Король, Анна Пічак, І. Проць, М. Снігур, М. Тицький, д-р І. Жовнірович. По $2: В. Андрушин, М. Вілоус, М. Білозір, А. Блищак, І. Водак, Борис, П. Бучинський, О. Харамбура, І. Харчук, М. Холевчук, Н. Червінський, В. Хомяк, В. Чорненький, Дашкевич, І. Демиденко, В. Дідошак, Р. і Л. Домбчевські, А. Фолюсевич, Ева Ґерула, М. Гузоватий, О. Гафткович, В. Гавриляк, Р. Гладун, В. Губка, П. Яковина, М. Єйна, Микола Єйна, М. Кавин, А. Коба, М. Когут, В. Кольцьо, Корнило, Ф. Коваль, Колодзінський, Микола Костинюк, І. Крамарчук, Крупак, М. Крижанівський, Р. Куціль, Кулик, П. Кушнір, Г. Кузів, Д. Квасниця, В. Лещинський, інж. Ю. Левицький, інж. Я. Матковський, І. Мельник, Міколяк, І. Мурин, А. Напа, Т. Олексин, О. Омецінський, д-р Онуфрик, О. Орищук, В. Павлів, Павловичі, мгр. М. Пласкач, Процко, І. Приймак, інж. В. Приймак, Д. Пристай, М. Пукіш, М. Руснак, П. Рибка, Самсон, Л. Шот, Д. Слупський, К. Смеричинський, І. Сорохтей, М. Снилик, Стасюк, М. Сулима, І. Сверида, Т. Шевчук, І. Шурин, М. Швець, В. Тарнавський, М. Тихонюк, І. Васьків, Евген Велигорський, Р. Вергун, Д. Вирста. В. Залоз, О. Заплатинський, д-р В. Жовнірович. По $1.50: Каз. Гладун, Р. Шутер. По $1: Андрусів, Л. Бабяк, О. Бабяк, М. Бабій, М. Вабюк, К. Вілецький, В. Віловус, Н. Вілик, В. Бойко, Бородій, М. Бросінка, А. Чемарник, І. Чавс, Н. Червінський, Червінський, Анна Чорнобіль, І. Іваців, С. Фещишин, П. Фута, І. Гранковський, К. Гуран, В. Гурянський, М. Гарасимчук, Віра Гладун, Д. Горбусь, І. Грановський, С. Грицина, В. Іванців, А. Івасів, Я. Янчук, І. Яніцький, П. Яріш, М. Кавин, Карпів, А. Кисіль, В. Ковальчук, П. Ковтун, М. Козак, Ю. Крамар, Д. Кубарич, М. Кубарич, Куцен, І. Куций, М. Кучмій, С. Кучмій, В. Кучмій, Кушнір, П. Кушлик, О. Кушнір, В. Кисіль, М. Кивацька, М. Кузь, П. Люба, М. Лапчак, М. Луцишин, М. Лучанко, Т. Литовченко, В. Литвин, М. Магомет, Марущак, А. Мелещук, Анна Мельник, Т. Мінурка, Н. Н., Іван Негребецький, І. Новак, Т. Олексин, Я. Панчишин, Р. Павлічко, Т. Павлічко, Д. Пристай, Р. Пристай, Я. Пригода, Ю. Пулип, К. Росоловський, В. Рудий, М. Рудий, С.Л., І. Сідельник, В. Сімоні, Сінкевич, М. Словіковський, М. Словіковський, Сохан, П. Стрижаченко, Т. Шевчук, Н. Третяк, М. Турчин, Тищенко, Валяк, С. Ващук, І. Баран, М. Воляк, М. Ворона, Д. Висоцький, Р. Зерун, П. Зубрицький, і дрібн. $1.80.

Сиракюз: По $10: Д-р Михайло Семчишин, Український Народний Дім; Софія Трач з продажі книжок з нагоди коляди $8; Степан Грицик з продажі книжок з нагоди коляди $7.50. По $5: Олекса Бриндзя, Кирило Бурак, Іван Цимбрика, Волод. Герман, Степан Грицик, Петро Гусак, Федір Кальмук, Анастазія Костів, Олекс. Криворучка, д-р Михайло Логаза, Ярослав Луцишин, Іван Миколаєвич, Андрій Назаренко, Михайло Рубич, Дмитро Ткач, Ярослав Трач; Зеновій Євчук з продажі книжок з нагоди коляди $3.50. По $3: Михайло Дидик, Мирон Кузьма, д-р І. Подюк, Володимир Прибила, Іван Заваликут; Михайло Голь $2.50. По $2: Василь Будзяк, Андрій Динька, Марко Дзєцюх, Іван Федьків, Волод. Флісак, Іван Ґоджак, Василь Гузеляк, Іван Голиборода, Михайло Граб, Омелян Граб, Михайло Гречкосій, Павло Гриник, Евген Гусак, Теодор Іванів, Григорій Яловий, Теодор Ярема, Стефанія Яворська, Зеновій Євчук, Іван Кіцак, Стах Когут, Анастазія Лаба, Василь Лукачек, Ілля Лущак, Петро Лущак, Дмитро Майкович, Василь Майкович, Іван Маловецький, Тереса Маруняк, Евстахій Машталер, Володимир Мельничук, Г. Новосельський, Петро Олійник, Гавриїл Моздір, Віктор Осухівський, Михайло Панасишин, Павло Пічкур, Іван Пігуляк, Микола Проскуренко, Василь Равлінко, Волод. Ревюк, Іван Слонський, Дм. і Анна Старушняк, Григорій Свєнціцький, Василь Сушко, Галина Сивак, Іван Шушняк, Евген Тишко, Іван Василик, Фр. Волтос, Дмитро Вицарчик, Василь Жмур; Гр. Демяник $1.50; Онуф. Грипа $1.15. По $1: І .Белей, В. Бойко, П. Бошуцький, Гр. Вазар, І. Бурак, П. Взовицький, П. Дадерко, О. Глива, М. Ґоджак, І. Гриник, Е. Гусак, М. Іваник, І. Каменюк, М. Кіцакова, І. Кіянка, П. Кіянка, П. Кіндрат, М. Кіт, Мих. Клусик, Мик. Клусик, Г. Копчук, Ю. Копко, А. Костева, А. Козяк, Ю. Красневичева, С. Купровський, В. Лебідь, С. Лукачик, Т. Майкович, І. Новенчс, Г. Новий, Д. Опар, Д. Оринич, А. Панасишинова, М. Пастушенчин, В. Петрів, К. Подолякова, М. Посипайло, П. Процанин, А. Прокопякова, І. Пиндус, О. Руцький, І. Рись, І. Середович, В. Смага, А. Спрінґер, Г. Старушняк, І. Щербаневич Д. Щурик, М. Щурик, Я. Шмокалюкова, С. Шпак, Ю. Шпічка, І. Шушняк, П. Танасин, Х. И., В. Варісн, И. Заяць; І. Луцак і Т. Родьо $1.

Трой: По $5: Александер Білинський, Михайло Олексович. По $3: Лука Дмитерко, Петро Клим, Василь Ткач. По $2: В. Терновий, І. Жеребинський, Микола Вобиляк, Іван Дмитерко, Семко Гаврилюк, Антін Лищишин, Микола Ониськів; Мих. Кавчак $1.50. По $1: О. Хомич, М. Філь, С. Гарат, М. Гаврилюк, Г. Ільницький, В. Клим, В. Коцур, С. Коновальчук, Г. Нагумик, Я. Плекан, Михайло Романишин, М. Садовський, О. Славич, Т. Стереб, В. Тарнавський, І. Удич, А. Ваврик, Гр. Бабич, С. Вариницький, К. Боднарова, І. Дмитрук, П. Джендюристий, Я. Джиндюристий, С. Фординова, І. Гучко, П. Качмар, Ю. Керман, М. Клим, В. Колодій, Т. Криворучкова, П. Кучма, А. Лукашак, О. Мельник, П. Мента, В. Мудар, І. Набережний, В. Наболотний, Ф. Слободян, П. Стасякова, Я. Шклярик, І. Ткач. По $0.50: К. Бомба, М. Брегель, М. Гучко, Д. Керман; М. Хомич $0.30.

Ютіка: Волод. Запаранюк $2. По $1: Зеновій Воднарчук, Стефанія Чорна, Стефан Фалінський, Марія Івасів, д-р Евгенія Єршківська, Олег Єршківський, Яків Кодний, Богдан Лужняк, Петро Ликтей, Степан Мельник, Міхновський, Микола Очерет, Михайло Войтович, Ірена Запаранюк; $10.50 зложили такі громадяни: Наталія Борчак, Д. Франків, А. Галинська, В. Глинська, М. Гомніцький, І. Горбовий, Г. Гуминцька, П. Ковальчук, К. Мархевка, К. Мазур, І. Налепа, Г. Прунько, К. Стар, Я. Томич, О. Томич, Т. Вербовий, К. Войтович, А. Фалінська, Т. Гасюк, М. Кошуба, А. Мотель, І. Струж, Сиротинський, А. Шанайда, С. Войтович.

Вотервліт: Роман Маселко $5. По $3: Петро Ковальчик, Марія Теодорович. По $2: Іван Каравін, Іванна Пелехата. По $1: Антін Спяк, Павлина Васильків, Вас. Васильків, Вас. Вавчук; Юрій Єсип $0.50.

НОРТ ДАКОТА:

Бісмарк: С. Ф. Глебічук $2.

Біч: Василь Мельник $3.

Білфілд: По $2: Ник. Прокоп, Іван Щипковський.

Дікінсон: Іван Ктитор $1.

Драк: Д-р Богдан Гординський $5.

Ендерлін: Д-р З. Михайлюк $1.

Горгам: Йосиф Кордунович $3.

Стіл: Д-р Антін Жуковський $5.

ОГАЙО:

Акрон: По $5: Михайло Гойсак, Іван Зепко; Василь Долинський $3. По $2: Теодор Галамай, Володимир Галамай ,Орест Микитин, Кость Зепко. По $1: Василь Белей, Семен Верегуля, Алекс. Віловус, Теодор Храпко, Волод. Чаплинський, Микола Думанський, Михайло Філяс, Іван Ґошко, Петро Гайда, Іван Голубка, Микола Іванищук, Григорій Юшко, Мих. Когут, Гаврило Кость, Петро Кулик, Теодор Курило, Володимир Лесняк, Степан Москалюк, Лев Олійник, Василь Пулк, Антін Рибій, Микола Савула, Іван Савицький, Михайло Сікора, Осип Шабат, Павло Волянський, Олекса Зепко, Степан Жуківський; Теодор Луць $0.50.

Кантон: Петро Ґудзовський $6. По $5: Д-р Іляріон Домбчевський, Стефан Домчак, Григор Ільницький, Остап Панчишин, Василь Печенюк, Василь Садук. По $3: Д-р Юрій Дицьо, Іван Фінковят, Михайло Янович, Василь Коцюруба, Іван Коваль, Андрій Стрихальський. По $2: Микола Восий, Михайло Благута, Василь Харліковський, Онуфрій Цуняк, Іван Дрозда, Михайло Дрозда, Антін Фінковят, Стефан Фур, Степан Гудз, Теодор Гаврилюк, Іван Глинський, Дмитро Головатий, Володимир Головатий, Іван Іваницький, Володимир Яцикевич, Василь Коваль, Микола Куціль, Петро Максим, Михайло Мельник, Павло Миронович, Володимир Опришко, Дмитро Поліщук, Орест Прокоп, д-р Михайло Сайкевич, Юрій Седан, Михайло Седан, Катерина Скубяк, Володимир Стригун, Вас. Шкварок, Іван Воробець; Павло Бандурка $1.50; По $1: В. Бабійчук, І. Демчак, І. Демчишин, Марія Допілка, Г. Драґан, Т. Федаш, В. Качмарський, П. Клюс, Б. Маланій, І. Проць, П. Сахаревич, І. Скубяк, В. Вітовський, Е. Заславська; О. Гнесь $0.50. миль

Синсинаті: Писанка: Лев Форцінський $1.50; Марія Форцінська $1.

Клівленд: Писанка: По $1: Яр. Ярема, Ніна Ярема, В. Лихо, И. Прокоп, Ревтюк, С. Роґатюк, В. Туровський.

Коломбос: На коляду зложили: Чарл Савко $5; по $2: В .Яницький, П. Леляків; по $1: Ю. Федечко, В. Копельців, Анна Корда П. Куляр, М. Маґора, А. Пелехович, В. Собчак, В. Сандалюк, В. Савчин, І. Шимків, І. Заг.

Кемпбелл: По $10: Михайло Федьків, Дмитро Лопушанський. По $5: Іван Чакій, В. Іванський, Іван Іваницький, Іван Прохніцький, Мик. Штинь. По $3: Іван Кріль, Стефан Когут. По $2: Василь Бульбачинський, Василь Вілан, Олександер Хитра, Іван Данильчак, Анна Когут, Микола Корецький, Микола Мамрич, Іван Мазейко, Михайло Стахура, Мик. Стадник. По $1: Анна Інчак, Гнат Лобай, Микола Мельник, Михайло Сорока, Мирослав Запотоцький.

Страперс: Коляда: Степан Василевич $10. По $5: Франко Кізло, Стефан Смеречанський, Яким Волос, Теодор Вус. По $3: Петро Масний, Василь Поліщук, Михайло Стецевич, Іван Вус. По $2: Василь Білий, Олена Чупа, Стефан Когут, Іван Клус, Лев Матлак, Василь Мельник, Анд. Сенчишин; Марія Сокол $1.

Йонґставн: Коляда: По $10: Іван Іванюк, „Провидіння" (135 відд.), Юрій Присташ, Стефан Тарнавський. По $5: Василь Андрейко, Михайло Болотенний, Микола Цьоць, Михайло Ґудз, Василь Гаврилко, Омелян Гнатів, Володимир Грабець, Михайло Юркевич, Іван Корнафель, Григорій Луць, Михайло Мартинишин, Степан Маслюк, Микола Мигович, Константин Остапяк, Осип Перегінець, Марія Періг, Микола Попик, Дмитро Проць, Лука Сенчишак, Дмитро Сенько, Василь Сухор, Стефан Сушинський, Шульц і Син, Михайло Терлецький, Микола Терлецький; Іван Сенчишак $4. По $3: Іван Байляк, Петро Балабан, Василь Бикир, Андрій Цибульський, Степан Дорошенко, Федір Гарган, Василь Іванюк, Стефан Івановський, Микола Яж, Анна Кашуба, Ів. Ліщак, Петро Ліщак, Григорій Луців, Михайло Люлька, Кость Манжала, Микола Маркевич, Михайло Мартинишин, Микола Панкевич, Тома Періг, Василь Прокопик, Олекса Рибалт, Андрій Радь, Петро Савицький, Анастазія Сетник, Дмитро Сидор, Теодор Войтик. По 2: Іван Баґан, Олекса Боберський, Стефан Бурий, Михайло Хорос, Семен Циктор, Іван Данилик, Михайло Дикон, Іван Дубас, Григорій Дворак, Теодор Фецин, Михайло Ґерак, Дмитро Гіль, Дмитро Глива, Дмитро Голубець, Роман Горбачевський, Лаврентій Грубяк, Василь Гринько, Ілля Яслик, Павло Касневич, Богдан Кіхтан, Михайло Кіхтан, Іван Когут, Самійло Когут, Петро Кордупель, Павло Корочинський, Іван Косач, Пилип Коваль, Михайло Козоринський, Василь Куцолаба, Лука Лопушанський, Микола Личинський, Стефан Литвин, Степан Марчишин, Іван Мирдич, Михайло Мирдич, Володимир Мисів, Михайло Нестор, Василь Олійник, Іван Панько, Алекс Петрик, Данько Петрик, Анастазія Платичак, Іван Пупа, Василь Пуш, Ярослав Сенчишак, Василь Сенчишак, Теодор Сенедяк, Сенько Середницький, Марія Сетанс, Антін Скибяк, Михайло Стапай, Михайло Ситник, Іван Стахура, Пелагія Терлецька, Василь Терлецький, Дмитро Товарницький, Михайло Вальковець, Василь Венґер, Петро Веселовський, Андрій Віґлей, Іван Волощак, Стефан Ворожбит, Станислав Вишатицький, Володимир Здебель, Василь Земко, Михайло Жиц; Іван Вішка $1.50. По $1: Михайло Варан, Лука Варанич, Юлія Веца, Іван Вряць, Стефан Вук, Анастазія Бурка, Валеріян Хіль, Олекса Цицик, Стефан Феґіян, Іван Філь, Юрій Філь, Петро Філь, Іван Горак, Юлія Грицько, Михайло Ярош, Олекса Яровецький, Стефан Яворський, Текля Юйкон, Михайло Кекиш ,Микола Кекиш, Михайло Козловський, Андрій Кравець, Теодор Кулинич, Никола Лопушанський, Михайло Лининський, Осип Малес, Марія Маркевич, Дарія Могила, Катерина Музика, Никола Павлечко, Катерина Павлишин, Андрій Проць, Пуш, Лука Пуш, Юрій Сенчак, Михайло Сенедяк, Лука Сербин, Іван Скреб, Розалія Слюсарчик, Юрій Сокол, Григорій Сухор, Марія Сухор, Іван Шевчишин, Анна Шляхтянчин, Марія Швед, Василь Темник, Іван Терлецький, Стефан Терлецький, Йосиф Томан, Михайло Тиць, Франко Васько, Гриць Воліник, Іван Воліник, Михайло Земко; Іван Якимчак 0.25.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Аліквіпа: Михайло Бац $10, Іван Будник 5, Теодор Бур 10, Петро Добуш 10, Теодор Фенич 5, Іван Фичушак 2, Іван Галушка 10, Катерина Яношевська 10, Анна Карабин 1, Антін Кармазин 10, Іван Книжник 5, Ілько Кобаль 2, Зенон Комоницький 2 (за Декляматор), Антін Корнецький 1, Олекса Ковалик 10, Йосиф Козловський 5, Адам Ланецький 3, Розалія Лаврик 10, Степан Липецький 10, Іван Манастирський 5, Василь Манастирський (мол.) 5, Василь Манастирський (старш.) 5, Петро Маслей 5, Іван Мідяновський 2, Остап Миськів 10, Іван Отчишин 10, Марія Радванська 5, Анна Рефть 5, Волод. Рефть 5, Михайло Семенчук 3, Анна Сенів 5, Осип Щурко 5, Іван Витязь 10.

Ембридж: Іван Довгаль $5, Роман Гелфонд 1, Юрій Гавринський 5 ,Лука Гніздюк 5, Юліян Іваськевич 1.50, Олекса Юхименко 5, Іван Костенко 5, Михайло Лисевич 5, Микола Матвієвський 5, Джеймс Міо 2, Федір Руденко 5, Михайло Сірик 5, Кузьма Степаненко 5, Богдан Захарків 5, Дмитро Андрушишин 5, Іван Вабяк 10, Мартин Белей 5, Василь Белей 10, Гнат Вірців 10, о. Григорій Хомицький 10; Семен Дністрян 10, Василь Дністрян 10, Степан Душкевич 10, Микола Дзерик 10, Степан Федецький 3, Семен Фінч 1, Анна Ґадомська 1, Лука Ґалиш 1, Іван Ґарбінський 5, Дмитро Ґереґа 5, Теодор Гусак 2, Степан Іваницький 10, Петро Карачок 10 (53), Андрій Кметик 5, Іван Кореновський 5, Василь Лех 10, Михайло Лисейко 10 (53), Марія Максюк 10, Ярослав Млинко 10, Михайло Папічак 2, Дмитро Столяр $3; Ольга Сирко $1; Михайло Шибінський $1; Василь Танчак 10; УНС (276) від.) 25; Еленора Вартко 2; Йосиф Вавриків 10; Іван Войтович 10; Войтович Юрій 2; Михайло Затхей 5; Лесьо Зазвірський 10; Федір Зелинський 10.

Баден: Розалія Грицковяи 2.

Ботлер: Осип Цимбала $5; Катерина Добрянська 10; Марія Менцінська 5; Василь Олексишак 5; Григорій Голяк 10.

Бетлегем: По $5: О. Любінецький, А. Маруненко, По $2: М. Брус, о. Е. Цеґельський, Гарас Р., І. Попович, Пукшин, А. Сисак. По $1.50: І. Малицький. По $1: Г. Валазюк, А. Цапко, Я. Цеґельський, К. Ганусич, І. Кмета, І. Когут, В. Меньо, Е. Михайлів, М. Михайлів, С. Винницький, М. Заблоцька, В. Заґвоський, О. Запажоний, В. Завик. Дрібними $1.25.

Керик: Г. Козак $10.

Ірі: По $5: Михайло Дупайло, Яків Гупало, Йосиф Ярема, Михайло Липійчук, Михайло Пеленський, Михайло Шайда, Йосиф Вітковський, Дмитро Вовк, Лесь Заліщук. По $3: Михайло Ільницький, Андрій Макаровський, Петро Смерека, Михайло Ирцан. По $2.50: Никола Гаврилів, Катерина Нацуліч. По $2: Гриць Кармазин, Іван Нацуліч, Анна Том. По $1: Марія Глинка, Карло Нацуліч.

Форд Сіті: Михайло Луківський $25.

Лігай Веллей: Укр. Муж. Хор $10, члени $25, разом $35.

Филаделфія: Братство І. Укр. Дивізії $25; Сергій Кожухар $20. По $10: Микола Бута, Іван Дудун, Волод. Галан, Михайло Курман, Юхим Шийка, д-р Т. Рибачок. По $5: Іван Баран, Богачевські, Петро Хомяк, д-р Павло Дубас, Андрій Джмелик, Василь Гайдаріаський, о. Василь Головінський, Володимир Яницький, Микола Ковальчук, Ст. Мусій, ОбВУ, Олекса Юр. М. Олексів, Захар Пелешенко, А. Перуцький, Сава Пласка, Іван і Оксана Поритко, Володимир Руницький, Микола Салагай, Володимир Сарахман, д-р Роман Савицький, Михайло Стасевич, СУА (Окружна Рада), о. Павло Теодорович, Михайло Токар, І.Ванурка, Петро Вовчок. По $3: Петро Андрусів, Кость Чарський, Григорчук, Ілько Гринчук, Мирон Карбівник, Ілля Кіс, Йосиф Колісник, Михайло Козак, Никола Лепицький, Ізидор Ненич, Йосиф Ненич, д-р Теодозій Сеньковський, Яр Славутич, М. Совяк, Лев Стадниченко, Стефан Шаґала, Апольон Трембов. По $2: Іван Банах, Юстина Варан, д-р Д. Богачевський, Я. Безушко, Іляріон Білинський, Іван Буханченко, Маріян Буньо, Т. Цюпак, І. Цюрило, Антін Чайковський, І. Давидович, Василь Дюґ, Корнель Дмитрик, Ілля Дикан, Михайло Диміцький, Осип Гельо, Глащук, Гливський, М. і О. Грабовенські, Іван Гринько, Сергій Євсевський, М. Кобилянський, М. Кондира, Кознарський, Іван Куземський, Осип Лесів, Стефан Лопушанський, Ю. Лозовський, С. Лупацій, Теодор Лужецький, п-ні Макар, Роман Максимович, Лонгин Марків, Зиновій Маланчук, Е. Мандро, П. Мельнічук, д-р Петро Мірчук, Мих. Микита, М. Нанашко, Зенон Ненич, Богдан Перфецький, Василь Посполита, И. Поточний, Ярослав Пенкальський, Осипа Ракоча, Мирон Саґатий, Стеф. Слободян, Анна Соха, В. Стасик, Евген Стожик (дитина!), Д. Стулковський, Теодор Свистун, Ст. Шаґала, Лев Шумський, Александер Татарський, д-р В. Тимкевич, Мих. Ваповський, Іван Вочкобійник, Михайло Зубик. По $1: І. Афімов, М. Алексевич, І. Ванах, Ю. Віндас, М. Буньо, Ф. Халус, І. Черник, Я. Дейнека, С. Дорошенкова, М. Дзюбан, Д. Федорійчук, І. Фурчак, М. Гамалій, Тетяна Гаращенко, Д. Гонта, В. Грималяк, Р. Іщук, М. Якимів, И. Яворський, Ірина Калиняк, В.Коруд, М. Костик, Ів. Левицький, М. Лопушанський, Т. Лисенко, І. Лисянський, д-р Ю. Мачук, Т. Мелько, П. Мисик, М. Недільський, Новаківський, Марія Олексяк, Ксеня Палій, Ст. Павлюх, о. О. Потульницький, Мик. Прасіцький, А. Радванський, д-р В. Рудницький, М. Ружилович, І. Салаґай, Т. Савчук, Ів. Слюсаренко, Г. Сорока, Анна Стецишин, Н. Струк, М. Шевчук, П. Шинкар, В. Шпаківська, Трінкнер, Д. Василащук, П. Владика, Р. Войтович, В. Загайкевич, Анна Завадевич, Гр. Зубар; дрібними $0.60.

Вайт Гейвен: Д. Гавелій $10.

РОВД АЙЛЕНД:

Сентрел Фолс: $10: Юліян Бистряник. По $5: І. Данилюк, М. Дяків, І. Повх, Марія Тітик, П. Тітик. $2: П. Пачіс.

Потукет: $10: Д-р Я. Коропей. По $5: П. Беньковський, О. Гайдало, д-р Т. Ганушевський, А. Юзвяк, д-р О. Коропей, П. Крупа, Марія Скрабоня, М .Журба. $3: Ю. Хома. По $2: Н. Галайко, С. Карпа, Коцюбинський. $1: Д-р В. Чировський.

Провиденс: По $5: М. Довгань, П. Івасютяк, Г. Лучка, Ф. Лучка, Ф. Матійкович, Е. Пашник, А. Шевчук, Б. Трембач. По $2: С. Александрук, М. Бурочок, О. Гесфорд, І. Кочан, А. Комар, М. Кравців, І. Мамчак, П. Матійкович, С. Матікович, Е. Олійник, А. Пашник, М. Пшоновський, М. Рошак, А. Шаль, о. О. Железівський. По $1.50: П. Гранківський. По $1: о. С. Іванчук, Анна Лех, Олена Матійкович, В. Насад, Сарська, О. Попович, В .Стебницький.

Велей Фолс: $2: Олена Сошик.

Вест Вервик: По $5: В. Федорович мол., І. Федорович, Л. Москалик, М. Мирка, В. Островський, І. Пилюк. $2.50: В. Костів. По $2: В. Федорович стар., Г. Гносвий, Г. Притула, М. Шелест. По $1: М. Гудима, Маріон Йонста, П. Коц, С. Панасюк, П. Роса, Анна Тукер.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ:

Гвілінґ: $10: Ольга Когут-Цибульська. По $5: С. Грушкевич, В. Когут, М. Медвідь, К. Ясевич. По $3: В. Лисак. По $2: П. Федаш, С. Яско, І. Кабала, Д. Канюк, П. Когут, К. Когут-Локдяк, о. І. Оришкевич, М. Палюх, В. Реваковський, І. Шелева мол., В. Серило, С. Телевяк, Янчак Т., А. Ясінський. $1.50: Джек Ондуський. По $1: А. Амдунас, А. Барановська, В. Чайківський, М. Дикий, П. Гарасюк, І. Гелак, І. Кабала ст., П. Кабала, І. Канюк, М. Карась, І. Кметко, А. Чарук-Когут, І. Костелльо, І. Ковальчик, І. Кудлак, С. Куцло, Т. Куцло, Ю. Лога, Р. Маркош, І. Палюх ст., А. Папа, І. Папа, М. Подоля, А. Пуціло, І. Писарчик, І. Рафа, І. Редош, А. Салик, В. Сеник, І. Серило, І. Шопляк, Р. Скварка, А. Совяк, М. Султан, М. Синекевич, С. Терлеська, Т. Тихоневич, К. Віктор, П. Вітенко, В. Яцейко, С. Яремцьо, М. Забек, А. Здунчик. По $0.50: А. Бліщ, Дж. Вонч, М. Іванюк, Т. Прекоп, А. Сейделі, І. Шелева ст., М. Зданський, М. Зен.

ВИСКОНСИН:

Милвокі: Д. Колтек $5; Кирило Мирончук $4; Микола Гречин $3. По $2: Микола Вурда, Василь Хамуляк, Іван Костюк, І. Пасенчук, Констант. Павляк, Микола Петренко, Волод. Піскір, Іван Уринюк, о. Волод. Возняк. По $1: И. Баглай, М. Чехівський, Г. Черень, О. Давидович, К. Демчак, о. П. Фалько, М. Федишин, К .Гарасимів, Глушко, М. Ясінський, М. Євтушенко, Колодій, М. Конколовський, М. Кузьмінський, И. Лучин, І. Макар, К. Мандзенко, О. Мандзенко, С. Масенко, М. Місюрак, Е. Нарушевич, Лідія Олексюк, І. Оліяр, И. Пачовський, Ю. Панченко, д-р Петиш, П. Підгурський, Г. Попович, Піскір, В. Сабат ,І. Савчак, І. Сенчишин, І. Сливканич, В. Стефанишин, В. Сори, М. Сидор, А. Танін, М. Уруський, Ф. Загородний, М. Жук.

ПИСАНКА

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Енджелес: По $5: Пані Арнольд, о. К. Вездух, Остап Брикнер, Остап Ґац, Волод. Сіяк. По $3: Осип Варнич, Анна Форманюк, Іван Шматко. По $2: Петро Валей, Надія Березовська, Е. Ю. Дідченко, д-р Михайло Дудра, Дмитро Гаранджук, Василь Кавецький, Микола Корінець, Андрій Наконечний, Теодор Ноґаш, Лг Д. Німців, Іван Пох, д-р Мирослав Полотиянка, Теодор Семаківський, Алекс. Скробко, Михайло Войтович. По $1: М. Віланецький, М. Букшенко-Плотнікова, М. Врикнер, І. Денко, П. Далюша, П. Доркич, К. Дуда, І. Дитко, И. Іванчук, С. Грод, О. Гаєвська, В. Гаєвський, Гамерський, Гнатейко, С. Грицко, Д. Якубяк, П. Кахіцький, Кіт, Костів, Лубецький, Т. Лукач, О. Лукач, А. Маланяк, П. Мордус, А. Моррісон, А. Муляк, В. Музика, В. Михайлів, Мира, М. Нагірний, А. Наконечний, М. Новак, В. Нимрад, М. Овчаренко, В. Пащенко, Т. Пальчук, А. Панченко, О. Петроняк, В. Плотнікова, І. Попільницький, В. Прокопович, С. Рашкин, Л. Романюк, В. Романюк, К. Савченко, П. Сенчишин, П. Сенчук, І. Скалецький, М. Стефура, І. Шалько, С. Шестан, В. Шкраба, І. Шумний, о. В. Уманець, Войціцький, П. Вибираний, А. Винницька, о. Винницький; П. Черняк, В. Яків, П. Корчинський, Д. Снилик, М. Авраменко, Д. Крамченко — разом $2.50.

Сан Френсиско: По $2: С. Мрозовський. По $1.25: Марія Магомед. По $1: М. Вачинський, Я. Блищак, М. і Т. Чабан, Ю. Чато, Т. Данис, Дронів, В. Дучинський, Гал. Гриневич, Дарина Гуць, М. Ґузиляк, І. Іськів, М. Кісь, В. Козак, П. Орян, С. Ривак, Ф. Шишка, Зорин, З. Жизномирський; дрібними $2.

КОЛОРАДО:

Денвер: Александер Миколайський $5. По $2: Михайло Ганчарський, Ю. Кобрин, Орест Колтунюк, Кирило Лещенко, Степан Пашко, Петро Піганюк, д-р Мирослав Рущицький, Богдан Сопінський; о. Павло Рамко $1.50. По $1: Волод. Вачинський, о. д-р Д. Блахейовський, П. Боднар, О. Цибух, Д. Дидин, Н. Гладун, М. Гусяк, В. Ідушкевич, І. Івахів, д-р В. Юзвяк, С. Глушко, О. Канюк, О. Колодій, А. Коітунюк, Л. Колтунюк, М. Кордяк, І. Костюк, А. П. Ковальчук, П. Лабяк, М. Левицька, П. Майброда, О. Мотник, В. Мозговий, В. Нагірняк, В. Нижник, Д. Овченко, І. Палюха, Е. Рак, М. Семкович, Ю. Сластіон, М. Стефанишин, В. Суліван, А. Світовий, Томків, І. Тимкович, І. Волянський, В. Вислоцький, Е. Заходняк, В. Зарічний, О. Завадович, М. Зенюк, д-р Г. Завадович, І. Жеребецький; А. Млак, І. Пелікан та А. Перхач — $1.50.

КОННЕКТИКАТ:

Балтик: По $1: П. Сихинів, Г. Босько і Е. Шевчук.

Бриджпорт: З нагоди вінчання п. Мирослава Зелика з панною Іриною Гомотюк дня 9. травня 1953 р. Бриджпортські гості зложили на допомогу залишенцям в Европі: В. і Е. Гомотюки $10. По $5: С. Волянськей, М. і І. Зелик, М. і А. Зелик. По $2: Д-р М. Ажиґ, В. Бойко, д-р Ю. Хирівський, Оля Федунець, М. И. Яхницький, Зенон Мягкий, Іван Пурий, Роман Пурий, Волод. Пурий, Александер Шуст, Іван Зелик. По $1: Нат. Палідвор, Ігор Зелик, Олена Зелик; П. Бойко $0.25. — Разом $50.25; — Загальна збірка: По $2: Стефанія Бабій, Волод. Фльонц, Анаст. Глива, Омелян Яцишин, Роман Якимів, Семко Лупинець, Валерій Остапенко, Андрій Піддубний, Павло Підубинський, д-р Яків Писарів, Василь Сливинський, Степан Стецик, Волод. Сусла, о. Ярослав Шуст, Артим Тимошук. По $1: В. Бабій, О. Байда, М. Басюк, І. Бітковський, Г. Бойко, А. Борис, М. Бурий, М. Халанич, Д. Чернявський, С. Даценко, С. Даткун, Ю. Довбуш, І. Федунь, В. Флямович, И. Герич, М. Герич, М. Галкевич, К. Гошовська, В. Гумен, С. Гуменюк, М. Івашків, К. Котило, М. Лисий, В. Максимюк, М. Максимів, М. Мандрона, М. Михайлович, О.Наконечний, М. Ницак, Я. Олексишин, Д. Онищак, Т. Паламар, В. Плаксій, В. Пелещук, Д. Постоловський, А. Процик, В. Пурий, П. Питльований, Е. Ройовський, І. Сагайдак, Д. Сендзік, В. Сенів, М. Сливинська, О. Сливинський, П. Сливинський, Т. Сливинський, Г. Сокора, М. Солтис, М. Стахів, М. Стасюк, Р. Стець, Я. Шумигора, В. Шушельницький, С. Тарасюк, М. Терентюк, Г. Вархол, І. Весна, І. Захарко, М. Заяць, В. Зазуляк, А. Зелик, Мих. Зелик. По $0.50: М. Волонний, І. Котиляк.

Колчестер: По $2: Евген Балацький, Константин Галів, Іван Хома, Павло Макар, Іван Витвицький. По $1: В. Береза, С. Хованець, Е. Дмитрів, В. Федунишин, Д. Фінів, К. Гриб, П. Качуровський, Д. Купчак, Г. Милик, О. Марак, М. Паращук, С. Саворський, М. Сташко, А. Страпасвич, Я. Товпаш, І. Вовк, І. Заяць, І. Заканич.

Коломбія: По $1: Вавр. Демешко, Анаст. Наумець.

Франклин: Марія Стенович $1.

Ґлестонборі: По $2: Михайло Когут, Семен Кунікевич. По $1: Я. Бандера, О. Бандера, А. Вонк, І. Ґачкевич, Ю. Стисло. По $0.50: Р. Вілинський, М. Дзядик; П. Пилипець $0.25.

Істфорд: По $1: Ал. Смілка, Павло Смілка.

Гартфорд: Українсько - американські ветерани $25; Евстахій Гомотюк $4; Нестор Зарічний $3. По $2: Мих. Воносій, Вас. Дуда, Вас. Грицина, Гр. Янішевський, Богд. Козак, Ст. Козій, Гнат Красій, Мих. Кузьма, Павло Мельник, Тиміш Мельник, Волод. Мерещак, Ант. Наконечний, Степан Олексів, Степан Перцак, Іван Польний, Алекс. Пришляк, Волод. Салак, Микола Сенцьо, Павло Соколовський, Мих. Соломяний, Гавр. Шеремета, Ярослав Ткачук, Вас. Веселий, Микола Захарісевич, Микола Зень, Юрій Живко. По $1.50: Волод. Бородець, Текля Якимів; три „Х.У." $1.25. По $1: Дж. Апанович, о. Баландюк, С. Балко, Евг. Боцейко, С. Бойчук, І. Бундзяк, В. Хоптій, М. Червінський, А. Чоряк, І. Чуприна, А. Данилюк, В. Дерлиця, І. Дидюк, Дел Параска, Н. Дума, С. Федунець, П. Ґроґоза, Б. Гадзевич, В. Гафткович, В. Ганчук, І. Гарасимів, С. Гарасимів, О. Гладун, В. Голота, М. Гребус, В. Грунковський, Я. Грицай, М. Грисак, М. Іванів, В. Іванців, К. Ярошевич, Г. Яворніцький, Г. Джіпіл, В. Кебуз, П. Когут, П. Колінський, Л. Коваль, Б. Ковальський, П. Ковальський, В. Красій, С. Кравець, И. Кожуш, М. К., Н. Кучер, М. Курилець, Р. Кузьма, М. Лата, Є. Лоґуш, А. Локоть, І. Локоть, І. Мельник, І. Мізерний, М. Моліцький, Г. Михаліцький, Я. Несторук, К. Нотух, Ел. Олексишин, Г. Ортех, М. Пящак, С. Підлак, В. Платош, М. Полянський, Поліщук, С. Процьо, О. Пришляк, Рогатиняк, Я. Романів, В. Романів, І. Саґан, Ю. Салевич, Ф. Савечка, І. Соломон, М. Сідорський, Т. Скибіцький, А. Сокольська, В. Солецький, Т. Солук, С. Сорока, Г. Сович, М. Стенґель, П. Шагай, М. Шевчук, І. Тебел, М. Тадишин, Я. Тростянецький, В. Вінярський, О. Живко. По $0.50: С. Іванчишин, Г. Янішевський, Н. Н., В. Романів, См(нечитке), В. Василенко, М. Вишневський, О. З.; Вурбель $0.25.

Норт Франклин: Софія Постляр $3.

Ню Бритен: По $5: Михайло Дякун, Григорій Готт. По $2: Мик. Ваданич, Алекс. Грик, В. Білик, Ігн. Койик, Ів. Копчик, Ів. Любуско, Гр. Марич, Корн. Романів, Мих. Стасюк, Мих. Стефанчак, П. Тинишин, Теод. Войтів. По $1: Юр. Богатчук, І. Бойкис, П. Хлібович, А. Чипчар, Ф. Чайковський, М. Дівчур, С. Фаль, В. Глова, П. Галадан, І. Гірний, І. Годима, І. Гомен, Ю. Ивин, С. Клюка, Ал. Лемішко, В. Луцко, М. Мадир, В. Магадан, А. Мох, А. Надяк, С. Петрун, І. Петрунів, М. Пирік, І. Ріповський, П. Роман, В. Савчук, І. Стецяк, М. Шамайда, П. Шешурак, О. Сич.

Норвич: Федор Лазар $3. По $2: Петро Хома, Григорій Гайдук, Ксенофант Гаврилюк, Іван Гулич, Петро Мархонь, Михайло Пятничка, Мирон Техловецький, Юрій Турик, Василь Семчишин. По $1: Д. Галиш, І. Криворюк, Анна Мних, П. Петрунів, Т. Пятничка.

Плейнфілд: Микола Ганчар $1.

Віндзор: По $1: Петро Лукасевич, Михайло Мельник. По $1: А. Кучер, М. Кучер, Е. Базанчук.

Джевет Сіті: Мик. Микитин $1.

Вилмингтон: Осип Бойцех $3. По $2: Мих. Чепіцак, Ів. Гіль, Стеф. Кінчик, Петро Лехман, о. Андр. Назаревич, Богдан Стельмах, Ів. Здирко. По $1: Андрусишин, П. Антошин, О. Бандас, Д. Хома, Н. Хомій, І. Чиж, В. Даницький, М. Дарчин, І. Дешик, М. Дмитраш, Ю. Дорош, О. Дучинський, В. Федорець, А. Федун, В. Ганицький, В. Грунин, В. Голощак, І. Гранчак, М. Явонич, Я. Ярема, П. Ярецька, І. Ярирський, М. Кінчик, П. Колісник, Г. Корець, І. Кость, М. Котис, І. Коваль, С. Ковалів, В. Криса, І. Кульматицький, В. Кузів, П. Кушнір, Д. Ласевич, А. Лебідак, А. Любінська, П. Лукаш, Г. Мартинюк, В. Матвіїв, І. Мельник, І. Мотиль, Ю. Михайлюк, В. Найдух, І. Наумено, М. Олексяк, М. Олексюк, І. Олійник, П. Орищин, І. Оссовський, о. П. Петруш, М. Плеш, С. Поточник, І. Повалюк, В. Процик, П. Пундій, П. Редько, О. Рудько, М. Русин, О. Сопків, М. Сорохан, Ф. Сидорчук, І. Шпика, В. Шулевський, В. Теплий, Ю. Тучкевич, М. Тимків, В. Томків, О. Веренько, І. Вітак, С. Заюйський, П. Желізняк. $4.50 зложили: В. Виковець, А. Краснопільський, М. Ленько, С. Пелехач, Г. Скляр, М. Тепла, М. Зелез, І. Кравчук, Я. Залоза.

Вест Вилмингтон: По $1: М. Майдич, П. Майдич.

ДЕЛАВЕР:

Вилмингтон: По $5: Йосиф Вачинський, Іван Букай, д-р Ярослав Гелета, д-р Євген і Анізія Гіль, д-р Зенон Гіль, Микола Кохно, д-р Орест Павлюк. По $4: Михайло Гарванко. По $3: Василь Дзюблик, Степан Яцусь, Іван Книгиницький, Степан Мартинів, д-р Олег Слюсар. По $2: Юрко Валах, Михайло Дацько, Віра Гарванко, Ярослав Гринда, Мирослав Івасів, А. Кулинський, Мирослав Кушнір, М. Павлюк, Осип Романик, д-р Дмитро Сирота, Петро Шпорчак, Тимофій Шкарупа, Телещкевич, Петро Зарицький. По $1.50: Тарас Івасів. По $1: Іван Баланчук, К. Чупірчук, А. Яцусь, І. Ковибут, Ірена Мащак, С. Мазин, Др. Петровський, М. Рущак, П. Швець.

ІЛЛІНОЙ:

Шікаго: Осип Ярема $10. По $5: Михайло Ярушик, Володимир Савчак. По $3: Корнель Борецький, Володим. Добрянський, Ярослав Пачовський $2.50. По $2: М. Білецький, Ірена Чучман, Осип Гайдук, Ярослав Комаринський, Іванна Мешінська, Михайло Мураль, Іван Саландяк, Володимир Турчинський, Михайло Углицький, Микола Вишневський. По $1: М. Ворис, М. Бучман, М. Чорний, Д. Пуцак, М. Гречишин, М. Смага, Стахович, О. Зрада. По $0.50: І. Гаврищків, І. Корнофел, І. Козак, О. Пачовський, П. Романюк, К. Тупиця: В. Тимош $0.25.

ІНДІЯНА:

Індіянаполіс: По $5: Юрко Федаш, Ярослав Петрунів. По $2: Александер Гетечко, Михайло Кісенко, Василь Кушнета, Ольга Ничоп, Василь Стародуб, Дмитро Ситковий, Іван Шило; Анна Герасим $1.

Геммонд: По $5: Василь Кушнір, Текля Мандзій. По $3: Антін Миленький. По $2: Дмитро Білоцеркович, Йосип Бундас, Іван Коваль, Степан Іжак, Іван Кузенко, Степан Марущак, Дмитро Мисків, Пилип Пелешенко, Григорій Петрина, Степан Пілецький, Іван Сохан, Василь Слюсар, Микола Возняк, Василь Зайко, Михайло Залуцький. По $1: Петро Адамко, о. Павло Дармоць, Евген Демків, Михайло Долушицький, Олена Дячко, Теодор Дзьоба, Антін Гриців, Андрій Каспрічук, Юрій Когут, Василь Лефтер, Анна Мушрак, Василь Милад, Іван Пелешенко, Михайло Прядко, Іван Стиран, Кость Шкіль; Василь Максимяк $0.50.

КЕНЗАС:

Кензас Сіті: Українсько-руська катол. церква $10. По $5: Сам Доманьовський, Софія Доманьовська, Анна Федорів, Антін Костик, Євген Музика. По $3: Нинолай Янишин. По $2: Мих. Бридик, Мирослав Бурецький, Теодор Бодуцький, Іван Брисокий (Лаврен), Вас. Федень, Дм. Ярмола, Вас. Кондрук, Мих. Крикливий, Ант. Малко, Анд. Шульський, Роза Тишко, Василь Хамар, Ів. Брила, М. Василевич $1.

КЕНТОКІ:

Луісвіл: По $3: Д-р Алекс. Цибрівський, д-р М. Мостовий. По $2: Ілько Цибрівський, Андрій Дутка, Богдан Гурко, Омелян Катеринюк, Михайло Шарий, Кирило Швирин.

МЕРИЛЕНД:

Куртис Бей: По $5: Антін Кучер, Степан Курилас, Микола Шандровський, Петро Войтович. По $3: Ярослав Бодарук, Іван Ілинишин; Ольга Якно $2.50. По $2: Михайлина Варнадин, Матвій Бугай, Адам Ціздин, Володимир Вовк, Ольга Дівнич, Василь Чачка, Ольга Дівнич, Василь Дмитренко, Іван Грицків, Марія Ілишин, Іван Ілишин, Ізидор Глива, Анна Кочан, Олена Палів, Михайло Рабіца, о. Василь Соловій. По $1: Пав. Бартох, Ольга Вендюк, А. Влащак, В. Блажків, В. Будько, А. Химяк, М. Хома, П. Чайковський, Анастазія Демчук, А. Дмитраш, П. Гаврищ, В. Гудима, М. Ігнат, В. Ільницький, М. Кец, Ю. Кохлер, Е. Костів, Г. Костів, М. Кравчик, Михайлина Кравчик, Марія Любченко, А. Лукіянчук, І. Мацкула, І. Мацкула, В. Середнинський, Евдокія Скушка, І. Слободян, М. Смоляк, Д. Стельмах, М. Стельмащук, Я. Теребух, Евгенія Винник, Ом. Винницький, П. Зазуляк; Й. Малар $0.50.

МАССАЧУЗЕТ:

Бостон: $5: Р. Стецко. $3: Я. Чигрин. По $2: Г. Чигрин, В. Федорів, М. Настин, Л. Світова, С. Сидлярчук, В. Владимир. По $1: Анна Баран, Д. Баран, В. Баран, Г. Барчин, І. Барицький В. Бігайло, Н. Білінська, І. Буцяк, В. Ганчар, М. Гаврій, В Год, Д. Гурин, С. Кос, Е. Кругляк, Л. Кузь, М. Кисіль, Т. Маттійчук, М. Мельник, П. Мороз, М. Музика, Мидана, І. Назар, О. Петрейко, Ю. Плехтяк, Писменний, К. Помилуйко, В. Рипак, П. Струк, М. Щербанович, М. Шліц, І. Шумляк, І. Торовз О. Володимир, Т. Вонс, З. Лось, І. Завідовський, Ілярій Зварич. Дрібними $6.75.

Камден: $3: о. В. Каськів. $2: Юлія Налисник. По $1: М. Біндак, М. Чайківський, Ілля Чолик, Фр. Мигован, Е. Салушинська, Евдокія Старуський, М. Щербанович, М. Тамис. Дрібними $1.

Челсеа: І. Різенко $5. О. Мельниченко $2.

Дедгам: Анна Перекаднюк $1.

Еверет: По $5: Е. Косій, М. Коверович, Г. Савчук. По $1: О. Демко, І. Дідюк, В. Галярник, Р. Галамай, М. Гриценко, В. Гуменюк, М. Калиниченко, І. Карапетян, Т. Костецький, Анна Курявська, С. Микитин, Г. Собчук, О. Старушко, М. Троц, П. Загурський. По $2: С. Панчишин, А. Сокальський.

Джемейка Плен: $5: о. Г. Том. По $1: М. Кисіль, Пел. Кісіль, Д. Мельник.

Маттапан: $2. Бортник. По $1: М. Давискиба, О. Панкевич.

Раксбери: $5: Д. Галонзка. По $1: Ева Боднар, о. І. Данилевич, І. Громик, С. Кучер, А. Наконечний.

Соммервіл: М. Гапанюк $1.

Відмен: З. Рак $1.

МІШІГЕН:

Бентон Гарбор: По $5: Омелян Єзерський, Тимко Коваль, Михайло Куликовський. По $3: Василь Лизун, Михайло Ососійє Сейм; Павло Моньо $2.

Детройт: По $5: Станиця АБН Франко Гузіль, Лев Казієвич, Іван Кукіль, Микола Мацуський, Пилип Сотник, Ніна Волиник. По $2: Петро Гончаров, Олена Ярош, Микола Грабовський, Олександр Возняк; Дмитро Прокопчук $2. По $1.50: Василь Куцмида, Іван Полюганич.

О Клер: Іван Погиба $3. Стефан Гладик $2. По $2: Анна і Теодор Михальчук, Василь Волканич.

Дітройт: По $5: Станиця АБН Франко Гузіль, Лев Казієвич, Іван Кукіль, Микола Мацуський, Пилип Сотник, Ніна Волиник. По $2: Петро Гончаров, Олена Ярош, Микола Грабовський, Олександр Возняк; Дмитро Прокопчук $2. По $1.50: Василь Куцмида, Іван Полюганич.

Детройт: По $5: Андрій Зелений, Андрій Чайка, Микола Гузіль, Григорій Бородай. По $4: Богдан Верещинський $3; по $2: Василь Цимбалістий, В. Чекаловський, Григорій Дробний, Іван Дутко, Володимир Іванків, Василь Ярош, Василь Когут, Василь Королишин, Іван Любінський, Дмитро Марців, Петро Наконечний, Іван Панчук, Василь Пеніж, Павло Павлик, Василь Семеген, Григорій Смолій, Володимир Сох, Іван Сточко, Тома Винничук, Василь Зубор; по $1: Марія Алчевська, А. Баран, І. Віль, С. П. Боднар, І. Бойко, М. Булковський, М. Цісо, Г. Чуй, В. Демчиш, М. Дячук, В. Дідик, Д. Добрівний, М. Дудун, С. Дулька, М. Федоренко, М. Гльомб, М. Гузеляк, В. Гойдало, Т. Грицай, Грицен..., П. Грицюк, Е. Ігнатюк, І. Іванків, В. Ірхин, Я. Ярема, С. Каліш, М. Кінаш, Ю. Коханюк, М. Кос, М. Коваль, С. Кравчишин, С. Крупка, М. Крушельницька, С. Лесько, А. Левкут, О. Лободицький, С. Линка, М. Малюк, А. Михальчук, А. Наконечна, Т. Несторович, К. Ониськів, В. Пасічник, Я. Петращук, І. Петрів, В. Пронів, І. Пинчак, П. Сапа, В. Сачик, І. Семеген, І. Семеген, М. Семеген, Н. Семеген, П. Семеген, С. Семеген, В. Семеген, М. Сеньків, П. Сеньків, М. Скальський, А. Соломка, М. Суд, Д. Сулима, П. Шевц, М. Швец, З. Тарнавський, І. Терлецький, М. Василишин, Х. Вереценко, В. Захарійчук, С. Золочівський; П. Шаєвко $0.75.

О Клер: Іван Погиба $3. Стефан Гладик $2. По $1: П. Фігель, Іван Прокопчук.

Флінт: Осип Мащак $5; Ілля Мельник $3; Іван Левандовський $2.50. По $2: д-р Мирослав Ганкевич, Андрій Соломка, Дмитро Дасів, о. Степан Городецький, Микола Хамад, Г. Красносельський, Ярос. Кравс, Стефан Кравс, Юрій Макогон, Григорій Мозій, В. Миколаєнко, Андрій Ниппонь, Прокіп Нинонь, Марія Олинець, Осип Пантелюк, Данило Савчин. По $1: М. Хомик, М. Драганчук, О. Дроздь, Р. Федчук, М. Галібей, Іван Капець, Дмитро Костинюк, Т. Кваснецький, М. Михалат, О. Олинець, Юлія Поліщна, І. Пташник, М. Пилипів, С. Стефанів, І. Шумко, С. Жук; Т. Мацевко $0.50.

МІННЕСОТА:

Мінеаполіс: По $5: С. Касіян, І. Зігура. По $3: В. Филипович, о. А. Кість. По $2: М. Г. Габак, Іван Ус, А. Н. Гаіді, А. Филипович, С. Кавута, В. Павлюк, І. Пригар, Зоя Смішкевич. По $1: П. Андрушак, о. М. Антохій, Ю. Варабаш, о. С. Білик, В. Бурнега, В. Бурило, Р. Черевань, Анна Демянишин, В. Дівнин, С. Федер, В. Главаський, д-р О. Грановський, К. Гайдай, П. Гайва, І. Гарасим, о. М. Годинський, Л. П. Грицак, С. Єрмоленко, І. Якимів, Д. Якобчак, К. Кальник, К. М. Каркоць, Я. Карабай, А. Корсуньский, С. Кувпрянчук, Т. Любинський, К. Малайчук, Г. Манджула, І. Миколаєнко, П. Назаревський, Л. Пацера, М. Попішук, Нил Полісчук, Ніна Прегар, І. Прокопюк, О. Палатюк, Ірина Пизиюк, А. Романенко, Роман Рябак, М. Щербаненко, Т. Шиян, Юхим Вербовий, З. Закуті. Дрібними $4.25.

НЕБРАСКА:

Линколн: Михайло Калита $5. По $3: Григорій Вірученко, Іван Бучинський. По $2: о. протосвит. Яр. Боровський, о. Волод. Боровський, Мик. Мороз, Вас. Небесний, Ром. Панасюк, Конр. Сопронович, Прок. Стехнович, Мих. Шалапіга, УНС відд. 141. По $1: Д. Гуменяк, о. Кліщук, С. Кравчук, А. Кушнір, А. Кашулінський, А. Лихолат, П. Линченко, А. Мануляк, М. Пасіка, В. Плоський, В. Рубель, П. Вітошинський, С. Звитюк.

Омага: По $3: Петро Сітинський, Волод. Столярський. По $2: Д-р Із. Богачевський, Стеф. Хмура, д-р Вол. Чехут, Лавр. Чехут, Мих. Ярош, Мир. Калиба, Вас. Мазурик, Данило Огородник, Ол. Продивус, Волод. Продивус, Мих. Ставничий, Павло Вацишин, Дм. Війтик, Мих. Воробець. По $1.50: Ярослав Мох. Матій Проців. По $1: С. Акулова, С. Багрій, М. Вігуняк, М. Бутим, М. Депа, Д. Дзігалова, М. Ільчишин, П. Гаврилюк, П. Гривяк, Д. Грисьо, В. Гричак, М. Лобур, М. Назарук, Т. Опришко, М. Ощуляк, І. Пацай, Я. Панасяк, Г. Пазяк, Т. Романишин, Ю. Стефанюк, Г. Ткачук, П. Труш, І. Воробець, О. Винницька; І. Данків $0.50.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Картерет: По $2: Василь Матлага, Михайло Подубинський, Демко Сенюк, Яків Турко. По $1: Петро Бринайло, Михайло Химяк, Йосиф Глущик, Микола Кухта, Іван Кусий, Рудольф Мазюк, Іван Потурний, Я. Смерчинський, Розалія Терешко, Яр. і Степ. Ткачик, Ярослав Зубенко; І. Трунко $0.50.

Гобокен: О. Галій $4. Антін Кульчицький $3. По $2: Василь Шомко, Гуменний Дмитро. По $1: Василь Вздир, Стефан Чепіль, Дмитро Дитинюк, Никола Ніколів, Олька Панчишин.

Джерзі Сіті: Писалку в Джерзі Сіті переводив відділ УКК при допомозі місцевих організацій, зокрема Самопомочі, СУМА і ООЧСУ. По $10: Павло Білецький, Костантин Цехерин, Мирослав Коць, Іван Ковальчук. По $5: Олена Вілоус, д-р Володимир Вілозір, Василь Бридун, Андрій Бук, Ілля Хитрин, Антін Чир, Петро Джиджора, Ярослав Федів (Ольбан), Григорій Когут, Фрида Колодій, Степан Костик, Микола Костик, М. Крукар, В. Лупиняк, Михайло Мазур, Дмитро Пелевич, Валєріян Сеньків, Володимир Сохан, Михайло Тарапацький, Йосиф Телецький, Михайло Турчинський. По $3: А. Д., Петро Дідух, Петро Дмитрів, Александер Дзядів, Іван Дзядів, Марія Федорчук, Михайло Голубець, Вадим Гуль, Алекс. Хедрицький, Ольга Колодій, Стефан Леуш, Михайло Лободяк, д-р Іван Лозинський, Степан Максимяк, Силвестер Мартюк, Пелагія Місірос, Семйон Мунин, Олекса Олукян, Теодозій Підгородецький, Врати Починок, Василь Сабінник, Андрій Стефанів, Александер Вашук. По $2.50: Іван Федів, Михайло Іваницький. По $2: Лука Валукинський, Михайло Боран, Василь Вараник, Іван Варна, Сергій Вавиловський, І. Іван Верецький, Іван Водиар, Олекса Бойко, Мих. Бригідер, Іван Цах, Василь Цзолфар, Цегельницький, Параска Хоречко, Іван Цьолко, Марія Цьолько, Цимбала, Петро Чопяк, Стефан Чуйко, Мих. Давидіва, Семен Дехтяр, Юрій Думанська, Степан Домарецький, С. Домовецький, Григорій Дума, Тадей Думовський, Микола Дзядів, д-р Роман Дзядів, Мих. Дзюбинський, Евстахій Федів, Юр. Федорчишин, Катерина Фурка, Іван Гелета, Павло Гулькевич, Василь Гіль, Анна Груник, Василь Гресків, Михайло Гайдук, Федір Гакало, Ростислав Галабурда, Р. Галібей, Вас. Гарвас, Гарбер, Григорій Герман, Степан Гладкий, Ярослав Головчак, Іван Голуб, Гончак, Н. Горішний, Іван Грабар, д-р Ярос. Гусар, Евген Іванчук, Мих. Іванчук, Іван Івасюк, Дарія Яремко, Стефанія Ярош, Василь Ярош, Мих. Качала, Степан Кіцей, Іван Кладницький, Юрій Кнажинський, Марія Коблинська, Степан Хохан, Іван Колесник, Петро Колеба, Андрій Колісник, Корнель Козовський, Евген Колодій, Михайло Командецький, Т. Корнияк, Степан Костів, д-р Евген Котик, Леон Кулик, Ольга Квасниця, Юрій Лучків, Степан Лашко, Лідія Лашевич, Михайло Лемпицький, Іван Песько, Зенон Левицький, Марія Липка, Р. Лудзяк, Андрій Лупіняк, Василь Літвинець, Антін Малоня, Ярослав Малоцький, Іван Мартинець, Юрій Масаковська, Андрій Матур, Іван Муха, Іван Нечесний, Іван Нечипор, Анна Нестор, Андрій Несвижський, Марія Ніжна, Евгенія Ордин, Іван Озеровський, Петро Палка, Евген Парніцький, Василь Пащак, Теодор Павлишин, Іван Пекар, Іван Пелко, Павло Пелью, Микола Пенюк, Теодор Пиник, Алекс. Поліняк, Онуфрій Попик, Петро Постолюк, Микола Романів, Микола Сакало, Павло Савчук, Вас. Савчин, Конст. Севорин, Ольга Сохан, Катерина Сорокко, Ольга Сохан, Казимир Станиславишин, Василь Стецюк, Ярослав Сипко, Антін Шаран, Ілля Шувляк, Михайло Шолодзя, Іван Шопинк, Петро Таранко, Іван Тхір, Мих. Тизьо, Мих. Тимчишин, Богдан Турко, Марія Тутко, М. Твердовський, Роман Вацяк, Іван Ведмедик, Михайло Вітер, Петро Вох, Микола Возний, Ярослав Возняк, Юрій Жарський, І. Жуковець, Осип Зидин. По $1.50: Д-р Григорій Вихрест, Мих. Кобилевич, Володимир Трембіцький (Бруклин). По $1: Н. Андрушків, Р. Андрушків, Ю. Андрушків, О. Андрушків, А. Бабяк, І. Баламут, Анна Гутянська, В. Бандрівський, А. Барабаш, С. Беда, В. Белей, І. Батюк, М. Вегер, П. Беген, С. Бервецький, П. Білобрамова, Т. Білик, Ю. Боднарук, М. Бордюк, М. Бура, А. Бура, П. Бура, Г. Бура, П. Цах, В. Цетенко, Ю. Харченко, Е. Хомінська, В. Чабан, М. Чак, Н. Цісаруцьно, Ю. Цьолко, К. Цьолко, С. Челюк, М. Чемерис, Д. Чайка, М. Чуйчак, Л. Чорнобай, В. Чуйко, Н. Дабанзя, Н. Дем'янчук, Ю. Довгань, Т. Дуда, М. Думанська, Д. Дидик, С. Федів, С. Федорович, А. Фелончак, А. Фесенко, К. Філос, В. Фурка, М. Філик, А. Филип, А. Гадач, Я. Гапій, П. Гапій, Л. Гарвас, В. Гавриляк, П. Гамор, Р. Гарвасько, В. Ганчар, А. Гевак, Іван Гевак, П. Гладик, С. Гнатишак, Е. Головчинська, В. Горак, Гр. Горта, І. Грабар, П. Грицай, С. Гриник, М. Гуменюк, Г. Ілечко, Я. Іванчишин, Г. Іванів, Е. Ясько, А. Ярошенко, М. Янощак, М. Ярошенко, У. Явна, М. Яновський, М. Юрків, А. Качан, А. Качанко, А. Качмарик, П. Карпів, Я. Кацуба, М. Кавочка, Т. Кисілевська, М. Когут, О. Кокітник-Степанович, С. Козловський, А. Корнило, М. Коруда, С. Коваль, Т. Ковтко, В. Крайник, В. Крил, Т. Крючковський, В. Куцій, А. Кучик, Л. Купчик, Волод. Кушнір, М. Лашко, І. Лагода, М. Лаврів, Ю. Лаврів, П. Лазорко, В. Ленчук, Л. Лесів, А. Левицька, С. Лужецький, М. Лучко, Т. Махник, К. Магура, М. Мандро, Л. Мандзюк, І. Малаховський, Т. Мельник, М. Міляновин, М. Могульський, Н. Муравьов, С. Миколаїшин, Е. Мощак, М. Микитин, І. Минак, Н. И., І. Наконечний, І. Непик, І. Нісевич, Г. Новак, д-р С. Ничай, Я. Ольсен, С. Остислаєський, П. Пахольчук, В. Палкевич, В. Паньківський, А. Паньків, О. Пелюх, М. Перій, І. Петришин, О. Підвірний, Т. Пішко, В. Полегенький, Г. Порох, Р. Рихницький, М. Салук, Ф. Савчук, М. Семків, А. Сухобок, А. Скучиліс, І. Смерчанський, В. Сметанюк, В. Снігур, В. Стебелецький, Р. Стеблецький, Г. Ступка, П. Суда, П. Сидор, П. Сидор, М. Сміх, А. Шегрин, В. Шемлій, М. Шеремета, О. Шира, Д. Шпак, П. Сухоруцький, В. Шустакевич, І. Швиблянська, Ю. Тарнавський, П. Тхір, М. Трусевич, М. Васюта, П. Вацинський, М. Вербовий, І. Вірт, І. Вішка, Т. Закаміч, І. Запорожець, Ф. Жарський, Е. Зінюк, Г. Зотовський, М. Зотова, М. Жук. По $0.50: Т. Голенко, Г. Ясіновський, М. Чорна.

Ньюарк: По $5: Віктор Роговський, інж. Суховерський. По $3: Адам Городиський, Антін Лазірко. По $2: Адриян Пашкевич, Павло Стецина; Олесницький, Остап $1.50. По $1: Р. Лапичак, А. Панків, В. Попович, Б. Соколовський, І. Сорочко, Т. Станько, Ю. Вовк, І. Зелик.

Ню Бронсвик: По $5: Т. Бараболяк, Іван Бойко, Стефан Демчук. По $2: Ярослав Гресько, Кость Глушко. По $1: Кузьма Бойко, Олекс. Галилюк, Волод. Гронь, Алекс. Гусар, Іван Попіль; Анна Галилюк $4. По $1: Дмитро Демидюк, П. і Н. Гураль, Яросл. Прухницький, І. Лелеко, Н. Порох, Маруся Раськевич. По $2: Ром. Беднарський, І. Белименко, Петро Дембіцький Елбебер, Василь Гулай, Іван Галиняк, Николай Герман, С. і Варя Крохмаль, Дамян Кучеровський, Мих. Луцик, Мих. Михалина, Яросл. Паславський Улина Павлинська, Мих. Попель, Софія Сенота, Омелян Шелєвич (Меплі), Лука Олейник, Іван Стебельський, Михайло Захарчук, Дмитро Візниця. По $1: Е. Вайберт, М. Вілас, С. Бойко, Вуган, І. Давидок, О. Гринюк, П. Грабович, П. Ковалюк, Кашицький, П. Котик, І. Куцак, Луців, С. Любовецький, Ю. Олійник, П. Попик, Н. Собенко; М. Купцо $0.50.

Пассейк: По $3: І. С. Микитка, П. Савка. По $2: С. Олена Волос, Мих. Кобрин (Ню Йорк), Ранна Ратич, А. і В. Слободян, Щудляк. По $1: І. Л. Ратич, М. Слободян.

Перт Амбой: По $2: Олена Гладич, Семен Каня, Ол. Ковалевський, Микола Сташків, Укр. Амер. Демокр. Клюб. По $1: Р. Амброзевич, П. Білий, Я. Волошин, В. Годо, П. Голоднюк, В. Чабай, М. Чучман, М. Гуриш, Н. Гладич, С. Кичула, М. Марків, В. Матковський, С. Матвіїв, І. Мельник, Николай, В. Рекулич, д-р В. Сайкевич, І. Сипко, С. Сивец, В. Сілак, П. Сташків, Я. Степась, Г. Тарасюк, П. Тицький; Г. Геба, Д. Степась, М. Валіньский, І. Гуряк зложили $1.50.

Плейнфілд: Волод. Дибайло $3; М. Волинець $2. По $1: С. Бучацький, Ф. Гегор, В. Луковятий, С. Питонська, Вилинський, Ф. Вуган; Петришин $0.50.

НЮ ЙОРК:

Амстердам: Іван Коваль $5; Роман Калюба $3. По $2: Петро Агогонович, Ігнат Бабак, Василь Чучман, Анатоль Долотаренко, Іван Дух, Симон Гнатківський, Юрій Грицай, Мих. Могила, Андрій Москалишин, Данило Матулінський, Олекса Новосадюк, Дмитро Олійник, Роман Остапчук, Василь Папура, Ярослав Почапський, Роман Прийма, Михайло Сайкан, Леонід Савчинський, Евстахій Сірик, Теодор Сюрко, Пилип Сомик, Василь Труфин. По $1: Марія Алькевич, М. Бабяк, О. Береза, Випов Боднар, В. Боднарук, Д. Ч., Дж. Б. Р. Боднар, В. Бобик, Я. Деревецький, Н. Деревяшко, С. Дерем, І. Добрянський, О. Добрянська, А. Федчук, М. Філь, Г. Гайдучок, І. Гайдучок, Г. Гаврищків, П. Грушевський, В. Грицай, П. Грушевський, В. Юркевич, С. Калустинський, С. Когут, М. Конкоруда, П. Корнункевич, М. Ковалюк, Ю. Коваленко, С. Кравець, В. Кривулич, І. Кволик, Т. Лаба, В. Лаба, Р. Лазурко, о. Лінцинський, П. Малук, Є. Михайлюк, Т. Михасько, С. Нагребецький, О. Пащак, А. Пеньковський, Я. Ружинецький, Я. Рима, М. Семанишин, Л. Семко, І. Сенюлич, О. Скибінський, П. Стеценко, Н. Шепелюк, М. Тарнавський, П. Телега, М. Тимченко, Я. Варшона, В. Возніак, П. Войцеховський, В. Возсицкий, І. Желясько, О. Жилецький, Ольга Жогейник; По $0.75: Ф. Кріль і В. Дробний.

Олбані: По $5: І. Гаврилів, Т. Ракочий, А. Сало. По $3: Я. Федів, Ела Самиця. По $2: А. Барабаш, О. Мазур, Ел. Олійник, М. Пахолик, П. Жмуд. По $1: О. Галпен, І. Лесничик.

Асторія: По $10: Українська Жіноча Громада. По $2: О. Іванчук, П. Мали, Ф. Бехер. По $2: М. Галан, М. Курочка, М. Левицький. По $1: С. Андриишин, Н. Вовк, А. Басараб, П. Домарецький, Н. Форенчак, І. Галатин, М. Гурин, Л. Іванчук, Р. Іванчук, М. Якимишин, Г. Якима, Каланупа, С. Кривень, М. Левенець, П. Летечук, Ол. Маркіо, О. Мартин, Г. Мотрук, А. Микитин, А. Паламар, Анна Пятак, М. Шахнович, А. Вовк-техівська, А. Волосенко, Н. Врублевський, М. Заровенний.

Когус: По $5: Ярослав Віласи, Стефан Галібей, Дмитро Кінарецький, Василь Губинецький, Теодор Малігловка, Василь Сташко, Данило Зальопанин; Гр. Гельмінський $4; Евген Сохоренський $3. По $2: Петро Баканський, Йосиф Біликовський, Василь Деркачик, Стефан Гарабач, Василь Кушнір, Петро Лопух, Михайло Назарко, Гр. Невідовський, К. Пакулець, Стефан Постолівський, Михайло Перишин, Микола Швед, Филип Шаршанович, М. Вівчар, Михайло Заблоцький, Волод. Жмуд; Михайло Говиковий $1.50. По $1: А. Бабик, Ю. Бокай, Н. Визнюк, І. Цвацки, О. Черкас, Д. Дзвоник, П. Ядлош, І. Кравченко, І. Корвінчик, Евген Мазурик, М. Мазурик, Т. Мосьиляк, М. Назарко, Л. Омецінський, М. Празшевич, А. Рогало, К. Варениця, М. Вітвіка.

Іст Медов: По $5: М. Бочевчук, І. Гайдукевич, А. Гончарів, В. Козак, В. Козицький, М. Куркул, В. Орізовський, Ліна Ропешвець, В. Шпинтинський. По $4.50: С. Олійник. По $3: Б. Захарія. По $2: М. Вабчак, М. Баран, С. Баран, Т. Віганський, П. Данилик, В. Діденко, О. Фірчак, І. Гермак, В. Гурада, В. Якимець, І. Корнова, Я. Курчак, І. Лотоцький, Е. Липинський, Т. Липинський, Ю. Малинчук, Я. Мотуз, І. Плетеницький, Підкамінний, М. Рій, М. Сагатий, Мих. Савка, Дм. Швайка, Е. Шевко. По $1: Е. Бабій, М. Бучак, М. Данко, Н. Корнова, С. Корнова, К. Кулькевич, А. Пиш, В. Романишин, О. Стегній, Я. Степанків, К. Вовк. Дрібними $2.

Гегемен: Ева Федишин $5. По $2: Іван Камінський, Іван Гладів. По $1: П. Кожух, П. Підлиський.

Гемпстед: По $2: О. Погорецька, З. Сегеда, В. Винницький. По $1: Вар. Мотилінська, П. Загородний.

Гіксвил: По $2: І. Капчак, Козацький, Р. Романюк, В. Стець, В. Щесанюк. По $2.50: А. Сваричевський. По $1: Мельничук, Айдент, І. Добровольська.

Линбрук: $5: В. Рибак. $4: Прокопович. По $3: І. Генега, По $2: В. Костишин, І. Сельський, М. Зобків, С. Возьний. $1: С. Вовк.

Мінеола: $6: Будз.

Покіпсі: По $2: М. Велей, С. Верник, В. В., Я. Климкович, д-р В. Ленець, М. Оршуляк, Я. Остапчук, Т. Осташюк. По $1: Д. Кефор, Ліда Ненадкевич, Ю. Оршуляк, М. Оршуляк.

Юнґкерз: По $3: П. Гончарів, В. Веремчук. По $2: М. Ковальський, Дж. Іваськів, М. Яремко, М. Керич, М. Мартинюк, П. Мороз. По $1: А. Дущиничук.

Степлтон: По $3: І. Макар. По $2: М. Белик, С. Дзера, Г. Геба, По $1: С. Солтан.

Стетен Айленд: По $5: А. Демкович, о. Федаш, І. Геба, П. Тимелевський. По $4: М. Грабовський, В. Мостова. По $3: І. Баб'як. По $1: В. Грабовський, К. Гуль, М. Гуль, В. Караванович, П. Кушнір, Т. Кушніренко, Д. Лозинський, А. Магмед, Т. Матенко, К. Наконечний, Ю. Левків, Л. Савчин, І. Савіцький, В. Стичак. По $1: Г. Баран, Г. Вулінський, Я. Вістюк, С. Вілоус, А. Деркач, Г. Деркач, Д. Фостик, В. Геба, А. Крикий, Т. Костишин, А. Лесів, М. Масковіта, В. Мазур, М. Пізько.

Сейнт Джонсвіл: Михайло Ралчак $5. По $3: Марія Кропельницька, Волод. Кропельницький. По $2: Надія Підгірна, Ірина Черевацька. По $1: Олга Гнатишак, Дмитро Кирилюк, Анна Пеcкляк; Марія Матішовська $0.75, К. Гринкевич, К. Мартинюк, В. Мартинюк, М. Саврій $2.

Сиракюз: По $5: М. Семчишин. М. Співак. По $2: А. Вузько, О. Грипа, М. Кузьма, В. Мельничук, М. Наконечний, П. Ткачук. По $1: Вашуцький, П. Батар, М. Бобецький, І. Бурак, В. Бурак, К.Бузько, П. Дадерко, М. Дацько, Н. Довбуш, М. Дзядзюк, М. Гаргай, Голь, М. Граб, В. Гук, В. Гусак, д-р П. Ігнат, В. Січук, І. Камінчук, С. Кінаш, Я. Клачко, Михайло Клюсик, М. Клюсик, М. Ковбаснюк, С. Кульчицький, Анна Купук, П. Кипот, І. Лесюк, П. Логаза, М. Лучкан, Д. Майкович, В. Майкович, І. Малинкевич, С. Манастирська, Й. Мейбор, О. Мельник, Е. Миколаєвич, В. Осухівський, М. Панченко, Ю. Павлів, І. Пігуляк, д-р І. Порчинський, П. Піндус, С. Рапітюк, П. Рамажій, П. Семків, М. Семенишин, Р. Склонівич, М. Снігур, І. Щербанович, О. Шмокалюк, І. Шушняк, Г. Свенцицький, Д. Ткач, Л. Тимків, Укр. Січ (39. Відд. УНС-у), В. Жмур.

Трой: Анастазія Вербицька $5. По $2: Александер Вілинський, Катерина Філюра, Василь Каракевич, Михайло Олексюк, Михайло Онисько, Тимко Онисько, Василь Ткач. По $1: Марія Вазар, Андрій Дворський, Мих. Клим, Мих. Коргун, Петро Ковальчук, Демко Криворучко, Антін Лукач, Мих. Романишин, Кондрат Ростовський, Евстахій Наболотний, Василь Наболотний, Пилип Слобидян, Василь Свириденко; Ів. Дмитерко $0.50.

Ютика: По $5: В. Запарнюк. По $3: Д-р Е. Єржаківська, С. Рожанківська. По $2: П. Лисків, І. Запарнюк. По $1.40: С. Вантух, Т. Невронний. По $1: З. Волнарчук, М. Худик, С. Шеремета, В. Артимович, М. Дмитрів, М. Драгош, Г. Гнат, С. Галінський, В. Гнатів, Р. Худицький, М. Єржківський, Ф. Літинський, незнаний, В. Рибальський, В. Віра. Дрібними $12.25.

Йонкерс: По $3: П. Гончарів, А. Веремчук. По $2: М. Ковальський, Дж. Іваськів, М. Ярема, М. Керич, М. Мартинюк, П. Мороз. По $1: А. Дущинчук.

Воделвіт: По $5: Роман Малюженко, Іван Урбан, Іван Волошин. По $3: Захар Знинди. По $2: Лука Дмитерко (з Трой), Іван Демчар, Іван Филипович, Петро Ковальчик, Стефан Лебіть, Юрій Вардзів, Михайло Ващишин. По $1: Юс. Чайковський (з Когус), М. Демчар, В. Добромільський, М. Дичко, П. Кащак, С. Ковальчик, Н. Н., І. Нетільський, І. Удич, А. Урбан, І. Зиндран.

Вестбери: По $2: В. Горин, Колистинський, М. Терещук, С. Кулинич, І. Підкамінний. По $1: Е. Скіра, Г. Шевчук.

ОГАЙО:

Клівленд: По $5: М. Вігуш, О. Войчук, Братство б. Вояків І. УД, Дивізії, Мих. Івашко, І. Кіяк, О. Кошчук, М. Курах, Д. Малицький, І. Румінський, Р. Шмагала, М. Тарасюк, „Заревo". По $4: І. Попович, Мих. Сеница. По $3.50: В. Брездун, Я. Сесь. По $3: Р. Чучкевич, С. Гальчишин, Т. Ганкевич, М. Ярема, В. Кметь, С. Кухта, В. Кухта, П. Молодець, Р. Пігуляк, І. Рабкевич, Т. Сеняк, Е. Стасів, С. Швидків, М. Тесарович, Укр. Гетм. Орг., М. Жовнір. По $2.50: Г. Вачинський. По $2: Г. Бобків, Войчук, А. Влашків, І. Чухрай, Олена Дуб, О. Галяревич, Т. Галан, І. Городинський, Г. Грабець, Т. Яцкевич, Е. Якубович, М. Канюк, В. Капко, О. Керик, І. Колодій, М. Конечний, Е. Круцько, І. Круцьошевич, А. Мартинців, Д. Місько, В. Мовчко, Ольга Наклович, В. Набитович, О. Оларко, І. Паплик, І. Пецин, С. Пелех, П. Плюйко, І. Рацко, Е. Садовський, Г. Степанюк, Р. Стахур, М. Сташишин, Я. Тасарович, В. Туровський, І. Завадівський. По $1.50: М. Вак, М. Василищинський, В. Мудрак, П. Опацький. По $1: В. Вабух, В. Баранський, Д. Басалик, М. Веддик, М. Вілий, П. Вочан, І. Бойчук, І. Бучинський, С. Бучак, О. Хорс, І. Хрін, І. Д., С. Дідуля, І. Довгович, М. Дуб, Я. Дзядина, В. Ерденберrер, М. Федорчак, Филипів, М. Гелл, В. Гергель, І. Гладук, К. Гинилко, Н. Голуб, Анна Гомзяк, І. Гопко, С. Гупало, П. Гупаловський, І. Іскра, О. Якимів, А. Яновський, М. Ярема, К. Єзерський, І. Юнич, Т. Камінський, Г. Карась, Г. Кисіль, О. Клепач, Е. Клименко, З. Кліт, П. Коник, І. Корф, Н. Корф, Д. Коростенський, Б. Котюк, В. Ковч, Л. Козвич, В. Козір, Д. Крутиголова, Осип Крутиголова, Е. Кухлик, І. Кухта, М. Кукіз, С. Кухтарчук, М. Кузьмин, Я. Ладук, І. Лесик, М. Лещишин, П. Лещишин, Ю. Левицький, В. Липинський, Т. Лисак, М. Мадарій, М. Матишин, С. Медвицький, А. Мельник, К. Мельник, А. Мозіль, О. Мироненко, І. Наконечний, Д. Назарець, О. Олійниченко, М. Пацула, Д. Палка, І. Пецько, С. Пелц, М. Пестик, Р. Поталійко, С. Постолюк, Г. Пиріг, Н.Перін, Т. Н., Радзивільський, Т. Радзикевич, Т. Ребізант, Я. Рен. І. Рудик, І. Римар, П. Сасницький, В. Семків, М. Семків, І. Сліпець, М. Соляр, І. Стадник, Анна Столяр, М. Сушко, М. Сят, Емілія Сивуляк, М. Сивий, М. Шевчук, Т. Шимечко, С. Терешкевич, М. Удич, Д. Венкевич, П. Вельган, М. Вовк, М. Задойний, Д. Загута, А. Запаранюк, Г. Зазулевський, М. Ждан, Т. Жук. Дрібними $2.

Колумбус: Наталія Сабіш $4. По $2: Юрій Федечко, Павло Деляків, Михайло Мароха, Антін Пелехович, Іван Лішинків. По $1: Василь Косиняк, Андрій Левкович, Василь Собчак, Ілько Зад; В. Савчин $0.50.

Варрен: М. і К. Жмуркевич $4. По $3: Микола Чепак, Дмитро Макух. По $2: Юрій Порнич, Степан Дрекслер (Акрон). По $1: В. Чартоцький, В. Чепак, М. Федор, С. Гулич, Г. Курпіта, Е. Леонард, А. Сирока, М. Терлецький, Мих. Терлецький (Нортбург). Додатково ще на пакет пожертвували: По $5: Микола Чепак, Мирон Жмуркевич; Мих. Терлецький $4; Дмитро Макух $3; Евстах Каркут $2.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Ембридж: По $10: З. Коваль. $5: Відділ УНС-у. По $5: Бобак, М. Кардаш, Осип Строк, М. Шибінський. По $3: А. Глушко. По $2: П. Андрусишин, А. Харко, М. Чередарчук, о. Г. Хомицький, М. Дзерин, І. Гардинський, Осип Кардаш, Є. Ільчишин, С. Івашків, С. Кашицький, С. Коваль, М. Михайлишин, Анна Лисевич, Осип Литвин, М. Скрабут, М. Смик, М. Стефанюк, С. Шмайда, Т. Войтович, Кат. Зелинська. $1.50: М. Дзерин. По $1: Марія Андрусишин, М. Вілий, А. Хлиста, С. Дністрян, В. Дністрян, І. Довгань, М. Галадза, Ю. Гавронський, М. Грех, Ю. Гриньовець, Т. Івасик, М. Івашкевич, М. Іванчук, А. Кметик, Ю. Хохоменко, А. Кметик, М. Криса, Г. Лазар, І. Левицький, Е. Лисак, Оля Лисевич, М. Мазур, М. Мухин, Ю. Шахват, М. Млинко, Осип Мицик, П. Назаревич, Я. Орішко, І. Орішко, І. Орішко, Т. Орловський, В. Папінчак, А. Скрабут, Джон Соломечко, Сенюк, Тиндаль, М. Синевич, Г. Сирота, М. Стефанків, І. Сухий, В. Шалагінський, Осип Шостак, Г. Войтечко, М. Волошин.

Елківалпа: По $5: Василь Манастирська стар. По $2: М. Вілоскірка, О. Лорамер, І. Матієнків, К. Пуцик, А. Руснак, В. Служинський. По $1: О. Антонюк, М. Вац, Т. Вар, Лариса Вілас, О. Вілас, о. Л. Вілоскірка, Г. Драва, А. Добош, І. Ярошик, Дзьомин, Евгенія Ді Нардо, В. Древна, М. Шиєнко, В. Касіян, А. Кузьмин, М. Кухар, В. Киганюк, І. Михалейко, Анна Ревть, Алекс. Ревть, В. Ревть, М. Смега, І. Сушко, А. Шиян, Ю. Трембулик, П. Віцинський, П. Витик. Дрібними $0.50.

Філаделфія: По $10: І. Багатко, О. Бончарівський, В. Хромяк, А. Дмитришин, І. Дуда, Т. Дуда, С. Филип, І. Гарасим, Гречинський, С. Гвіздь, І. Іваніш, М. Кічура, В. Коваличик, Я. Козел, М. Курчак, А. Манко, Я. Паплавський, М. Парнич, І. Потучко, І. Шегда, Е. Труш, П. Труш, П. Василівський, О. Волчастий. Дрібними $1.

ЮТАГ:

Солт Лейк Сіті: Іван Власенко $5. По $2: Евген Федорович, Іван Грошик, Анна Гвоздецька, Филимон Украдига, Іван Велицький; В. Миколайчик $1.

ІЛЛІНОЙ:

Шікаго: Збірка на весіллю п. Капустінського $66.64; Мирон Литвин збірка на вінчанню п-ва Петра і Сові Грицей $33.35. По $10: Микола Бодель, Михайло Дерех, Рудольф Гізяк, о. прот. Микола Олуфренко, Іван і Мелания Сем'як. По $7: М. Кінах, Ярослав Войнаровський; Василь Шуть $6. По $5: Василь Антонюк, Юрій Артюшенко, Марія Бас, д-р Юля Верестинська, Т. Вілецька, д-р Володимир Білецький, Стефан Боярський, Михайло Дячкевич, Іван Дужанський, Дмитро Федорко, Осип Гавриш, Всеволод Гайдук, Марія Головата, Іван Ковалевич, д-р Степан Криволуцький, Анастазія Кучман, Степан Левкович, Осип Ліщинський, Александер Мартинюк, Роман Мартинюк, Александер Мороз, Богдан Михайлович, Ярослав Михайлович, В. Наконечний, Микола Налисник, Анна Наливайко, Об'єднання Ветеринарних Лікарів, Мирон Онуфрій, д-р Ольга Панчишин, д-р Маркіян Паньчишин, д-р Остап Площанський, Іван Пяцко, Микола Ракуш, Іван Романів, І. Семків, Микита Семків, д-р Василь Стефуряк, Василь Струцько, Микола Шабельський, Вацлав Трачук, Василь Турчин, С. Толочко, Михайло Томко, Богдан Трусевич, д-р Павло і Олена Турула, Українське Музично-Театральне Т-во, д-р Роман Войновський, д-р Теодор Залуцький. По $4: Осип Карамзин, Михайло Наконечний, д-р Володимир Ріжевський, Богдан Свідницький, Іван Струць. По $3: Стефан Бойко, Людвик Кисілевський, Микола Дембицький, Я. Дячук, Борис Галаган, Ілько Винник, Юліян Кавка, Корунтяк, Стефан Коваль, Нестор Кузич, Григорій Лоєвський, Тарас Ліськевич, Юрій Личковський, Марія Лужна, Кароль Любинець, К. Іван Мулик, Микола Олійник, Михайло Сірий, Іван Снігур, Ніна Таранушенко, Мирон Тимо, Юрій Ульяницький, Ірена Урбан, Теодор Тимуш, Роман Ванчицький; О.О. $2.35; Анна Яцура $2.25. По $2: Антін Артимович, Іван Бабій, Антін Бакит, Михайло Варанський, Василь Бардин, Ізидор Верестинський, Михайло Боряк, Микола Бойко, Миколай Бобак, Михайло Бурдяк, Єлизавета Черниш, Василь Чорнобай, Галина Чущак, Уляна Цехмистер, Григор Чикета, Василь Данилишин, д-р Александер Демчук, Петро Дердак, Стефан Дерень, Дмитро Дякун, Сем. і Катерина Довгінка, Іван Драгомирецький, Теодор Дунський, Теодор Дужанський, Петро Гула, С. Гулюк, Іван Галамай, Володимир Галушка, Михайло Гарасим, Анна Гарасим, Антін Гардзан, Гривна Голубовський, д-р П. Грицеляк, Дмитро Гриторчук, Омелян Яценків, Остап Івахів, Йосиф Каня, Василь Капітанів, Петро Кеслі, Ольга Кісак, Алекси Кищинський, Петро Когут, Т. Коник, Андрій Костецький, Іван Крецюк, Іван Красник, Іван Кравець, Т. Криса, Антін Кулас, Анна Кульчицька, Петро Куліш, Дмитро Кисиль, Володимир Левицький, Микола Лучак, Петро Матковський, Іван Матис, Т. Мельник, Василь Мізь, д-р Р. Моцюк, Ілля Мула, В. Михайлюк, Микола Мицик, Петро Наконечний, Н.Н., Андрій Недовіз, А. Нестеренко, Михайло Опалюх, Микола Осовський, Н. Підгірний, Микола Пилій, Федір Пасійчик, Омелян і Надія Папісевич, Григорій Петрушин, Петро Петрушевський, Михайло Пірко, Володимир Попадюк, Дмитро Попович, Карло Попп, Іван Поваличек, Степан Процак, Павло Пилипів, Параскевія Рабаб'юк, Роман Рибій, Володим. Ріжевський, Волод. Семен..., Петро Семенів, Ілля Семянчук, Павло Стасків, Ярослав Стадник, Микола Станек, Михайло Стефанів, Стефан Стрілецький, Анна Сисенко, О. Шарабура, д-р Богдан Ткачук, Іван Полтан, Михайло Гупак, Ілько Турчин, Волод. Тимцюра, В. ..., Ярослав Вайда, Петро Васкив, д-р Михайло Віршук, Йосиф Вишневський. По $1.50: Ніна і Гавр. Довгошия, Михайло Мацкович, Іван Мацкевич, Михайло Мацкевич, Ничай, Д. Романик, Богдан Тимцюрак. По $1: Р. Андрушкевич, Н. Антонюк, В. Бадан, Багрятунь, Є. Барнік, Г. Бандура, Г. Баран, І. Барвік, О. Бараник, В. Бежецький, М. Біда, П. Білинський, М. Вілас, Білецька, І. Вілоус, М. Вілоус, В. Бобчук, М. Бобко, інж. Л. Боднар, Богатюк, В. Бойко, М. Бойчук, Ю. Борецький, А. Бошовський, В. Вочко, В. Босий, Л. Вотвин, В. Вражник, В. Бражник, І. Бувчетні, С. Бук, Д. Бурка, І. Вусель, Р. Бусько, С. Бич, І. Бюзель, І. Бовенко, Є. Вотяко, М. Харитин, П. Харко, Я. Хомин, П. Хоркавий, Т. Христович, В. Хронь, Я. Хрипко, Я. Хриплін, Т. Хронько, Н. Хрипівський, Г. Цюляк, Г. Цюпак, І. Чарцьошко, М. Човин, М. Чемеринський, О. Чорняк, Я. Чорний, Чорний, П. Чабанюк, Чучул, В. Чижик, Д. Я. Цаяцько, Д. Чирський, С. Дачинський, Данилевич, М. Деркач, П. Деркач, Н. Деркач, Ю. Дячишин, А. Дацків, З. Дебан, Д. Добромилов, А. Дорошевич, А. П. Доскевич, С. Дрозд, М. Дроздик, д-р В. Дуб, Дуда, Н. Дудик, Д. Думич, П. Дудзінський, В. Дужиль, І. Ярейко, З. Дзядик, П. Дзьобинська, М. Пасічник, М. Дзюмок, А. Фафендик, М. Федченко, д-р В. Федчук, В. Фірманенко, А. Фіпок, М. Франків, В. Френюк, М. Фуркевич, Н. Фуцин, Г. Гарасим, М. Гайда, М. Гайдук, Н. Гадина, С. Галаш, Д. Гайдук, О. Гайдук, Г. Галамай, М. Галищук, О. Ганкевич, І. Ганевський, Гарасевська, І. Гарвак, Р. Гасько, М. Гайдук, Ф. Гопів, Я. Годованець, П. Головатий, В. Горак, Г. Горбач, Т. Горбаль, О. Городинський, В. Гордзо, З. Гордзієнко, М. Грицюк, В. Гриців, П. Гринчишин, В. Гриневич, М. Гриньо, В. Гриньо, В. Гринько, Н. Гупка, М. Ільків, Г. Іванечко, А. Іванюк, А. Іванюк, П. Іванів, А. Івасюк, О. Івашенко, П. Яцько, М. Яцків, С. Яцків, О. Янцин, І. Яремко, Ярмол, М. Яремко, Н. Яремко, І. Ярошенко, Ю. Ярошенко, Ю. Яремко, Е. Ястремська, Е. Ярова, С. Юшенко, І.К.., І.К.., Т. Кавур, д-р В. Калинюк, М. Кальнишин, І. Канюка, Маркет, М. Кецала, Д. Кешишин, В. Клепач, В. Клевецький, М. Ключенко, М. Климкович, Р. Кобільник, Л. Кобрин, В. Кобилевич, Р. Кобиленко, С. Коваленко, В. Кохан, О. Кочан, Г. Коваль, І. Коломінський, М. Кокоць, Т. Коневич, П. Королюк, М. Королюк, М. Косар, П. Костенко, Д. Коваль, Г. Коваль, інж. М. Коваль, С. Ковальчук, Коваль, І. Козак, О. Козак, Г. Козинчук, Я. Краснюк, Г. Кравчук, Д. Кравець, Я. Кравець, М. Крехтяк, М. Крохмаль, С. Крохмаль, Я. Кухар, А. Куйбіда, Л. Кульчицький, М. Кульчицький, д-р М. Кулицький, М. Кулик, П. Кулик, В. Кулик, В. Кулинський, Г. Курст..., Г. Кусик, М. Кикіш, Л..., Т. Лахус, Д. Ланчик, д-р Т. Лапичак, Я. Лехнюк, І. Леміпко, А. Ленник, Т. Левицький, В. Левицький, М. Левицький, Н. Левицький, Мгр. І. Ліщинський, Г. Лінович, Г. Лінник, П. Лісяк, К. Лісевич, М. Лойовський, О. Ломака, Ф. Ломака, Р. Лупик, М. Лущишин, Я. Луцкевич, Г. Литвин, В. Литвинишин, І.М..., В. Махометка, П. Мак, В. Максимів, А. Максимович, П. Маланчук, І. Маленко, Ю. Малий, В. Мамчій, М. Марчук, М. Маринович, В. Маркевич, С. Мартищак, І. Марцінко, Г. Масник, П. Матвіїв, С. Матлик, В. Матвій, І. Мазник, І. Мазник, Н. В., Менгольс, Ю. Мельник, М. Мельник, В. Мельник Т. Мельник, І. Молочій, Н. Моринчук, Д. Москаль, А. Москальчук, В. Мричко, М. Мудрий, Е. Михайлів, Н. Михалевич, Д. Мицик, І. Минаш, С. Микуляк, Н.Н., Н.Н., Н.Н., А. Нагорняк, А. Наконечний, І. Настоящій, В. Науменко, Ніхіфоров, В. Ногач, В. Новак, Д. Новосільський, С. Новоцицький, А. Новицький, М. Ніжкоренко, К. Нирук, Є. Обаранець, П. Обарковський, Т. Ольшанський, Д. Онисько, П. Островський, — В. Ошурко, П. Пахоляк, В. Паленяк, М. Паньків, І. Пароговоль, Н. Пасіка, С. Пасіка, В. Паславський, Г. Пачук, Павло, А. Павлюк, І. Павлюк, П. Павлишин, Д. Пазяй, В. Пецук, І. Пецца, З. Печатківська, Т. Пелех, І. Пеленюк, М. Петраш, П. Петрів, В. Петрів, І. Петрушин, В. Петрушка, А. Петрик, І. Піх, І. Підгірненко, М. Підграбй, П. Підгурецький, М. Пігут, А. Плеєнька, М. Подоляк, П. Попович, О. Понько, П. Поніль, П. Попович, П. Праній, Р. Процин, І. Прокопчук, О. Прокопович, М. Протиняк, В. Притоцький, М. Пункевський, П. Пундур, П. Пупшин, Р. Ремезюк, С. Ременюк, П. Ремете, М. Різник, П. Рогаль, В. Романенко, П. Романюк, Т. Рошкевич, Л. Рудакевич, В. Рудко, О. Рудий, д-р Ружицький, А. Е. Рибак, Г. Рибак, М. Рибка, О. Рибка, С..., Сабат Й., С. Сахман, М. Сагиган, д-р С. Самбірський, Я. Савчук, В. Савчук, А. Семеренко, М. Семенів, В. Семків, Р. Семків, П. Сенчишак, К. Сенчишак, П. Сельвук, О. Скірник, С. Скорбач, В. Слаба, П. Слободян, М. Сливчук, Я. Соколюк, Солтисяк, М. Сокира, С. Сталин, С. Стангрет, М. Стасюк, І. Стасюк, В. Стасюк, М. Сташко, С. Стецюк, О. Стельмащук, Т. Стефінів, П. Стельмах, Н. Трусь, Р. Супільняк, П. Сухий, С. Шах, І. Шандровський, І. Шаповало, С. Шевчик, І. Шкраба, Г. Шкварок, І. Шкільський, Л. Шпиняк, Д. Шпитко, Л. Тадаль, К. Таннок, І. Тельвак, Я. Терлична, І. Терлецький, Т. Терлецька, Ф. Тилянка, Григорій, С. Ткачук, І. Ткачик, О. Ткачик, М. Троцюк, І. Турчманович, І. Турчик, Н. Турко, Г. Туржанський, І. Тушицький, М. Тиший, О. Тимощук, Л. Тимків, Г. Униат, В. В.В., Б. Вакив, Р. Вакула, В. Вакула, М. Ванчишак, М. Васько, Ванчишин, Вітковська, П. Власенко, В. Войков, В. Волинський, М. Волошин, ..., М. Воробець, Ю. Возняк, І. Возняк, Ю. Заблотний, П. Захарчук, Т. Захарків, Я. Захарієвич, А. Залєський, С. Запухляк, К. Заставний, П. Зборовський, А. Зелений, Г. Зеленка, С. Зелюк, М. Зозуля, П. Зайко, Ю. Жеребецький, М. Жмиглі, Драб... По $0.75: О. Фастівець, С. Сушко. По $0.50: М. Андрійчак, В. Бардин, П. Беднарчак, В. Велей, М. Бодлак, Х. Бойчак, Войкович, А. Бучкович, М. Бучулкевич, Ж. Бучвич, Є. Чепінська, А. Цвенжичук, Вамбулявич, Т. Ковалів, П. Гуменюк, І. Дідух, П. Дацина, О. Лібенанчук, В. Дзвонар, М. Дудка, Н. Дяченко, В. Гоєк, М. Гасько, Т. Гарбар, Н. Гринчишин, І. Ковальчук, М. Мазурик, П. Гривтук, М. Кравчук, П. Кривецький, Т. Кравчук, І. Гапон, В. Кривсько, В. Грич, О. Демків, П. Дзюма, П. Дідик, І. Гуменюк, В. Гринів, І. Гринів, О. Грицюк, Г. Грициків, Л. Гуцаленко, Т. Іваніцький, К. Ільчишин, Д. Ільків, Джонсон, В. Іванович, І. Юрченко, С. Качарапа, Н. Кайдук, П. Кальнишин, В. Карпа, М. Кордулець, М. Коруза, В. Коваль, М. Козак, А. Крайбіє, Т. Кривоваз, О. Кубей, Куликівська, В. Кущинський, Н. Ліщинська, М. Лукачик, О. Литвин, О. Лучишин, В. Лукачик., Т. Литвин, Л. Литвин, В. Мартинів, М. Мельник, В. Мішкевич, І. Михальцевич, Н. Оріх, П. Перцак, П. Петров, О. Попович, Т. Подуй, Е. Пров..., В. Рад-Радонич, С. Різник, І. Сахаревич, М. Сарабан, В. Сенкович, П. Скиба, І. Соколовська, І. Стасишин, П. Світельський, М. Стерчук, І. Сілка, К. Щербак, О. Щілєрнин, О. Щиндин, О. Тягнибок, М. Тарас, Е. Улицький, М. Улицький, Ю. Вдівин, М. Вельвський, С. Войкевич, В. Волошин, О. Винишевич; Н.Н. 40 ц. Ф. Новгіп 30 ц. По 25 ц.: М. Антонович, М. Ващук, В. Вілас, Г. Гланд, П. Квик, М. Ель, А. Хитраль, С. Ковалів, М. Куччич, О. Марушевська, Е. Михайлів, Н.Н., С. Протас, С. Рибак, Н. Совічевич, Д. Щебельовський, М. Шевчик, А. Волох.

РОВД АЙЛЕНД:

Провіденс: Олена Матійкович $5; Іван Манчак $4; Михайло Довгань $3; По $2: Семен Александрук, Єлисавета Матійкович, Богд. Трембач. По $1: В. Андрусі, П. Л. Гранківський, І. Кочан, С. Колесніков, А. Комар, М. Кравців, П. Поповий, К. Терпкут, В. Сорока, А. Шаль, С. Шевчук; В. Стебницький $0.50.

(Дальший виказ слідує)

Датки висилайте на адресу:

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA
P. O. Box 721,
Church Street Annex,
New York 7, N. Y.